

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

MENIKO

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Official Gazette



# Offisiële Roerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVII.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

21 JUNE  
21 JUNIE 1961.

PRYS 5c.

[No. 2910.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

No. 136 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of the farm Blesbokfontein No. 211, Registration Division I.P., District of Ventersdorp, in extent 271·1678 morgen as held by Deed of Transfer No. 11277/1960 in favour of Frederik Jacobus Coetze, into a portion in extent approximately 1·2500 morgen and a remainder in extent approximately 269·9178 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 9/32/2.

No. 137 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE  
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Vanderbijl Park Central West No. 5, Extension No. 2, on Portion 60 of the farm Vanderbijlpark No. 550, Registration Division I.Q., District of Vanderbijlpark;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1818, Vol. 2.

No. 136 (Administrators-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van die plaas Blesbokfontein No. 211, Registrasie-afdeling I.P., distrik Ventersdorp, groot 271·1678 morg, soos gehou kragtens Transportakte No. 11277/1960, ten gunste van Frederik Jacobus Coetze, in 'n gedeelte groot ongeveer 1·2500 morg en 'n restant groot ongeveer 269·9178 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepaling van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 9/32/2.

No. 137 (Administrators-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE  
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Vanderbijl Park Sentraal Wes No. 5 Uitbreiding No. 2 te stig op Gedeelte 60 van die plaas Vanderbijlpark No. 550, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Vanderbijlpark;

En nademaal aan die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaarde vervat in die bygaande bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1818 Deel 2.

**11. Control of Sewerage and Trade Wastes.**

The applicant shall make suitable arrangements with the local authority to maintain proper supervision over the township to ensure that wastes from erven shall be properly collected and disposed of so as not to pollute the water flowing into the Rietspruit.

**12. Enforcement of Conditions.**

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, or any amendment thereof: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

**B—CONDITIONS OF TITLE.**

**1. All Erven.**

The erf shall be subject to the existing conditions and servitudes, including the reservation of rights to minerals, and the following condition:—

Subject to the consent of the local authority, which shall not be unreasonably withheld, the applicant shall have the right at all times to lay pipelines, stormwater drains, sewerage mains, overhead or underground electricity and gas mains over or under the erf, and the applicant shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining any such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, such material as may be excavated by the applicant during the course of the construction, maintenance or removal of such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, as the applicant in its discretion may deem necessary, and the applicant shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose, subject to any damage done during the process of constructing, maintaining or removing the aforesaid mains or lines, as the case may be, being made good by the applicant.

**2. The Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 10 hereof;
  - (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
  - (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;
- shall be subject to the further following conditions hereinafter set forth:—

**(A) General Conditions.**

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Neither the owner, nor any other person, shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (c) The words "Vanderbijl", "Vanderbijl Park", "Vecor", "Vanencor", "Vesco" and "Iskor" and any words which import or suggest that the business, if any, enjoys the patronage of, or is in any way connected with the "Vanderbijl Engineering Corporation, Limited", the "Vanderbijl Park Estate Company" or the "South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited", shall not be used in connection with any business conducted on the erf.

**11. Beheer oor rioolvuil en afval:**

Die applikant moet gesikte reëlings met die plaaslike owerheid tref om behoorlike toesig oor die dorp te hou om te verzeker dat afval van erwe behoorlik opgegaar en verwyder word sodat dit nie die water besoedel, wat in Rietspruit invloei nie.

**12. Nakoming van voorwaardes.**

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtigs te onthef en sodanige verpligtigs by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

**B.—TITELVOORWAARDES.**

**1. Alle erwe.**

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, met inbegrip van die voorbehoud van minerale-rechte, en aan die volgende voorwaarde:—

Onderworpe aan die toestemming van die plaaslike owerheid, wat nie sonder grondige rede weerhou mag word nie, is die applikant geregtig om te alle tye pylyne, neerslagwaterriole, rioolhoofpypleidings, bogrondse of ondergrondse elektriese en gashoofpypleidings op of onder die erf aan te lê, en die applikant is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrave word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sulke pylyne, neerslagwaterriole, rioolhooftoevoerleidings, elektriese en gashoofleidings as wat die applikant volgens goeddunke as noodsaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan sulke pylyne, neerslagwaterriole, rioolhoofpypleidings, elektriese en gashooftoevoerleidings grens, en voorts is die applikant geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doeleindes: Met dien verstande dat die applikant enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van die voornoemde hooftoevoerleidings of pylyne, al na die geval veroorsaak word.

**2. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe uitgesonder—

- (i) die erwe in klousule A 10 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doeleindes nodig is; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

**(A) Algemene voorwaardes.**

(a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtig verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovemelde doel gedoen of ingestel moet word.

(b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graue sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.

(c) Die woorde „Vanderbijl”, „Vanderbijl Park”, „Vecor”, „Vanencor”, „Vesco” en „Yskor” en enige ander woorde wat die indruk wek of die gedagte laat ontstaan dat die besigheid, as daar is, die beskerming geniet van, of op enige wyse verbonde is aan die „Vanderbijl Ingenieurswerk Korporasie Beperk”, die „Vanderbijl Park Estate Company” of die „Suid Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk”, mag nie in verband met enige besigheid wat op die erf gedryf word, gebruik word nie.

- (d) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (e) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline, or drain, which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (f) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any cement blocks, bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (g) No windmill or other similar wind-driven pump shall be erected on the erf, but the owner may, with the written consent of the local authority first had and obtained, erect any other types of pump provided the said pump is suitably housed to the local authority.
- (h) The main building which shall be a completed building, and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before the erection of the outbuildings, none of which shall be located on any street front.
- (i) If the erf is fenced or otherwise enclosed the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

**(B) General Residential Erf.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 614 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a block of flats, single rooms, boarding house, hostel or other buildings for such use as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board: Provided that when the township is included within an approved town-planning scheme, the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) (i) The height of the buildings on the erf shall not exceed three storeys.  
 (ii) The buildings on the erf shall not occupy more than 60 per cent of the area of the erf.  
 (iii) All buildings including outbuildings, shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary of the erf abutting on a street.
- (c) The main building together with the necessary outbuildings to be erected on the erf shall be of a value of not less than R20,000.
- (d) The erf shall not be used for purposes of the sale of wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants.
- (e) In the event of single dwelling-houses being erected on the erf, the curtilage of each dwelling-house shall not be less than 5,000 Cape square feet in extent, whereupon the provisions of sub-clause (c) shall apply.
- (f) In the event of a block of flats being erected on the erf the owner shall have the right to use a portion thereof for shops and/or a restaurant or tearoom business: Provided the erf is not used mainly for the purpose of carrying on such business and that no wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants are sold or disposed of on the premises, and provided further that the area of the said shops and/or restaurant or tearoom business shall not exceed 10 per cent (ten per centum) of the ground floor area of the building.

- (d) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(e) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om neerslagwater van ewe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaar van ewe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(f) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd sementblokke, bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(g) Geen windpomp of ander soortgelyke windaangedrewe pomp mag op die erf opgerig word nie, maar die eienaar mag met die voorafverkree skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid enige ander soort pomp oprig, mits sodanige pomp van gesikte oordak voorsien is tot voldoening van die plaaslike owerheid.

(h) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou is en nie een wat gedeeltelik opgerig is, en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of voor die buitegebou opgerig word en geen buitegebou mag aan 'n straatfront geleë wees nie.

(i) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

**(B) Algemene woon erf.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in sub-klousule (A) hiervan, is Erf No. 614 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonstelgebou, enkel kamers, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, op te rig: Met dien verstande datwanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) (i) Die geboue op die erf mag nie hoër as drie verdiepings wees nie.  
 (ii) Die geboue op die erf mag nie meer as 60 persent van die oppervlakte van die erf beslaan nie.  
 (iii) Alle geboue, met inbegrip van buitegeboue, moet minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens geleë wees.
- (c) Die waarde van die hoofgebou tesame met die nodige buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R20,000 wees.
- (d) Die erf mag nie gebruik word vir die verkoop van wyn, bier, sterk of ander bedwelmende drank nie.
- (e) Ingeval 'n enkele woonhuis op die erf opgerig word, moet die werf van iedere woonhuis minstens 5,000 Kaapse vierkante voet groot wees en in sodanige geval is die bepalings van sub-klouse (c) van toepassing.
- (f) Ingeval 'n blok woonstelle op die erf opgerig word, het die eienaar die reg om 'n gedeelte daarvan vir winkels en/of die besigheid van 'n restaurant of teekamer te gebruik: Met dien verstande dat die erf nie hoofsaaklik gebruik word vir sodanige besigheid nie en dat geen wyn, bier, sterk of ander bedwelmende drank op die erf verkoop of van die hand gesit mag word nie en voorts met dien verstande dat die gesit van sodanige winkels en/of besigheid van 'n restaurant of teekamer nie meer as 10% (tien persent) van die oppervlakte van die grondverdieping van die gebou mag beslaan nie.

**(C) Special Residential Erven.**

The erven except that referred to in sub-clause (B) shall in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (c) Buildings, including outbuildings, erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary thereof, abutting on a street: Provided that the local authority may in special circumstances permit buildings on corner erven to be located not less than 15 feet (English) from one of the street boundaries.
- (d) No dwelling-house together with outbuildings of a value of less than R3,000 shall be erected on the erf.

**3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.**

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following further conditions:—

- (a) (i) *All Erven.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for municipal purposes, six Cape feet wide, contiguous and parallel with one only of its boundaries as determined by the local authority other than a street boundary.
- (ii) *Erven Nos. 391, 427, 433, 459, 472, 474, 477, 480, 488, 493, 509, 513, 517, 521, 589, 594, 595, 596, 599, 606 and 607.*—The erf is subject to the servitude in favour of the local authority for municipal purposes six Cape feet wide, as indicated on the general plan.
- (iii) *Erven Nos. 592, 593, 596, 601 and 603.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for municipal purposes, ten Cape feet wide as indicated on the general plan.
- (b) No building or structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains or other

**(C) Spesiale woonerwe.**

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is die erwe, uitgesonderd die erwe wat in subklousule (B) genoem word, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem word die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrasie wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegpas kan word.
- (c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van 'n straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat in die geval van huise op hoekers, die plaaslike owerheid in spesiale omstandighede kan toelaat dat geboue minstens 15 voet (Engels) van een van die straatgrense geleë mag wees.
- (d) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R3,000 wees.

**3. Servitute vir riool- en ander munisipale doeleindes.**

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waarop serwitute op die algemene plan aangedui word aan die volgende voorwaardes onderworppe:—

- (a) (i) *Alle erwe.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses Kaapse voet breed, langs en parallel met enige van sy grense soos bepaal deur die plaaslike owerheid uitgesonderd 'n straatgrens.
- (ii) *Erwe Nos. 391, 427, 433, 459, 472, 474, 477, 480, 488, 493, 509, 513, 517, 521, 589, 594, 595, 596, 599, 606 en 607.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses Kaapse voet breed, soos op die algemene plan aangedui.
- (iii) *Erwe Nos. 592, 593, 596, 601 en 603.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike owerheid, tien Kaapse voet breed, soos aangewys op die algemene plan.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituitsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig

works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains or other works being made good by the local authority.

#### 4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Vanderbijl Park Estate Company and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

#### 5. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 138 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Wendywood on the remainder of Portion of Portion of the farm Zandfontein No. 42, Registration Division I.R., District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1425.

### SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY NORTHERN JOHANNESBURG INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON REMAINDER OF PORTION OF PORTION OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 42, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

#### A.—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

##### 1. Name.

The name of the township shall be Wendywood.

##### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5402/60.

##### 3. Water.

The applicant shall, prior to the proclamation of the township, make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator for the supply and reticulation of water in the township.

No erf shall be built upon until a suitable supply of water has been laid on to its street frontage.

The applicant shall reticulate water as and when required by the local authority and, in any case, the said local authority shall call upon the applicant to carry out its obligation in respect of any erf upon which it is satisfied of the bona fide intention of the owner to build within a reasonable period.

tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riuolhooppleidings en ander werke veroorsaak word.

#### 4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daarvan geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Vanderbijl Park Estate Company en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

#### 5. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf in klousule A 10 genoem of erwe wat verky word soos beoog in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike owerheid, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 138 (Administrateurs-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Wendywood te stig op die restant van gedeelte van gedeelte van die plaas Zandfontein No. 42, Registrasie-afdeling I.R., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1425.

### BYLAE.

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR NORTHERN JOHANNESBURG INVESTMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 42, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

#### A.—STIGTINGSVOORWAARDEN.

##### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Wendywood.

##### 2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.5402/60.

##### 3. Water.

Die applikant moet, voordat die dorp geproklameer word, reëlings met die plaaslike owerheid tot voldoening van die Administrateur tref vir die lewering en retikulasie van water in die dorp.

Geen erf mag bebou word voordat 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront daarvan aangelê is nie.

Die applikant moet water retikuleer soos en wanneer dit deur die plaaslike owerheid benodig word en genoemde plaaslike owerheid moet in elk geval die applikant aansê om sy verpligting na te kom ten opsigte van enige erf waarop hy oortuig is van die eienaars se *bona fide*-voorneme om binne 'n redelike tyd te bou.

#### 4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

#### 7. Mineral Rights.

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

#### 8. Outspan Servitude.

The land shall be freed from the existing servitude of outspan.

#### 9. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be graded longitudinally so that, having regard to the topography of the ground, there shall not be any unreasonably sudden changes in grade and so far as possible the minimum length between the points where changes of grade take place be 100 feet unless otherwise approved by the local authority. Unless impracticable, no street shall be of a grade less than 1 in 250.

(c) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

#### 10. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

#### 4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van aavalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die levering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoe-lokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoe-lokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike owerheid oorgedaan word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike owerheid, beperk word nie.

#### 7. Mineraleregte.

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die geldie wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimilisensie en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke geldie, word aan die applikant voorbehou.

#### 8. Uitspanserwituut.

Die grond moet van die bestaande uitspanserwituut vrygestel word.

#### 9. Strate.

(a) Die applikant moet, tot voldoening van die plaaslike owerheid die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na ooreleg met die Dorperraad en die plaaslike owerheid.

(b) Die strate moet in die lengte geskraap word sodat daar, met inagneming van die topografie van die terrein, geen onredelik skielike hellingsveranderings is nie en die minimum lengte tussen die punte waar hellingsveranderings voorkom moet waar moontlik 100 voet wees tensy die plaaslike owerheid andersins goedkeur. Behalwe wanneer dit onuitvoerbaar is, moet alle strate 'n helling van minstens 1 op 250 hê.

(c) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike owerheid name gegee word.

#### 10. Skenkings.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle ewe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd ewe ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uitengesit in genoemde paragraaf (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

#### 11. Land for Government and Other Purposes.

The following erven on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

(a) For Government purposes:—

- (i) General: Erf No. 267.
- (ii) Educational: Erf No. 113.

(b) For Municipal purposes:—

- (i) General: Erf No. 272.
- (ii) As Parks: Erven Nos. 415 to 420.
- (iii) As Transformer Sites: Erven Nos. 36, 72, 120, 266 and 408.

#### 12. Access.

Access to the National Road shall be confined to points opposite Roosevelt Avenue, Wendy Road and Bessemer Street:

#### 13. Restriction Against the Disposal of Erven.

Erven Nos. 1 to 18 and 22 to 24 shall not be disposed of in any manner or built upon until such time as the route of the link road between Bramley and Bothasfontein has been finally planned and then only with the written consent of the Director, Transvaal Roads Department.

#### 14. Installation of Guard Netting or Other Protective Devices.

If at any time in the opinion of the Electricity Supply Commission, it should be found necessary, as a result of the establishment of Wendywood Township or in terms of statutory regulation to install guard netting or other protective device(s) in connection with or to carry out any alteration to the overhead reticulating power lines and power lines occupying servitude routes held by the Electricity Supply Commission through Wendywood Township, and/or the poles supporting the same and/or underground cables along the same route, then the cost of installing such guard netting and/or other protective device/s and/or carrying out such alterations shall be borne by the Township Owners, and/or their successors in title.

#### 15. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

#### 16. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

#### B—CONDITIONS OF TITLE.

##### 1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 11 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaartalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtig verleen besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle sodanige boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldende gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

#### 11. Grond vir Goewerment en ander doeleinades.

Die volgende erwe op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant na die geskikte owerhede oorgedra word.

(a) Vir Goewermentsdoeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 267.
- (ii) Onderwys: Erf No. 113.

(b) Vir Munisipale doeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 272.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 415 tot 420.
- (iii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 36, 72, 120, 266 en 408.

#### 12. Toegang.

Toegang tot die Nasionale Pad word beperk tot punte oorkant Rooseveltlaan, Wendyweg en Bessemerstraat.

#### 13. Beperking op die van die hand sit van erwe.

Erwe Nos. 1 tot 18 en 22 tot 24 mag op generlei wyse van die hand gesit of bebou word nie tot tyd en wyl die roete van die verbindingspad tussen Bramley en Bothasfontein finaal beplan is en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement.

#### 14. Installering van skutnetwerk of ander skermtoestelle.

Indien die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie dit te eniger tyd nodig ag om, as gevolg van die stigting van die dorp Wendywood of ingevolge statutêre regulasie, skutnetwerk of ander skermtoestelle te installeer in verband met, of om enige verandering aan die bogrondse retikulasie-kraglyne en kraglyne wat Serwituutroetes beslaan deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie gehou deur die dorp Wendywood en/of die pale wat laasgenoemde en/of ondergrondse kabels langs dieselfde roete steun, dan moet die koste verbonde aan die installering van sodanige skutnetwerk en/of ander skermtoestelle en/of die aanbring van sodanige veranderingen deur die Dorps-eienaars en/of hulle opvolgers tot die eiendomsreg, gedra word.

#### 15. Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, met inbegrip van die voorbehoud op mineraaleregte, gemaak word.

#### 16. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

#### B—TITELVOORWAARDES.

##### 1. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erf in klosule A 11 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinciale doeleindes verky word; en

(iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

**(A) General Conditions.**

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (h) Where, in the opinion of the local authority it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

**(B) General Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 210 to 214 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required and: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.

(iii) erwe wat vir munisipale doekeindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad die doekeindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

**(A) Algemene voorwaardes.**

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike owerheid wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings daar-aan, moet voltooi word binne 'n redelike tydperk nadat 'n aanvang daarmee gemaak is.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoekeindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (e) Behalwe met die toestemming van die plaaslike owerheid mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aan gehou of op stal gesit word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid ople, mag nog die eienaar nog enige okkuperer van die erf enige putte of boorgate daarop uitgrawe of boor of enige onderraarde water daaruit haal.
- (h) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op die erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te bepaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

**(B) Algemene woonerwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 210 tot 214 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruiksoos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word en voorts met dien verstande dat die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n publieke rioolstelsel verbind is nie.

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf, shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator; Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000.
- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

**(C) Special Business Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 260 to 265 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and provided further that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height;
  - (ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

**(D) Special Purpose Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 269.*—The erf shall be used solely for the business of a nursery school and purposes incidental thereto: Provided that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders het die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig gaan word, moet minstens 20 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaardes met die toestemming van die Administrateur op elke gevvolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R5,000 wees.
- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegevoeg word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

**(C) Spesiale besigheidserwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erve Nos. 260 tot 265 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaakklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperceel of 'n hotel nie en voorts met dien verstande dat—
  - (i) die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke vuilrioolstelsel verbind is nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besigheide betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgebou moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

**(D) Erve vir spesiale doeleinades.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is ondergenoemde erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (1) *Erf No. 269.*—Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die besigheid van 'n kleuterskool en doeleinades in verband daarmee: Met dien verstande dat ingeval dit nie vir voornoemde doel gebruik word nie, dit gebruik mag word vir sodanige ander doeleinades as wat toegelaat word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid.

(2) *Erf No. 342.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto: Provided that—

- (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
- (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

**(E) Industrial Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 409 to 414 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf and the buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) as may be approved in writing by the local authority and other purposes incidental thereto; no retail trade of any description shall be conducted thereon or therefrom save as is in sub-clause (b) hereof: Provided and save that it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above shall not prohibit the owner from selling on the erf goods wholly or partially manufactured or processed or assembled thereon and other goods not manufactured on the land: Provided that such goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words "and other purposes incidental thereto" mean and include—
  - (i) the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf and with the consent, in writing, of the Administrator given after consultation with the Department of Bantu Administration and Development and of the local authority and subject to such conditions as the Administrator in consultation with the local authority may impose, provision may be made for the housing of coloured persons bona fide and necessarily employed on fulltime work in the industry conducted on the erf;
  - (ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owner or occupier.
- (b) The owner and any occupier shall not establish on the erf except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Bantu eating-house.
- (c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (d) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf: Provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed or stored on the portion of the erf between any duly prescribed building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.

(2) *Erf No. 342.*—Die erf moet gebruik word vir die doel om daarop die besigheid van 'n motorgarage, en doeleindeste in verband daarmee, te dryf: Met dien verstande dat—

- (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke vuilrioolstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
- (ii) die boonste verdieping of verdiepings, wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woondoeleindeste gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat indien die erf nie vir voornoemde doel gebruik word nie, dit gebruik kan word vir sodanige ander doeleindeste as wat toegelaat word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgely word deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid.

**(E) Nywerheidserwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 409 tot 414 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf en die geboue wat daarop opgerig is en wat daarop opgerig gaan word, moet slegs gebruik word vir sodanige nywerheids- en/of handelsdoeleindeste (bv. fabrieks-, pakhuis-, werkinkel- en dergelyke doeleindeste) as wat skriftelik deur die plaaslike owerheid goedgekeur word en vir ander doeleindeste in verband daarmee; geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie, behalwe soos in subklousule (b) hiervan bepaal, en behalwe dat daar spesiaal hierby bepaal word dat vir die toepassing van hierdie klosule, die verbod op kleinhandel, soos hierbo uiteengesit, nie die eienaar belet om goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of verwerk of gemonteer word en ander goedere wat nie op die grond vervaardig word nie, op die erf te verkoop nie: Met dien verstande dat sodanige goedere 'n deel uitmaak van of verbonde is aan die verkoop van en/of vir gebruik is by of tesame met goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of verwerk of gemonteer word. Die woorde „en vir ander doeleindeste in verband daarmee“ beteken en omvat—
  - (i) die oprigting en gebruik vir woondoeleindeste van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuise of fabrieke wat op genoemde erf opgerig word en met die skriftelike toestemming van die Administrateur gegee na raadpleging met die Departement van Bantoe-administrasie en ontwikkeling en van die plaaslike owerheid en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die plaaslike owerheid oply, kan voorsiening gemaak word vir die huisvesting van kleurlinge wat bona fide en noodsaklik voltyds werkzaam is in die nywerheid wat op die erf gedryf word;
  - (ii) die oprigting van geboue wat deur die eienaar of okkuperer as kantore of pakkamers gebruik sal word.
- (b) Die eienaar en enige okkuperer mag nie, behalwe vir die gebruik van sy eie werknemers, 'n restaurant of teekamerbesigheid of 'n bantoe-eethuis of die erf oprig nie.
- (c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (d) Die op- en aflaai van voertuie mag slegs binne die grense van die erf geskied: Met dien verstande dat geen materiaal of goedere van watter aard ook al op die gedeelte van die erf tussen 'n behoorlik voorgeskrewe boulyn en die straatgrens van die erf gestort, geplaas of bewaar mag word nie, en genoemde gedeelte mag vir geen ander doel as die uitlê en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.

## (F) Special Residential Erven.

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (E) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
  - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000.
  - (ii) The main building, which shall be a completed building, and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (f) Except with the special permission, in writing, of the applicant the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.

## 2. Erven Subject to Special Conditions.

In addition to the relevant conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following condition:—

Erven Nos. 139 to 147, 246 to 257, 321 to 324, 341, 342, 399, 400, 414, 418.

The erf is subject to the following servitude:—

No building shall be erected by the owner, lessee or occupier of the erf within a distance of thirteen (13) feet of the eastern boundary of the stand, and no trees or branches thereof shall be permitted to grow within a distance of eleven (11) feet from the overhead conductors of the Electricity Supply Commission's power line adjoining the said boundary, and the Commission shall have the right to cut down or trim any tree or branch within the said distance. No blue-gum trees shall be planted within twenty-five (25) feet of the said boundary.

## (F) Spesiale woonerwe.

Die erwe, behalwe dié in subklousule (B) tot (E) genoem, is benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefering of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike owerheid sodanige ander geboue as waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema' waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te veryaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir die gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat indien die erf onderverdeel of dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoulige gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas mag word.
  - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R5,000 wees.
  - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegebou opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) As die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.
- (f) Uitgesonderd met die spesiale skriftelike toestemming van die applikant, moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

## 2. Erwe onderworpe aan spesiale voorwaardes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is ondergenoemde erwe aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Erwe Nos. 139 tot 147, 246 tot 257, 321 tot 324, 341, 342, 399, 400, 414, 418.

Die erf is onderworpe aan die volgende serwituut:—

Geen gebou mag deur die eienaar, huurder of okkuperer van die erf binne 'n afstand van dertig (30) voet van die oostelike grens van die standplaas opgerig word nie, en geen boom of takke daarvan mag toegelaat word om binne 'n afstand van elf (11) voet van die bograndse geleiers van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie se kraglyn wat langs genoemde grens loop, te groei nie, en die Kommissie het die reg om enige boom of tak binne genoemde afstand af te kap of te snoei. Geen blockomboom mag binne vyf-en-twintig (25) voet van genoemde grens geplant word nie.

**3. Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.**

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries as determined by the local authority other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

**4. Definitions.**

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Northern Johannesburg Investment Corporation (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay or any person who is manifestly a coloured person and includes any partnership or company or association of persons in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

**5. Government and Municipal Erven.**

Should any erf referred to in clause A 11 or erven acquired as contemplated in clause B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Governor, or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

**3. Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleinades.**

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs slegs een van sy grense soos deur die plaaslike owerheid bepaal, uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituitgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne 6 voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofspyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op-die grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofspyleidings en ander werke veroorsaak word.

**4. Woordomskrywing.**

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Northern Johannesburg Investment Corporation (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatische inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as woning vir een gesin.

**5. Goewerments- en Municiale erwe.**

As 'n erf in klosule A 11 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klosule B 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike owerheid, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 139 (Administrator's), 1961.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Vanderbijl Park Central East No. 2 on Portion 57 of the farm Vanderbijlpark No. 550 Registration Division I.Q., District of Vanderbijlpark;

And whereas the provisions of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1344 Vol. 2.

No. 139 (Administrateurs-), 1961.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Vanderbijl Park Sentraal-Oos No. 2 te stig op Gedeelte 57 van die plaas Vanderbijlpark No. 550, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Vanderbijlpark;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator van die Provincie van Transvaal.  
T.A.D. 4/8/1344 Deel 2.

**SCHEDULE.**

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE VANDERBIJL PARK ESTATE COMPANY UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 57 OF THE FARM VANDERBIJLPARK NO. 550, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF VANDERBIJLPARK, WAS GRANTED.

**A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.****1. Name.**

The name of the township shall be Vanderbijl Park Central East No. 2.

**2. Design of Township.**

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A. 5025/59.

**3. Water.**

The applicant shall lodge with the Administrator, for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and reticulation of water in the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

**4. Sanitation.**

The applicant shall lodge with the Administrator, for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

**5. Electricity.**

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

**6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.**

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location.

**7. Mineral Rights.**

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant in respect of the portions of land represented by the figure a' j' k'w l' m' n' o' d' c' b' on Diagram S.G. No. A.1244/46 annexed to Certificate of Amended Title on Consolidation No. 16538/1948, and the figure m' l' S2 n' on Diagram S.G. No. A.1244/46 annexed to Certificate of Amended Title on Consolidation No. 16538/1948.

**8. Outspan Servitudes.**

The land shall be freed from the existing servitudes of outspan.

**9. Streets.**

(a) The applicant shall form and grade the streets to the satisfaction of the local authority and be responsible for their maintenance until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility to maintain the streets shall cease in respect of each street when 40 per cent of the erven abutting the street concerned have been built upon.

**BYLAE.**

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE VANDERBIJL PARK ESTATE COMPANY, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 57 VAN DIE PLAAS VANDERBIJLPARK NO. 550, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK VANDERBIJLPARK, TOEGESTAAN IS.

**A—STIGTINGSVOORWAARDEN.****1. Naam.**

Die naam van die dorp is Vanderbijl Park Sentraal-Oos No. 2.

**2. Ontwerpplan van die dorp.**

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.5025/59.

**3. Water.**

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die lewering en retikulasie van water deur die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

**4. Sanitêre dienste.**

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

**5. Elektrisiteit.**

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

**6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.**

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike owerheid reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie.

**7. Mineraleregte.**

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitters berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimilisiegeldelde en enige aandeel in huurgelde of winste, wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke gelde, word aan die applikant voorbehou met betrekking tot die gedeeltes van die grond verteenwoordig deur die figuur a' j' k'w l' m' n' o' d' c' b' op Diagram L.G. No. A.1244/46 aangeheg by die Sertifikaat van Gewysigde Titel by Konsolidasie No. 16538/1948, en die figuur m' l' S2 n' op Diagram L.G. No. A.1244/46 aangeheg by die Sertifikaat van Gewysigde Titel by Konsolidasie No. 16538/1948.

**8. Uitspanningserwitute.**

Die grond moet vrygestel word van die bestaande uitspanningserwitute.

**9. Strate.**

(a) Die applikant moet die strate vorm en skraap en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot voldoening van die plaaslike owerheid tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant van die aanspreeklikheid om die strate te onderhou, onthef word ten opsigte van elke straat sodra daar op 40 persent van die erwe wat aan die betrokke straat grens, gebou is.

(b) The streets shall be grade longitudinally so that, having regard to the topography of the ground there shall not be any unreasonably sudden changes in grade and so far as possible, the minimum length between the points where changes of grade take place shall be 100 feet unless otherwise approved by the local authority.

(c) All streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

#### 10. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay quarterly as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto, by it shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

#### 11. Land for Government and other Purposes.

The following erven on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

##### (a) For Government Purposes:—

- (i) Géneral: Erf No. 272.
- (ii) Educational: Erven Nos. 297, 609 and 745.

##### (b) For Municipal purposes:—

- (i) General: Erf No. 291.
- (ii) As parks: Erven Nos. 796 to 812.
- (iii) As transformer sites: Erven Nos. 113, 292, 392, 438, 794 and 795.

#### 12. Rights not to be passed on.

The rights in respect of the water pipeline servitudes registered under Notarial Deeds Nos. 464/1946S, and 466/1946S, to which the land is entitled, shall not be passed on to owners of erven in the township.

#### 13. Control of Sewage and Trade Wastes.

The applicant shall make suitable arrangements with the local authority to maintain proper supervision over the township to ensure that wastes from erven shall be properly collected and disposed of so as *not to pollute* the water flowing into the Vaal River.

#### 14. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

#### B—CONDITIONS OF TITLE.

##### 1. All Erven.

The erf shall not be entitled to the rights in respect of the water pipeline servitudes registered under Notarial Deeds Nos. 464/1946S and 466/1946S, but shall be subject to existing conditions and servitudes, including the reservation of rights to minerals, but excluding the

(b) Die strate moet in die lengte geskraap word sodat daar, met inagneming van die topografie van die terrein, geen onredelik skielike hellingsveranderings is nie en die minimum lengte tussen die punte waar hellingsveranderings voorkom moet waar moontlik 100 voet wees tensy die plaaslike owerheid andersins goedkeur.

(c) Alle strate moet tot voldoening van die plaaslike owerheid name gegee word.

#### 10. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, drie maandeliks as 'n skenking aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle ewe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd ewe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwaataalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van ewe in die dorp te inspekteer en te ouditeer.

Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldre gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

#### 11. Grond vir Goewerments- en ander doeleinades.

Die volgende ewe op die algemene plan moet deur en op koste van die applikant aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

##### (a) Vir Goewermentsdoeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 272.
- (ii) Onderwys: Erwe Nos. 297, 609 en 745.

##### (b) Vir Municipale doeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 291.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 796 tot 812.
- (iii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 113, 292, 392, 438, 794 en 795.

#### 12. Regte nie oorgedra te word nie.

Die regte met betrekking tot die waterpyplynserwitute geregistreer onder Notariële Aktes Nos. 464/1946S, en 466/1946S, waartoe die grond geregtig is, mag nie aan eienaars van ewe in die dorpsgebied oorgedra word nie.

#### 13. Beheer oor ricolvuil en nywerheidsafval.

Die applikant moet geskikte reëlings tref met die plaaslike owerheid om behoorlike toesig oor die dorp te handhaaf om te verseker dat afval van ewe behoorlik versamel en verwijder word sodat dit nie die water wat in die Vaalrivier vloeи, besoedel nie.

#### 14. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te ontheft en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

#### B—TITELVOORWAARDES.

##### 1. Alle ewe.

Die erf is nie geregtig op die regte met betrekking tot die waterpyplynserwitute geregistreer onder Notariële Aktes Nos. 464/1946S en 466/1946S nie, maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute, met inbegrip van die voorbehoudbepalings van mineraleregtes, maar

provisions of Notarial Deed No. 707/1925S which do not affect the township area, and shall be further subject to the following condition:—

Subject to the consent of the local authority which should not be unreasonably withheld, the applicant shall have the right at all times to lay pipe lines, stormwater drains, sewerage mains, overhead or underground electricity and gas mains over or under the erf, and the applicant shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining any such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, such material as may be excavated by the applicant during the course of the construction, maintenance or removal of such pipeline, stormwater drain, sewerage main or electricity and gas main, as the applicant in its discretion may deem necessary, and the applicant shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purposes, subject to any damage done during the process of constructing, maintaining or removing the aforesaid mains or lines, as the case may be, being made good by the applicant.

## 2. The Erven With Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) The erven mentioned in clause A 11 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required.

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

### (A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six, *bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf shall not be subdivided except after reference to the applicant, with the consent in writing of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (c) Plans and specifications of all buildings and of any additions or alterations to be erected on the erf shall be submitted to the applicant for its approval both as to the building plans and to the materials before the commencement of any building operations. No building operations whatsoever shall be commenced on the erf unless and until the applicant shall have given its approval in writing to the plans and specifications pertaining thereto and siting of the buildings, and all buildings, additions and alterations so commenced shall be completed in strict accordance with the plans and specifications and siting of the buildings so approved, provided they are not in conflict with the by-laws of the local authority, within a period of two years from the date building operations start and should such buildings, additions or alterations not be so completed then, in the absence of agreement in writing, the applicant shall have the right forthwith to demolish such buildings and/or remove all building material from the said erf at the expense of the owner. Outbuildings shall not be used as dwellings except for the domestic or personal coloured servants of the owner or occupier of the erf.

sonder inbegrip van die bepalings van Notariële Akte No. 707/1925S wat nie die dorpsgebied raak nie en is voorts aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Onderworpe aan die toestemming van die plaaslike owerheid wat nie onredelik weerhou mag word nie, het die applikant die reg om te alle tye pylyne, stormwaterriole, rioolhoofpypleidings, bogrondse of ondergrondse hoofelektrisiteit- en -gasleiding oor of onder die erf aan te le en die applikant is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrave word tydens die aanleg, onderhoud of verwijdering van sodanige pylyne, stormwaterriool, rioolhoofpypleiding of hoofelektrisiteit- en -gasleiding grens, en voorts is die applikant geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doelindes. Met dien verstande dat die applikant enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwijdering van voornoemde hoofleidings of lyne, al na die geval, veroorsaak word.

## 2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonder—

- (i) Die erwe in klosule A 11 hiervan genoem;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Proviniale doelindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doelindes verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doelindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

### (A) Algemene voorwaardes.

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtig verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovemelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf mag nie onderverdeel word nie behalwe na raadpleging met die applikant, met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys), wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf.
- (c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van enige aanbouings of veranderinge wat op die erf opgerig word, moet vir goedkeuring aan die applikant voorgelê word, beide wat die bouplanne en die materiaal betref, voordat daar met bouwerksaamhede 'n aanvan gemaak word. Geen bouwerksaamhede van watter aard ook al mag op die erf begin word nie tensy en totdat die applikant sy skriftelike goedkeuring aan die planne en spesifikasies wat daarop betrekking het en aan die terreinligging van die geboue geheg het, en alle geboue, aanbouings en veranderinge wat aldus begin is, moet voltooi word streng ooreenkomsdig die aldus goedgekeurde planne en spesifikasies en terreinligging van die geboue, mits hulle nie in stryd is met die verordeninge van die plaaslike owerheid nie, binne 'n tydperk van twee jaar van die datum waarop daar met die bouwerksaamhede 'n aanvang gemaak is en indien sodanige geboue, aanbouings of veranderinge dan nie aldus voltooi word nie, het die applikant, by gebrek aan skriftelike ooreenkoms, die reg om sodanige geboue onverwyld te sloop en/of alle boumateriaal van genoemde erf op koste van die eienaar te verwijder. Buitegeboue mag nie as wonings gebruik word nie, behalwe vir die eienaar of okkuperer van die erf se huis- of persoonlike Kleurlingbediendes.

- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (e) Neither the owner, nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) All buildings shall be erected on such level to such building line and to such elevation as shall be determined by the applicant, subject to the by-laws of the local authority. In the event of the buildings aforesaid being destroyed or damaged either wholly or in part from any cause whatsoever in such a manner that their value is reduced to less than the amount specified, the owner shall be bound either to erect new buildings or make such additions to any existing buildings within a period to be fixed by the applicant as will restore the value of the buildings on the erf to at least the value prescribed, failing which the applicant shall in addition to any remedies the applicant may have in the event of a breach of the above provisions have the right to erect new buildings or make such additions to the existing buildings, at the owner's expense, as shall restore the value of the buildings to the said value.
- (g) The words "Vanderbijl", "Vanderbijl Park", "Vecor", "Vanencor", "Vesco" and "Iskor" and any words which import or suggested that the business, if any enjoys the patronage of, or is in any way connected with the "Vanderbijl Engineering Corporation Limited", the "Vanderbijl Park Estate Company" or the "South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited" shall not be used in connection with any business conducted on the erf.
- (h) No bees nor any animal as defined in the local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance No. 17 of 1939 shall be kept on the erf.
- (j) No offensive trade as enumerated either in section ninety-five of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939 or in a town-planning scheme in operation in the area, may be carried on upon the erf.
- (k) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (l) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline, or drain, which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (m) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any cement blocks, bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (n) The owner shall not, except with the written permission of the local authority erect or cause to be erected on the erf any hoardings or signboards for advertising purposes.
- (o) No windmill or other similar wind-driven pump shall be erected on the erf.
- (p) The erf shall at all times be kept well and sufficiently clean and in a tidy condition to the reasonable satisfaction of the applicant, and in particular no sand, gravel, stones, building or other materials shall be brought or deposited upon the
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (e) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (f) Alle geboue moet opgerig word op sodanige hoogte, volgens sodanige boulyn en met sodanige opstand as wat deur die applikant vasgestel word, onderworpe aan die verordeninge van die plaaslike owerheid. Indien voornoemde geboue of geheel en al of gedeeltelik vernietig of beskadig word, hoe ook al veroorsaak, op so 'n wyse dat hul waarde tot onder die gespesifieerde bedrag verminder word, is die eienaar verplig om of nuwe geboue op te rig of om sodanige aanbouings aan enige bestaande geboue op te rig binne 'n tydperk deur die applikant vasgestel te word, sodat dit die waarde van die geboue op die erf weer tot minstens die voorgeskrewe waarde sal verhoog, en indien hy in gebreke bly om dit te doen, het die applikant, benewens enige regmiddels waartoe hy geregtig is ingeval bestaande bepalings nie nagekom word nie, die reg om nuwe geboue op te rig of om sodanige aanbouings aan die bestaande geboue op koste van die eienaar aan te bou, as wat die waarde van die geboue weer tot genoemde waarde sal verhoog.
- (g) Die woorde „Vanderbijl”, „Vanderbijl Park”, „Vecor”, „Vanencor”, „Vesco” en „Yskor” en enige ander woorde wat die indruk wek of die gedagte laat ontstaan dat die besigheid, as daar is, die beskerming geniet van, of op enige wyse verbonde is aan die „Vanderbijl Park Estate Company” of die „Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk”, mag nie in verband met enige besigheid wat op die erf gedryf word, gebruik word nie.
- (h) Geen bye of enige dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Owerhede, opgestel ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (j) Geen hinderlike bedryf soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939 of in 'n dorpsbeplanningskema wat in die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (k) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (l) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van dié koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (m) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd sementblokke, bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (n) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid mag die eienaar geen advertensiekuttings of uithangborde vir advertensiedoelcindes op die erf oprig of laat oprig nie.
- (o) Geen windpomp of ander soortgelyke windaan gedrewe pomp mag op die erf opgerig word nie.
- (p) Die erf moet te alle tye goed skoon en in 'n netjiese toestand gehou word tot die redelike voldoening van die applikant, en daar mag veral geen sand, gruis, klip bou- of ander materiale op die erf gebring of gestort word nie, tensy dit in verband

erf unless it be in connection with the making of a garden or the erection of any buildings on the said erf, which garden and/or buildings shall be commenced within three months thereafter, and completed with the least possible delay.

- (q) The main building which shall be a completed building, and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before the erection of the outbuildings, none of which shall be located on any street front.
- (r) No cesspools or refuse pits shall be made or be permitted to remain on the erf.
- (s) The owner or occupier shall not do or suffer to be done on the erf anything which shall be a public or private nuisance or a damage or disturbance to the owners or the occupiers for the time being of other erven in the township.
- (t) No servitude of right-of-way or any right-of-access over any erf or any portion thereof shall be granted without the consent in writing of the applicant first had and obtained.
- (u) If the erf is fenced or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (v) In the event of the estimated electrical load of any buildings erected on the erf exceeding 50 Kilowatts when calculated in terms of the Standard Wiring Regulation, a chamber having minimum dimensions of 20 feet by 16 feet by 10 feet in height, for use as an electric sub-station, shall be provided on the erf, if so required by the Supply Authority. The chamber shall comply with the requirements of the Factories, Machinery and Building Work Act of 1941, and the Supply Regulation of the Supply Authority.

The Supply Authority reserves the right to use the chamber as a central distribution centre for an area within a radius of one mile.

#### (B) General Residential Erven.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 181, 270, 281, 285, 289, 293 to 295, 308, 376, 379, 383, 387, 390, 399, 401, 402, 406, 409, 411, 413, 416, 419, 421, 423, 426, 429, 432, 436, 437, 439, 440, 719, 720, 727, 746, 747, 749, 752, 756, 792 and 793 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon dwelling-houses or terraced houses containing not more than six dwellings in a block or a block of flats, single rooms, boarding house, hostel or other buildings for such use as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board: Provided that when the township is included within an approved town-planning scheme, the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary of the erf abutting on a street.
- (c) Buildings shall be so located that there shall be a minimum distance of 20 feet (English) between each block of buildings erected on the erf.
- (d) Except with the written consent of the applicant the main building together with the necessary outbuildings to be erected on the erf shall be of a value of not less than R20,000.
- (e) The erf shall not be used for purposes of the sale of wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants.
- (f) In the event of dwelling-houses being erected on the erf, the curtilage of each dwelling-house shall not be less than 5,000 Cape square feet in extent and not more than two dwelling-houses, together with such outbuildings as are ordinarily required

staan met die aanlê van 'n tuin of die oprigting van enige geboue op genoemde erf, en met sodanige tuin en/of geboue moet 'n aanvang gemaak word binne drie maande daarna, en hulle moet met so min versuim moontlik voltooi word.

- (g) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word, en geen sodanige buitegeboue mag op enige straatfront geleë wees nie.
- (h) Geen vuilpuite of afvalputte mag op die erf gemaak of toegelaat word om daarop te bly nie.
- (i) Die eienaar of okkuperer mag nie iets op die erf doen of laat doen wat 'n openbare of private oorlas is of skade berokken aan of 'n stoornis is vir die eienaars of tydelike okkuperders van ander erwe in die dorp nie.
- (j) Sonder die voorafverkêre skriftelike toestemming van die applikant mag geen padserwituut of toegangsreg op enige erf of gedeelte daarvan gegee word nie.
- (k) Indien die erf ombeïn of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heiping of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.
- (l) Ingeval die geraamde elektriese belasting van enige geboue wat op die erf opgerig word 50 Kilowatt oorskry, wanneer bereken volgens die Standaardbedradingsregulasies, moet 'n vertrek met minimum afmetings van 20 vt. by 16 vt. by 10 vt. hoog vir die gebruik as 'n elektriese substasie, op die erf verskaf word indien dit deur die voorsieningsowerheid verlang word. Die vertrek moet voldoen aan die vereistes van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk van 1941, en die voorsieningsregulasie van die voorsieningsowerheid.

Die voorsieningsowerheid behou die reg om die vertrek te gebruik as 'n sentrale distribusiesentrum vir 'n gebied binne 'n radius van een myl.

#### (B) Algemene woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erve Nos. 181, 270, 281, 285, 289, 293 tot 295, 308, 376, 379, 383, 387, 390, 399, 401, 402, 406, 409, 411, 413, 416, 419, 421, 423, 426, 429, 432, 436, 437, 439, 440, 719, 720, 727, 746, 747, 749, 752, 756, 792 en 793 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop woonhuise of komplekshuise wat nie meer as ses wonings in 'n blok bevat nie of 'n blok woonstelle, enkelkamers, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik as wat van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word na raadpleging met die Dorperaad op te rig: Met dien verstande dat wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 vt. (Engelse) van 'n straatgrens daarvan geleë wees.
- (c) Geboue moet so geleë wees dat daar 'n minimum afstand van 20 vt. (Engelse) is tussen elke blok geboue wat op die erf opgerig word.
- (d) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die applikant moet die waarde van die hoofgebou, tesame met die nodige buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word minstens R20,000 wees.
- (e) Die erf mag nie gebruik word vir die doel om wyn, bier, geesryke of ander sterk drank daarop te verkoop nie.
- (f) Ingeval woonhuise op die erf opgerig word, moet die werf vir elke woonhuis minstens 5,000 Kaapse vierkante voet beslaan, en nie meer as twee woonhuise, tesame met sodanige buitegeboue as wat

to be used in connection therewith shall be erected on the erf except in special circumstances and then only with the consent in writing of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary. The total value of the buildings to be erected on the erf shall be not less than R3,000.

**(C) Special Business Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 273 and 274 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only, provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises, or an hotel and provided further that—
    - (i) the buildings on the erf shall not exceed three storeys in height;
    - (ii) the upper floor or 'floors' may be used for residential purposes;
    - (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors;
  - (b) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof, there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business carried on mainly with persons other than Europeans and no business of a Bantu Eating House of any description shall be conducted on the erf;
  - (c) except with the written consent of the applicant no buildings together with the necessary outbuildings of a value of less than R30,000 shall be erected on the erf;
  - (d) the erf shall not be used for the sale of wines, beers, spirituous liquors or other intoxicants.
- (This condition shall not apply to Erf No. 273.)
- (e) The erf shall have no shopping frontage on to the street on which it abuts and all shopping frontage shall be on to Erf No. 802 only.

**(D) Special Purpose Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erf No. 718.*—The erf shall be used solely for the business of a hotel and purposes incidental thereto: Provided that—
  - (i) the buildings on the erf shall not occupy more than 60 per cent of the area of the erf in the case of buildings up to four storeys in height and 40 per cent of the area of the erf in the case of buildings of five or six storeys;
  - (ii) the buildings shall not exceed six storeys in height;
  - (iii) except with the written consent of the applicant, buildings to a minimum value of R60,000 shall be erected on the erf;
  - (iv) in the event of the erf not being used for the aforesaid purposes, it may be used for such other purposes as may be decided, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
- (b) *Erf No. 1.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto: Provided that—
  - (i) the building shall not exceed three storeys in height;

gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is mag op die erf opgerig word nie behalwe onder spesiale omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaaam of persoon deur hom vir die doel aangewys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag mag voorskryf. Die totale waarde van die gebou wat op die erf opgerig gaan word moet minstens R3,000 wees.

**(C) Spesiale besigheidserwe.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 273 en 274 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- en besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaakklikeids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperceel of hotel nie: Voorts met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as drie verdiepings hoog mag wees nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woon-doeleindes gebruik kan word;
  - (iii) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.
- (b) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie: Met dien verstande dat geen besigheid met persone wat hoofsaaklik uit nie-blankes bestaan en geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (c) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die applikant mag geen geboue tesame met die nodige buitegeboue ter waarde van minder as R30,000 op die erf opgerig word nie.
- (d) Die erf mag nie gebruik word vir die verkoop van wyn, bier, geestryke of ander sterk drank nie. (Hierdie voorwaarde geld nie vir erf No. 273 nie.)
- (e) Die erf mag geen winkelfronte aan die straatgrens hê nie en alle winkelfronte moet slegs met die front na Erf No. 802 staan.

**(D) Erwe vir spesiale doeleinades.**

Benewens die voorwaardes in sub-klousule (A) hiervan uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erf No. 718.*—Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir die besigheid van 'n hotel en doeleinades in verband daarmee: Met dien verstande dat—
  - (i) die geboue op die erf nie meer as 60 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie in die geval van geboue tot vier verdiepings hoog en nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf in die geval van geboue van vyf of ses verdiepings nie;
  - (ii) die geboue nie meer as ses verdiepings hoog mag wees nie;
  - (iii) uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die applikant, geboue ter waarde van minstens R60,000 op die erf opgerig moet word;
  - (iv) ingeval die erf nie vir voornoemde doeleinades gebruik word nie, dit gebruik kan word vir sodanige ander doeleinades as wat bepaal word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike owerheid opgelê word.
- (b) *Erf No. 1.*—Die erf moet gebruik word om die besigheid van 'n motorgarage daarop te dryf en vir doeleinades in verband daarmee: Met dien verstande dat—
  - (i) die gebou nie meer as drie verdiepings hoog mag wees nie;

- (ii) the buildings on the erf shall not occupy more than 80 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floors;
  - (iii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
  - (iv) in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be decided and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.
  - (v) except with the written consent of the applicant, buildings to a minimum value of R10,000 shall be erected on the erf.
- (c) *Erven Nos. 183, 184, 275, 469 and 744.*—The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto: Provided that buildings on the erf shall not occupy more than 75 per cent of the area of the erf and provided further that, except with the written consent of the applicant, buildings to a minimum value of R2,000 shall be erected on the erf.

The erf may be used for general residential purposes with the consent of and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator, after reference to the Board, the applicant and the local authority.

#### (E) Special Residential Erven.

The erven with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that with the consent of the Administrator, after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area, may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved townplanning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary after consultation with the applicant. (This condition shall not apply to erven Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 and 730.)
- (c) Where two or more adjoining or contiguous erven are purchased by any person who declares in writing to the applicant that he intends to hold and develop such erven as one property and the applicant consents, thereto, the value of the buildings to be erected thereon shall be reckoned as if the property is one erf.
- (d) Buildings, including outbuildings erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street: Provided that the applicant may in special circumstances permit buildings on corner erven to be located not less than 15 feet (English) from one of the street boundaries.

- (ii) die geboue op die erf nie meer as 80 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdiepings mag beslaan nie;
- (iii) die boonste verdieping of verdiepings vir woon-doeleindes gebruik kan word;
- (iv) ingeval die erf nie vir voornoemde doel gebruik word nie, dit gebruik kan word vir sodanige ander doeleindes as wat bepaal word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid opgely word;
- (v) uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die applikant, geboue ter waarde van minstens R10,000 op die erf opgerig moet word.

(c) *Erwe Nos. 183, 184, 275, 469 en 744.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdiensdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat geboue op die erf nie meer as 75 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie en voorts met dien verstande dat, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die applikant, geboue ter waarde van minstens R2,000 op die erf opgerig mag word.

Die erf mag gebruik word vir algemene woon-doeleindes met die toestemming van en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperraad, die applikant en die plaaslike owerheid, opgely word.

#### (E) Spesiale woonerive.

Die erwe, met uitsondering van dié, in subklousules (B) tot (D) genoem, is, benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig mag word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word, die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.
- (b) Nie meer as een woonhuis, tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe in spesiale omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat deur hom vir die doel aangewys is) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag kan voorskryf na raadpleging met die applikant. (Hierdie voorwaarde geld nie vir Erwe Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 en 730 nie.)
- (c) Waar twee of meer aangrensende of aanliggende erwe deur enige persoon aangekoop word wat skriftelik aan die applikant verklaar dat hy voorneem is om sodanige erwe as een eiendom te hou en te ontwikkel en as die applikant daarmee instem moet die waarde van die geboue wat daarop opgerig gaan word, bereken word asof die eiendom een erf is.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van 'n straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat in die geval van geboue op hoekerven, die applikant in spesiale omstandighede geboue wat minstens 15 voet (Engelse) van een van die straatgrense geleë is mag toelaat.

- (e) No dwelling-house together with outbuildings of a value of less than R3,000 shall be erected on the erf. (This condition shall not apply to Erven Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 and 730.)

**(F) Erven Subject to Special Conditions.**

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erven Nos. 181, 281, 285, 289, 293, 294, 295, 719 and 720.*—The building to be erected on the erf shall not exceed three storeys in height and shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf.
- (b) *Erven Nos. 376, 379, 383, 439, 440, 746, 747, 749, 752, 756, 792 and 793.*—The buildings to be erected on the erf, shall not exceed six storeys in height and shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf in the case of buildings up to four storeys in height and 20 per cent of the area of the erf in the case of five or six storeys.
- (c) *Erven Nos. 387, 390, 399, 401, 402, 406, 409, 411, 413, 416, 419, 421, 423, 426, 429, 432, 436 and 437.*—The buildings to be erected on the erf shall not exceed six storeys in height and shall not occupy more than 60 per cent of the area of the erf in the case of buildings up to four storeys in height and 40 per cent of the area of the erf in the case of five or six storeys.
- (d) *Erven Nos. 270 and 727.*—The buildings to be erected on the erf shall not exceed two storeys in height.
- (e) *Erf No. 308.*—The buildings to be erected on the erf shall not exceed one storey in height.
- (f) *Erf No. 719.*—The erection of a Nursery School, crèche or similar institution may be permitted on the erf.
- (g) *Erven Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 and 730—*
  - (i) not more than two dwelling-houses together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary after consultation with the applicant.
  - (ii) The total value of the buildings to be erected on the erf shall not be less than R4,000.

**3. Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.**

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following further conditions:—

- (a) (i) *All erven.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for municipal purposes, six Cape feet wide, contiguous and parallel with any one of its boundaries other than a street boundary. Except with the consent of the local authority and the applicant no buildings shall be erected on the aforesaid servitude.
- (ii) *Erven Nos. 27, 35, 55, 78, 86, 90, 98, 104, 163, 180, 189, 199, 207, 233, 249, 281, 308, 331, 337, 359, 369, 383, 390, 397, 399, 403, 408, 421, 479, 486, 490, 510, 533, 543, 556, 574, 584, 591, 597, 605, 670, 690, 723, 729, 739, 765 and 790.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for sewerage purposes, six Cape feet wide, as indicated on the General Plan.

- (e) Geen woonhuis tesame met buitegeboue ter waarde van minder as R3,000 mag op die erf opgerig word nie. (Hierdie voorwaarde geld nie vir Erve Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 en 730 nie.)

**(F) Erwe aan spesiale voorwaardes onderworpe.**

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erwe Nos. 181, 281, 285, 289, 293, 294, 295, 719 en 720.*—Die gebou wat op die erf opgerig gaan word mag nie meer as drie verdiepings hoog wees nie en mag nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf beslaan nie.
  - (b) *Erwe Nos. 376, 379, 383, 439, 440, 746, 747, 749, 752, 756, 792 en 793.*—Die geboue wat op die erf opgerig gaan word mag nie meer as ses verdiepings hoog wees nie en mag nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf beslaan in die geval van geboue tot vier verdiepings hoog en nie meer as 20 persent van die oppervlakte van die erf in die geval van vyf of ses verdiepings nie.
  - (c) *Erwe Nos. 387, 390, 399, 401, 402, 406, 409, 411, 413, 416, 419, 421, 423, 426, 429, 432, 436 en 437.*—Die geboue wat op die erf opgerig gaan word mag nie meer as ses verdiepings hoog wees nie en mag nie meer as 60 persent van die oppervlakte van die erf beslaan in die geval van geboue tot vier verdiepings hoog en nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf in die geval van vyf of ses verdiepings nie.
  - (d) *Erwe Nos. 270 en 727.*—Die geboue wat op die erf opgerig gaan word mag nie meer as tweec verdiepings hoog wees nie.
  - (e) *Erf No. 308.*—Die geboue wat op die erf opgerig gaan word mag nie meer as een verdieping hoog wees nie.
  - (f) *Erf No. 719.*—Die oprigting van 'n kleuterskool, crèche of soortgelyke inrigting mag op die erf toegelaat word.
  - (g) *Erwe Nos. 253, 255, 258, 261, 265, 312, 315, 318, 321, 324, 327, 476, 479, 484, 486, 490, 492, 724 en 730.—*
    - (i) Nie meer as twee woonhuise tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik in verband daarmee nodig is mag op die erf opgerig word nie, behalwe in spesiale omstandighede, en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat deur hom vir die doel aangewys is) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf na raadpleging met die applikant.
    - (ii) Die totale waarde van die geboue wat op die erf opgerig gaan word moet minstens R4,000 wees.
- 3. Serwiture vir riool- en ander munisipale doeleinades.**
- Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is die onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—
- (a) (i) *Alle erwe.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses Kaapse voet breed, langs en parallel met enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens. Uitgesonderd met die toestemming van die plaaslike owerheid en die applikant mag geen geboue op voornoemde serwituut opgerig word nie.
  - (ii) *Erwe Nos. 27, 35, 55, 78, 86, 90, 98, 104, 163, 180, 189, 199, 207, 233, 249, 281, 308, 331, 337, 359, 369, 383, 390, 397, 399, 403, 408, 421, 479, 486, 490, 510, 533, 543, 556, 574, 584, 591, 597, 605, 670, 690, 723, 729, 739, 765 en 790.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses Kaapse voet breed, soos aangewys op die Algemene Plan.

- (iii) *Erven Nos. 476, 477, 507, 508, 587 and 588.*—The erf is subject to a servitude in favour of the local authority for municipal purposes, ten Cape feet wide, as indicated on the General Plan.
- (b) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains or other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains or other works being made good by the local authority.

#### 4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Vanderbijl Park Estate Company and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

#### 5. Government and municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 11 or erven acquired as contemplated in clause B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Townships Board.

- (iii) *Erwe Nos. 476, 477, 507, 508, 587 en 588.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike owerheid, tien Kaapse voet breed, soos aangewys op die Algemene Plan.

- (b) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riuchoofpypleidings of ander werke as wat hy volgens goedunk as noodsaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige riuchoofpypleidings of ander werke veroorsaak word.

#### 4. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daarana geheg word:—

- (i) .. *Applikant*" beteken Vanderbijl Park Estate Company en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) .. *Woonhuis*" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

#### 5. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf in klousule A 11 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike owerheid, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 140 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the electoral division of Hillbrow in the Transvaal Provincial Council by reason of the election of Alec Gorshel as a Member of the House of Assembly of the Republic;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *eighty-eight*, read with sections *thirty-four* and *thirty-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, I do hereby declare—

- (1) that a vacancy exists in the representation of the electoral division of Hillbrow in the Provincial Council of Transvaal;
- (2) that Tuesday, the eleventh day of July, 1961, shall be the day on which a nomination court will sit to receive nominations of candidates for election as a member of the Provincial Council for the electoral division aforesaid;
- (3) that Room No. 12, Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, shall be the place at which the nomination court shall sit as aforesaid;
- (4) that the said nomination court shall sit at ten o'clock in the forenoon of the aforesaid day;
- (5) that if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court for such electoral division, the poll shall be taken on Wednesday, the ninth day of August, 1961, and shall commence at 7 o'clock in the forenoon and close at 8 o'clock in the evening of the said day; and

No. 140 (Administrateurs-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE: TRANSVAAL.

Aangesien dit tot my kennis gebring is dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Hillbrow in die Provinciale Raad van Transvaal ontstaan het weens die verkiesing van Alec Gorshel tot Lid van die Volksraad van die Republiek;

So is dit dat ek kragtens die gesag en bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-tig*, gelees met artikels *vier-en-dertig* en *vyf-en-dertig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar—

- (1) dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Hillbrow in die Provinciale Raad van Transvaal bestaan;
- (2) dat Dinsdag, die elfde dag van Julie 1961, vastgestel is as die dag waarop 'n nominasiehof sitting sal hou om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing tot Provinciale Raadslid vir voormalde kiesafdeling;
- (3) dat Kamer No. 12, Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, die plek is waar voormalde nominasiehof sitting moet hou;
- (4) dat genoemde nominasiehof sitting moet hou om tienuur in die voormiddag van voormalde dag;
- (5) dat, ingeval 'n stemming in voormalde kiesafdeling nodig word, omdat meer as een persoon behoorlik genomineer is by die sluiting van die sitting van voormalde nominasiehof vir dié kiesafdeling, die stemming op Woensdag, die negende dag van Augustus 1961, moet plaasvind, om sewe-uur in die voormiddag moet begin en om agtuur in die aand van gemelde dag moet sluit; en

(6) that the Electoral Officer, Johannesburg, shall be and is hereby appointed as the Returning Officer at the election in the electoral division aforesaid.

Given under my Hand at Pretoria on this Sixteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.P.C. 20/2/9.

(6) dat die Verkiesingsbemantjie, Johannesburg, aangestel word as Kiesbeemantjie by die verkiesing in voormalde kiesafdeling.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.P.R. 20/2/9.

No. 141 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Goudstadse Onderwyskollege, situated in the School Board District of Witwatersrand Central, in Category (C) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section *forty-five* of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-five* of the said Ordinance, I hereby include the Goudstadse Onderwyskollege, situated in the School Board District of Witwatersrand Central, in Category (C) of the First Schedule to the said Ordinance.

Given under my hand at Pretoria on this Fourteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.O.A. 21-4-1-7.

No. 141 (Administrateurs-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinstigting (uitgenome 'n laerskool) in die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Goudstadse Onderwyskollege, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Sentraal, in Kategorie (C) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my in artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie verleen, hierby die Goudstadse Onderwyskollege, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Sentraal, in Kategorie (C) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie insluit.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.O. In. 21-4-1-7.

No. 142 (Administrator's), 1961.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Administrator is by paragraph (a) of section *one hundred and seventy-one* of the Local Government Ordinance, 1939, empowered by proclamation to confer additional powers on any local authority for any purpose which is incidental to municipal government and in his opinion necessary or desirable and which is not contrary to the provisions of the said Ordinance or of any other law;

And whereas it is deemed expedient to confer the powers contained in sub-section (8) of section *nineteen* of the Local Government Ordinance, 1939, on the Village Council of Warmbaths.

Now, therefore, under and by virtue of the powers granted to me by paragraph (a) of section *one hundred and seventy-one* of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation proclaim that the powers contained in sub-section (8) of section *nineteen* of the said Ordinance are hereby conferred on the Village Council of Warmbaths.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 6/5/73.

No. 142 (Administrateurs-), 1961.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur by paragraaf (a) van artikel *honderd een-en-sewentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bevoeg is om by wyse van proklamasie addisionele bevoegdhede aan enige plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonden aan munisipale bestuur, en wat na sy mening nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalings van genoemde Ordonnansie of 'n ander wet nie;

En nademaal dit dienstig geag word om die magte vervat in subartikel (8) van artikel *negentien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan die Dorpsraad van Warmbad oor te dra;

So is dat dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheide wat by paragraaf (a) van artikel *honderd een-en-sewentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word by hierdie my Proklamasie verklaar dat die magte vervat in subartikel (8) van artikel *negentien* van die genoemde Ordonnansie aan die Dorpsraad van Warmbad oorgedra is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.L.G. 6/5/73.

## PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 417.]

[7 June 1961.

SILVERTON MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Silverton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance, withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating, 1933, in regard to the property described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/70.

## SCHEDULE.

SILVERTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS TO BE WITHDRAWN.

The Area comprising Erven Nos. 1 to 211 in the township of Val-de-Grace (General Plan S.G. No. A.4130/57).

7-14-21

Administrator's Notice No. 447.]

[21 June 1961.

VANDERBIJLPARK TATTERSALLS.—APPOINTMENT OF CHAIRMAN.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the power vested in him by section *three* of the regulations applicable to the Vanderbijlpark Tattersalls Committee, to appoint Mr. S. R. Lemmer as Chairman of the above-mentioned Committee with term of office until the 31st October, 1963, *vice* Mr. J. M. Henning who has resigned as Chairman.

T.A.A. 12/5/1/2/21, Vol. 2.

Administrator's Notice No. 448.]

[21 June 1961.

NIGEL TATTERSALLS COMMITTEE.—APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of regulation 1 (a) (Part I) of the regulations applicable to the Nigel Tattersalls Committee, to appoint Mr. J. P. Naude as member of the above-mentioned Committee, with period of office until the 31st October, 1963, *vice* Captain G. P. J. van der Berg, who has resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/12, Vol. 2.

## PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Proviniale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 417.]

[7 Junie 1961.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDON-NANSIE, 1933.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Silverton 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendom in die Bylae hiervan omskryf.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/70.

## BYLAE.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK SAL WORD.

Die Gebied bestaande uit Erwe Nos. 1 tot 211 in die dorp Val-de-Grace (Algemene Plan L.G. No. A.4130/57).

Administrateurskennisgwing No. 447.]

[21 Junie 1961.

VANDERBIJLPARKSE TATTERSALLS.—BENOEMING VAN VOORSITTER.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (Deel I) van die regulasies van toepassing op die Vanderbijlparkse Tattersallskomitee, meneer S. R. Lemmer te benoem tot Voorsitter van die genoemde Komitee met ampstermynt tot 31 Oktober 1963, in die plek van meneer J. M. Henning wat as Voorsitter bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/21, Vol. 2.

Administrateurskennisgwing No. 448.]

[21 Junie 1961.

NIGELSE TATTERSALLSKOMITEE.—BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge die bepalings van regulasie 1 (a) (Deel I) van die regulasies van toepassing op die Nigelse Tattersallskomitee, mnr J. P. Naude tot lid van die bogenoemde Komitee te benoem met ampstermynt tot 31 Oktober 1963, in die plek van kaptein G. P. J. van der Berg wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/12, Vol. 2.

Administrator's Notice No. 449.]

[21 June 1961.]

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM STEENE-KOPPIE No. 153—I.Q., DISTRICT OF KRUGERSDORP.

With reference to Administrator's Notice No. 419 of 25 May, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/24/S.3.

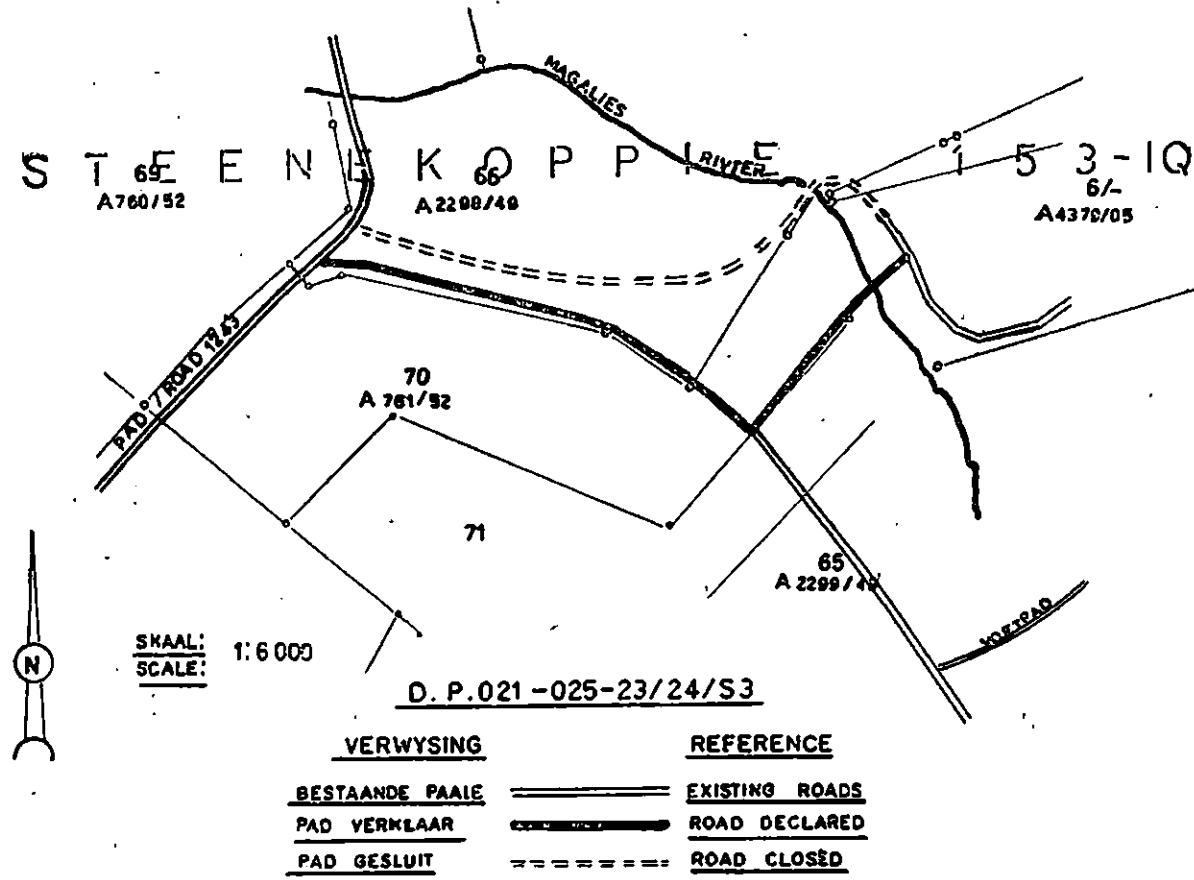
Administrateurskennisgewing No. 449.]

[21 Junie 1961.]

## PADREËLINGS OP DIE PLAAS STEENEKOPPIE No. 153—I.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 419 van 25 Mei 1960, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsig subartikel (1) van Artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/24/S.3.



Administrator's Notice No. 450.]

[21 Junie 1961.]

## AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF TEACHERS.

The Administrator, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends, with effect from 14th February, 1961, the regulations prescribing the conditions of Appointment and Service of Teachers, published under Administrator's Notice No. 1053, dated 23rd December, 1953, as set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE.

1. Regulation 10 of the aforesaid regulations is hereby amended by substituting the following new sub-regulations for sub-regulations (1) and (2).

(1) Subject to the provisions of these regulations, the following annual fixed salaries and salary scales shall apply to white teachers holding qualifications referred to in regulations 8 and 9 and employed in a permanent capacity as indicated:—

## SALARY SCALES FOR WHITE TEACHERS.

(a) PRINCIPALS.  
(i) Colleges of Education.

Grade of College.	Men.	Women.
Rector (OKS).....	R4,080 (fixed)	R3,360 (fixed)
Rector (OK).....	R3,960 (fixed)	R3,240 (fixed)

(ii) High Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
HAS.....	R3,960 (fixed)	R3,240 (fixed)
HA.....	R3,840 (fixed)	R3,120 (fixed)
HB.....	R3,720 (fixed)	R3,000 (fixed)
HC.....	R3,600 (fixed)	R2,880 (fixed)

Administrateurskennisgewing No. 450.]

[21 Junie 1961.]

## WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS- EN DIENSVORWAARDDES VIR ONDERWYSERS.

Die Administrateur, ingevolle artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig hierby met ingang van 14 Februarie 1961 die regulasies betreffende die Aanstellings- en Diensvoorwaardes vir Onderwysers, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1053, gedateer 23 Desember 1953, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

## BYLAE.

1. Regulasie 10 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (1) en (2) deur die volgende nuwe subregulasies te vervang:—

(1) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, is die volgende jaarlikse vasgestelde salarisse en salarissskale van toepassing op blanke onderwysers wat kwalifikasies besit soos in regulasies 8 en 9 genoem en wat in 'n permanente hoedanigheid in diens is soos aangedui:—

## SALARISSKALE VIR BLANKE ONDERWYSERS.

(a) HOOFDE.  
(i) Onderwyskolleges.

Graad van Kollege.	Mans.	Vrouens.
Rektor (OKS).....	R4,080 (vasgestel)	R3,360 (vasgestel)
Rektor (OK).....	R3,960 (vasgestel)	R3,240 (vasgestel)

(ii) Hoerskole en skole aldus gegrader

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
HAS.....	R3,960 (vasgestel)	R3,240 (vasgestel)
HA.....	R3,840 (vasgestel)	R3,120 (vasgestel)
HB.....	R3,720 (vasgestel)	R3,000 (vasgestel)
HC.....	R3,600 (vasgestel)	R2,880 (vasgestel)

## (iii) Primary Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
PAS.....	R3,720 (fixed)	R3,000 (fixed)
PA.....	R3,600 (fixed)	R2,880 (fixed)
PB.....	R3,480 (fixed)	R2,760 (fixed)
PC.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
PD.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520
PE.....	R1,920 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
PF.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280

and to the principals of Primary Schools to which a recognized secondary division is attached, a non-pensionable allowance of R120 per annum, over and above the basic salary, will be paid in the case of men and women.

## (b) VICE-PRINCIPALS.

## (i) Colleges of Education.

Grade of College.	Men.	Women.
Vice-Rectors (OKS)	R3,840 (fixed)	R3,120 (fixed)
Vice-Rector (OK)	R3,720 (fixed)	R3,000 (fixed)

## (ii) High Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
HAS.....	R3,600 (fixed)	R2,880 (fixed)
HA.....	R3,480 (fixed)	R2,760 (fixed)
HB.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
HC.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520

## (iii) Primary Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
PAS.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
PA.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520
PB.....	R1,920 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
PC.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280

and to the Vice-Principals of Primary Schools to which a recognized secondary division is attached, a non-pensionable allowance of R120 per annum, over and above the basic salary, will be paid in the case of men and women and where two Vice-Principals are appointed to a school, the non-pensionable allowance will be paid to the first Vice-Principal only.

## (c) OTHER POSTS.

	Men.	Women.
(i) Head of Department (College of Education).....	R3,720 (fixed)	R3,000 (fixed)
(ii) Senior Lecturer (College of Education).....	R3,480 (fixed)	R2,760 (fixed)
(iii) Second Vice-Principal (Teachers' Training College for Coloureds and Asians).....	As for Vice-Principal, Grade HA School.	
(iv) Second Vice-Principal, Grade HAS	As for Vice-Principal, Grade HB School.	
(v) Senior Assistant (High School).....	As for Vice-Principal, Grade HC School.	
(vi) Second Vice-Principal, Grade PAS	As for Vice-Principal, Grade PB School.	
(vii) Senior Assistant (Primary School)	As for Vice-Principal, Grade PC School	

## (d) ASSISTANT TEACHERS.

	Men.	Women.
(i) Lecturers.		
Category.		
A.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R960 × R60-R1,440 × R80-R2,080
B.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R2,160
C.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,200 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
D.....	R1,600 × R100-R1,800 × R120-R3,120	R1,380 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
E.....	R1,800 × R120-R3,240	R1,520 × R80-R2,160 × R120-R2,520
F.....	R1,920 × R120-R3,360	R1,600 × R80-R2,160 × R120-R2,640

## (ii) Grade A Assistant Teachers.

Category.	Men.	Women.
A.....	R1,100 × R100-R1,800 × R120-R2,640	R900 × R60-R1,440 × R80-R2,000
B.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R1,020 × R60-R1,440 × R80-R2,080
C.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,140 × R60-R1,440 × R80-R2,160
D.....	R1,500 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
E.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
F.....	R1,800 × R120-R3,240	R1,520 × R80-R2,160 × R120-R2,520

## (iii) Grade B Assistant Teachers.

Category.	Men.	Women.
A.....	R1,000 × R100-R1,800 × R120-R2,520	R840 × R60-R1,440 × R80-R1,920
B.....	R1,100 × R100-R1,800 × R120-R2,640	R960 × R60-R1,440 × R80-R2,000
C.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R2,080
D.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,260 × R60-R1,440 × R80-R2,160
E.....	R1,600 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,380 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
F.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400

## (iii) Laerskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
PAS.....	R3,720 (vasgestel)	R3,000 (vasgestel)
PA.....	R3,600 (vasgestel)	R2,880 (vasgestel)
PB.....	R3,480 (vasgestel)	R2,760 (vasgestel)
PC.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
PD.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520
PE.....	R1,920 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
PF.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280

en aan die hoofde van laerskole waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbondes is, word bo en behalwe die basiese salaris, 'n nie-pensioendraende toegee van R120 per jaar aan mans en vrouens betaal.

## (b) VISE-HOOFDE.

## (i) Onderwyskolleges.

Graad van Kollege.	Mans.	Vrouens.
Vise-Rektor (OKS)	R3,840 (vasgestel)	R3,120 (vasgestel)
Vise-Rektor (OK)	R3,720 (vasgestel)	R3,000 (vasgestel)

## (ii) Hoerskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
HAS.....	R3,600 (vasgestel)	R2,880 (vasgestel)
HA.....	R3,480 (vasgestel)	R2,760 (vasgestel)
HB.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
HC.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520

## (iii) Laerskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
PAS.....	R2,880 × R120-R3,360	R2,080 × R80-R2,160 × R120-R2,640
PA.....	R2,400 × R120-R3,240	R1,760 × R80-R2,160 × R120-R2,520
PB.....	R1,920 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
PC.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280

en aan die vise-hoofde van laerskole waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbondes is, word bo en behalwe die basiese salaris, 'n nie-pensioendraende toegee van R120 per jaar vir mans en vrouens betaal en waar twee vise-hoofde aan 'n skool aangestel is, word die nie-pensioendraende toegee slegs aan die eerste vise-hoof betaal.

## (c) ANDER POSTE.

## Mans. Vrouens.

(i) Departementshoof (Onderwyskollege).....	R3,720 (vasgestel)	R3,000 (vasgestel)
(ii) Senior Doseent (Onderwyskollege).....	R3,480 (vasgestel)	R2,760 (vasgestel)
(iii) Tweede Vise-hoof (Onderwysersopleidingskollege vir Kleurings en Asiate).....	Soos vir Vise-hoof, Graad HA-skool.	
(iv) Tweede Vise-hoof, Graad HAS-skool.....	Soos vir Vise-hoof, Graad HB-skool.	
(v) Senior Assistant (Hoerskool).....	Soos vir Vise-hoof, Graad HC-skool.	
(vi) Tweede Vise-hoof, Graad PAS-skool.....	Soos vir Vise-hoof, Graad PB-skool.	
(vii) Senior Assistant (Laerskool).....	Soos vir Vise-hoof, Graad PC-skool.	

## (d) ASSISTENT-ONDERWYSERS.

## (i) Doseente.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R960 × R60-R1,440 × R80-R2,080
B.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R2,160
C.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,200 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
D.....	R1,600 × R100-R1,800 × R120-R3,120	R1,380 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
E.....	R1,800 × R120-R3,240	R1,520 × R80-R2,160 × R120-R2,520
F.....	R1,920 × R120-R3,360	R1,600 × R80-R2,160 × R120-R2,640

## (ii) Assistent-onderwysers, Graad A.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A.....	R1,100 × R100-R1,800 × R120-R2,640	R900 × R60-R1,440 × R80-R2,000
B.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R1,020 × R60-R1,440 × R80-R2,080
C.....	R1,300 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,140 × R60-R1,440 × R80-R2,160
D.....	R1,500 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,320 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
E.....	R1,700 × R100-R1,800 × R120-R3,120	R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,400
F.....	R1,800 × R120-R3,240	R1,520 × R80-R2,160 × R120-R2,520

## (iii) Assistent-onderwysers, Graad B.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A.....	R1,000 × R100-R1,800 × R120-R2,520	R840 × R60-R1,440 × R80-R1,920
B.....	R1,100 × R100-R1,800 × R120-R2,640	R960 × R60-R1,440 × R80-R2,000
C.....	R1,200 × R100-R1,800 × R120-R2,760	R1,080 × R60-R1,440 × R80-R2,080
D.....	R1,400 × R100-R1,800 × R120-R2,880	R1,260 × R60-R1,440 × R80-R2,160
E.....	R1,600 × R100-R1,800 × R120-R3,000	R1,380 × R60-R1,440 × R80-R2,160 × R120-R2,280
F		

(e) POSTS NOT ATTACHED TO PROVINCIAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS.		
	Men.	Women.
(i) Head: Education Bureau.....	R4,200 (fixed)	R3,480 (fixed)
Head: Psychological and Guidance Service.....		
Assistant: Education Bureau (Educational Measurement).....	As for Rector, College of Education, Grade OKS.	
Assistant Head: Psychological and Guidance Service.....	As for Principal, High School, Grade HAS.	
Psychologist.....	As for Principal, High School, Grade HA.	
Counsellor.....		
Assistant: Education Bureau.....	As for Principal, Primary School, Grade PAS.	
Subject Adviser.....		
Hostel Adviser.....	As for Principal, Primary School, Grade PB.	
Head: School Journey Services.....	As for Principal, Primary School, Grade PC.	
Assistant: School Journey Services.....		
Visiting Teacher.....	As for Principal, Primary School, Grade PD.	
(ii) Speech Therapist.....	As for Grade A, Assistant Teachers.	
(iii) All Posts on the Relieving Staff.....	As for Grade B, Assistant Teachers.	

(2) Subject to the provisions of these regulations, the following salary scales shall apply to Coloured and Asiatic teachers holding qualifications referred to in regulations 8 and 9, and employed in a permanent capacity as indicated:—

#### SALARY SCALES FOR COLOURED AND ASIATIC TEACHERS.

##### (a) PRINCIPALS.

###### (i) Teachers' Training Colleges.

Grade of College.	Men.	Women.
Rector (OKS).....	R2,520 × R80-R2,920	R2,040 × R80-R2,120
Rector (OK).....	R2,360 × R80-R2,840	R1,880 × R80-R2,040

###### (ii) High Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
HAS.....	R2,360 × R80-R2,840	R1,880 × R80-R2,040
HA.....	R2,200 × R80-R2,760	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R1,960
HB.....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
HC.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,900

###### (iii) Primary Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
PAS.....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
PA.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,800
PB.....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R40-R1,560 × R60-R1,740
PC.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
PD.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620
PE.....	R1,380 × R60-R1,800 × R80-R2,280	R1,200 × R40-R1,560
PF.....	R1,260 × R60-R1,800 × R80-R2,200	R1,120 × R40-R1,520

and to the principals of primary schools to which a recognized secondary division is attached, a non-pensionable allowance of R80 per annum, over and above the basic salary, will be paid in the case of men and women.

##### (b) VICE-PRINCIPALS.

###### (i) Teachers' Training Colleges.

Grade of College.	Men.	Women.
Vice-Rector (OKS).....	R2,100 × R80-R2,760	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R1,960
Vice-Rector (OK).....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880

###### (ii) High Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
HAS.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,800
HA.....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R40-R1,560 × R60-R1,740
HB.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
HC.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620

###### (iii) Primary Schools and Schools graded as such.

Grade of School.	Men.	Women.
PAS.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
PA.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620
PB.....	R1,380 × R60-R1,800 × R80-R2,280	R1,200 × R40-R1,560
PC.....	R1,260 × R60-R1,800 × R80-R2,200	R1,120 × R40-R1,520

and to the vice-principals of primary schools to which a recognized secondary division is attached, a non-pensionable allowance of R80 per annum, over and above the basic salary, will be paid in the case of men and women where two vice-principals are appointed to a school, the non-pensionable allowance will be paid to the first vice-principal only.

##### (c) OTHER POSTS.

	Men.	Women.
(i) Head of Department (Teacher's Training College).....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
(ii) Senior Lecturer (Teachers' Training College).....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R60-R1,740
(iii) Second Vice-Principal (Teachers' Training College).....	As for Vice-Principal, Grade HA School.	
(iv) Second Vice-Principal, Grade HAS.....	As for Vice-Principal, Grade HB School.	
(v) Senior Assistant (High School).....	As for Vice-Principal, Grade HC School.	
(vi) Second Vice-Principal, Grade PAS.....	As for Vice-Principal, Grade PB School.	
(vii) Senior Assistant (Primary School).....	As for Vice-Principal, Grade PC School.	

#### (e) POSTS NIE AAN PROVINSIALE ONDERWYSINRIGTINGS VERBONDE NIE.

	Mans	Vrouens.
(i) Hoof: Onderwysburo.....	R4,200 (vasgestel)	R3,480 (vasgestel)
Hoof: Sielkundige- en Voorligtingsdiens.....		
Assistent: Onderwysburo (Opvoed- kundige Meting).....	Soos vir Rektor, Onderwyskollege, Graad OKS.	
Assistent: Hoof: Sielkundige- en Voorligtingsdiens Sielkundige.....	Soos vir Hoof, Hoëskool, Graad HAS.	
Voorliger.....	Soos vir Hoof, Hoëskool, Graad HA.	
Assistent: Onderwysburo.....		
Vakadviseur.....	Soos vir Hoof, Laerskool, Graad PAS.	
Kosbuisadviseur.....	Soos vir Hoof, Laerskool, Graad PB.	
Hoof: Skoolereisdiens.....	Soos vir Hoof, Laerskool, Graad PC.	
Assistent: Skoolereisdiens.....	Soos vir Hoof, Laerskool, Graad PD.	
Besoekende onderwyser.....	Soos vir Hoof, Laerskool, Graad B.	
(ii) Spraakterapeute.....	Soos vir assistent-onderwyser, Graad A.	
(iii) Alle poste by die aflopersonnel.....	Soos vir assistent-onderwyser Graad B.	

(2) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, is die volgende salarisskale van toepassing op Kleurling- en Asiatische-onderwysers wat kwalifikasies besit soos in regulasies 8 en 9 genoem en wat in 'n permanente hoedanigheid in diens is, soos aangedui:—

#### SALARISSKALE VIR KLEURLING- EN ASIATE ONDERWYSERS.

##### (a) HOOFDE.

###### (i) Onderwysersopleidingskolleges.

Graad van Kollege.	Mans.	Vrouens.
Rektor (OKS).....	R2,520 × R80-R2,920	R2,040 × R80-R2,120
Rektor (OK).....	R2,360 × R80-R2,840	R1,880 × R80-R2,040

###### (ii) Hoëskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
HAS.....	R2,360 × R80-R2,840	R1,880 × R80-R2,040
HA.....	R2,200 × R80-R2,760	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R1,960
HB.....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
HC.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,800

###### (iii) Laerskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
PAS.....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
PA.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,800
PB.....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R40-R1,560 × R60-R1,740
PC.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
PD.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620
PE.....	R1,380 × R60-R1,800 × R80-R2,280	R1,200 × R40-R1,560
PF.....	R1,260 × R60-R1,800 × R80-R2,200	R1,120 × R40-R1,520

Graad van Kollege.	Mans.	Vrouens.
Vise-Rektor (OKS).....	R2,200 × R80-R2,760	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R1,960
Vise-Rektor (OK).....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880

###### (ii) Hoëskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
HAS.....	R1,880 × R80-R2,600	R1,520 × R40-R1,560 × R60-R1,800
HA.....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R40-R1,560 × R60-R1,740
HB.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
HC.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620

###### (iii) Laerskole en skole aldus gegradeer.

Graad van Skool.	Mans.	Vrouens.
PAS.....	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R2,440	R1,360 × R40-R1,560 × R60-R1,680
PA.....	R1,500 × R60-R1,800 × R80-R2,360	R1,280 × R40-R1,560 × R60-R1,620
PB.....	R1,380 × R60-R1,800 × R80-R2,280	R1,200 × R40-R1,560
PC.....	R1,260 × R60-R1,800 × R80-R2,200	R1,120 × R40-R1,520

en aan die vise-hoofde van laerskole waaraan 'n erkende middelbare afdeling verbonde is, word bo en behalwe die basiese salaris, 'n nie-pensiondraende toelae van R80 per jaar vir mans en vrouens betaal en waar twee vise-hoofde aan 'n skool nagestel is, word die nie-pensiondraende toelae slegs aan die eerste vise-hoof betaal.

##### (c) ANDER POSTE.

###### Mans.

	Mans.	Vrouens.
(i) Departementshoof (Onderwysersopleidingskollege).....	R2,040 × R80-R2,680	R1,620 × R60-R1,800 × R80-R1,880
(ii) Senior Doseat (Onderwysersopleidingskollege).....	R1,740 × R60-R1,800 × R80-R2,520	R1,440 × R60-R1,740
(iii) Tweede Vise-hoof (Onderwysersopleidingskollege).....	Soos vir Vise-hoof, Graad HA-skool.	

(iv) Tweede Vise-hoof, Graad HAS-skool Soos vir Vise-hoof, Graad HB-skool.

(v) Senior Assistant (Hoëskool)..... Soos vir Vise-hoof, Graad HC-skool.

(vi) Tweede Vise-hoof, Graad PAS-skool Soos vir Vise-hoof, Graad PB-skool.

(vii) Senior Assistant (Laerskool)..... Soos vir Vise-hoof, Graad PC-skool.

## (d) ASSISTANT TEACHERS.

## (i) Lecturers.

Category.	Men.	Women.
A3.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
A2.....	R840 x R60-R1,800 x R80- R1,880	R720 x R40-R1,240
A1.....	R900 x R60-R1,800 x R80- R1,960	R760 x R40-R1,280
B.....	R1,020 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R840 x R40-R1,360
C.....	R1,080 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R880 x R40-R1,400
D.....	R1,200 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R960 x R40-R1,440
E.....	R1,320 x R60-R1,800 x R80-R2,360	R1,040 x R40-R1,480
F.....	R1,380 x R60-R1,800 x R80-R2,440	R1,080 x R40-R1,520

## (ii) Grade A Assistant Teachers.

Category.	Men.	Women.
A3.....	R720 x R60-R1,740	R640 x R40-R1,160
A2.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
A1.....	R840 x R60-R1,800 x R80- R1,880	R720 x R40-R1,240
B.....	R960 x R60-R1,800 x R80- R2,040	R800 x R40-R1,320
C.....	R1,020 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R840 x R40-R1,360
D.....	R1,140 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R920 x R40-R1,400
E.....	R1,260 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R1,000 x R40-R1,440
F.....	R1,320 x R60-R1,800 x R80-R2,360	R1,040 x R40-R1,480

## (iii) Grade B Assistant Teachers.

Category.	Men.	Women.
A3.....	R660 x R60-R1,680	R600 x R40-R1,120
A2.....	R720 x R60-R1,740	R640 x R40-R1,160
A1.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
B.....	R900 x R60-R1,800 x R80- R1,960	R760 x R40-R1,280
C.....	R960 x R60-R1,800 x R80- R2,040	R800 x R40-R1,320
D.....	R1,080 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R880 x R40-R1,360
E.....	R1,200 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R960 x R40-R1,400
F.....	R1,260 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R1,000 x R40-R1,440

All posts on the Relieving Staff..... As for Assistant Teachers, Grade B.

2. Regulation 11 of the aforesaid regulations is hereby amended by substituting the following new sub-regulations for sub-regulations (2) and (3):—

- (2) The following salaries shall apply to a principal or an assistant teacher appointed in a temporary capacity who does not qualify for the salary scales referred to in sub-regulation (1) and who holds any qualification as set out hereunder or any qualification recognized as equivalent thereto:—

Qualification.	Salary for White Teacher per Annum.	Salary for Coloured or Asiatic Teacher per Annum.
South African University Degree.....	R840	R660
Two years' successful study after Transvaal Secondary School Certificate.....	R780	R640
One year's successful study after the Transvaal Secondary School Certificate.....	R720	R620
Transvaal Secondary School Certificate.....	R660	R600
Lower than the Transvaal Secondary School Certificate (White teacher only).....	R600	—
One year's successful study after Standard VIII.....	—	R560
Standard VIII or lower.....	—	R520

- (3) A teacher employed part-time in a temporary capacity shall be paid such salary as the Director may determine not exceeding a rate of R1.75 for every hour such teacher is required by the Director to teach and so teaches.

3. Regulation 14 of the aforesaid regulations is hereby amended by substituting the expressions "R120" and "R80" for the expressions "£60" and "£40" respectively where they appear in sub-regulation (3).

4. Regulation 12 of the aforesaid regulations is hereby amended by substituting the annexures mentioned in sub-regulation (4) with the accompanying amended annexures.

## (d) ASSISTANT-ONDERWYSERS.

## (i) Dosente.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A3.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
A2.....	R840 x R60-R1,800 x R80- R1,880	R720 x R40-R1,240
A1.....	R900 x R60-R1,800 x R80- R1,960	R760 x R40-R1,280
B.....	R1,020 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R840 x R40-R1,360
C.....	R1,080 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R880 x R40-R1,400
D.....	R1,200 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R960 x R40-R1,440
E.....	R1,320 x R60-R1,800 x R80-R2,360	R1,040 x R40-R1,480
F.....	R1,380 x R60-R1,800 x R80-R2,440	R1,080 x R40-R1,520

## (ii) Assistent-Onderwysers, Graad A.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A3.....	R720 x R60-R1,740	R640 x R40-R1,160
A2.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
A1.....	R840 x R60-R1,800 x R80- R1,880	R720 x R40-R1,240
B.....	R960 x R60-R1,800 x R80- R2,040	R800 x R40-R1,320
C.....	R1,020 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R840 x R40-R1,360
D.....	R1,140 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R920 x R40-R1,400
E.....	R1,260 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R1,000 x R40-R1,440
F.....	R1,320 x R60-R1,800 x R80-R2,360	R1,040 x R40-R1,480

## (iii) Assistent-onderwysers, Graad B.

Kategorie.	Mans.	Vrouens.
A3.....	R660 x R60-R1,680	R600 x R40-R1,120
A2.....	R720 x R60-R1,740	R640 x R40-R1,160
A1.....	R780 x R60-R1,800	R680 x R40-R1,200
B.....	R900 x R60-R1,800 x R80- R1,960	R760 x R40-R1,280
C.....	R960 x R60-R1,800 x R80- R2,040	R800 x R40-R1,320
D.....	R1,080 x R60-R1,800 x R80-R2,120	R880 x R40-R1,360
E.....	R1,200 x R60-R1,800 x R80-R2,200	R960 x R40-R1,400
F.....	R1,260 x R60-R1,800 x R80-R2,280	R1,000 x R40-R1,440

Alle poste by die aflopende personeel.... Soos vir 'n Assistent-onderwyser, Graad B.

2. Regulasie 11 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (2) en (3) deur die volgende nuwe subregulasies te vervang:—

- (2) Die volgende salarisse is van toepassing op 'n hoof of assistent-onderwyser wat in 'n tydelike hoedanigheid aangestel is en wat nie in aanmerking kom nie vir die salarisskale in subregulasie (1) genoem en wat enige kwalifikasie het soos hierna uiteengesit of enige kwalifikasie wat as gelykwaardig erken word:—

Kwalifikasie.	Salaris vir Blanke-onderwyser per jaar.	Salaris vir Kleurling-of Astele-onderwyser per jaar.
Suid-Afrikaanse Universiteitsgraad.....	R840	R660
Twee jaar geslaagde studie na die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool.....	R780	R640
Een jaar geslaagde studie na die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool.....	R720	R620
Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool.....	R660	R600
Lerter as die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool (slegs Blanke onderwysers).....	R600	—
Een jaar geslaagde studie na St. VIII.....	—	R560
Standerd VIII of laer.....	—	R520

- (3) 'n Onderwyser wat deeltyd in 'n tydelike hoedanigheid in diens is, ontvang 'n salaris soos deur die Direkteur bepaal teen 'n tarief van hoogstens R1.75 vir elke uur wat die Direkteur van so 'n onderwyser verlang om onderwys te gee en hy aldus onderwys gee.

3. Regulasie 14 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukings „£60" en „£40" waar hulle in subregulasie (3) voorkom te vervang deur die uitdrukings „R120" en „R80" onderskeidelik.

4. Regulasie 12 van genoemde regulasies word hierby gewysig deur die aanhangsels genoem in subregulasie (4) te vervang met die bygaande gewysigde aanhangsels.

ANNEXURE—AANHANGSEL.

[Punktation 17,0 - Punktzahl 12,0]

**SCHEDULE FOR DETERMINING SALARY WITH EFFECT FROM 1<sup>ST</sup> JULY, 1960.—SCHEDULE VIIR BEV  
WHITE TEACHERS.—BLANKE ONDERSWYSERS.**

## **EXPLANATION.**

- (c) The sums shown in the vertical columns indicate the salary notches within the salary scales as they progress by the addition of annual increments.

(d) The sums appearing on the same horizontal line in the various vertical columns represent the corresponding salary notches of the different salary scales.

(e) The symbol A, B, C, D, E or F represents the category of the teacher to which the salary scale is applicable and the symbol HAS, HA, HB, HC, PAS, PA, PB, PC, PD, PE or PF represents the grade of school to which the salary scale is applicable.

(f) The symbols H, V/H, DH, SD, SA(H) and SA(P) denote respectively principal, vice-principal, head of department, senior lecturer, senior assistant (high school) and senior assistant (primary school).

VERDUNDELKING.

- (a) Die bedraag in die vertikale kolomme aangewys duur die salariskeuke aan al na hulle vorder deur die toevoeging van jaarlikse salarisverhoging.

(b) Die bedraag op dieselfde horisontale reën in die verskillende vertikale kolomme is die oorbestemende salariskeuke wan die werkaflopende salariskeuke.

(c) Die simbool A, B, C, D, E of F is die kategorie van die ondervrywer op wie die salariskeukaan van toepassing is en dio simbool HAS, HA, HB, HC, PAS, PA, PB, PC, PD, PE of PP die graad van salariskeukaan van toepassing is.

(d) Die simbole H, Y en GRD dui die graad van die ondervryweskollegie aan.

(e) Die simbole OK, H, Y/H, DH, SD, SA/H en SAP dui onderskeidelik aan hoof, vice-hoof, departementshoof, senior desent, senior assistent (hoerskool) en senior assistent (laerskool).

**ANNEXURE.—MANHANGSEL.**  
[See also Part I, Chapter 12 (4) — *Pemulow* 13 (4).]

Regulation 12(4) = Regulasi 12(4)-1

SCHEDULE FOR DETERMINING SALARY WITH EFFECT FROM 1<sup>ST</sup> JULY, 1960.—SCHEDULE VIR BEPAALING VAN SALARIS MET INGANG VAN 1 JULIE 1960.

COLLIERED AND ASIATIC TEACHERS.—*THE LONDON AND ASIATIC SOCIETIES.*

NATIONAL GEOGRAPHIC

- (a) The sums shown in the vertical columns indicate the salary notches within the salary scales as they progress by the addition of annual increments.

(b) The sums appearing on the same horizontal line in the various vertical columns represent the corresponding salary notches of the different salary scales.

(c) The symbol A<sub>3</sub>, A<sub>2</sub>, A<sub>1</sub>, B<sub>1</sub>, C<sub>1</sub>, D<sub>1</sub>, E<sub>1</sub> or F represents the category of the teacher to which the salary scale is applicable and the symbol HAS, HA, HB, HC, PAS, PA, PB, PC, PD, PE or PF represents the grade of school to which the salary scale is applicable.

(d) The symbols OKS and OK denote the grade of the college of education.

(e) The symbols H, V/H, SD, SA(H) and SA(P) denote respectively principal, vice-principal, head of department, senior lecturer, senior assistant (high school) and senior assistant (primary school).

Administrator's Notice No. 451.]

[21 June 1961.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETFONTEIN NO. 349—I.Q., DISTRICT OF RANDFONTEIN, AND WITHIN THE WAGTERS KOP AGRICULTURAL HOLDINGS.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, that District Roads Nos. 1520 and 671, traversing the farm Rietfontein No. 349—I.Q., District of Randfontein, shall be closed, deviated and widened to 80 Cape feet as indicated on the sketchplan subjoined hereto, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, and that a new public and district road within the Wagterskop Agricultural Holdings be opened as a section of District Road No. 671 as indicated on the said sketch plan, in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section five of the said Ordinance.

D.P. 021-025-23/22/671 (Vol. II).

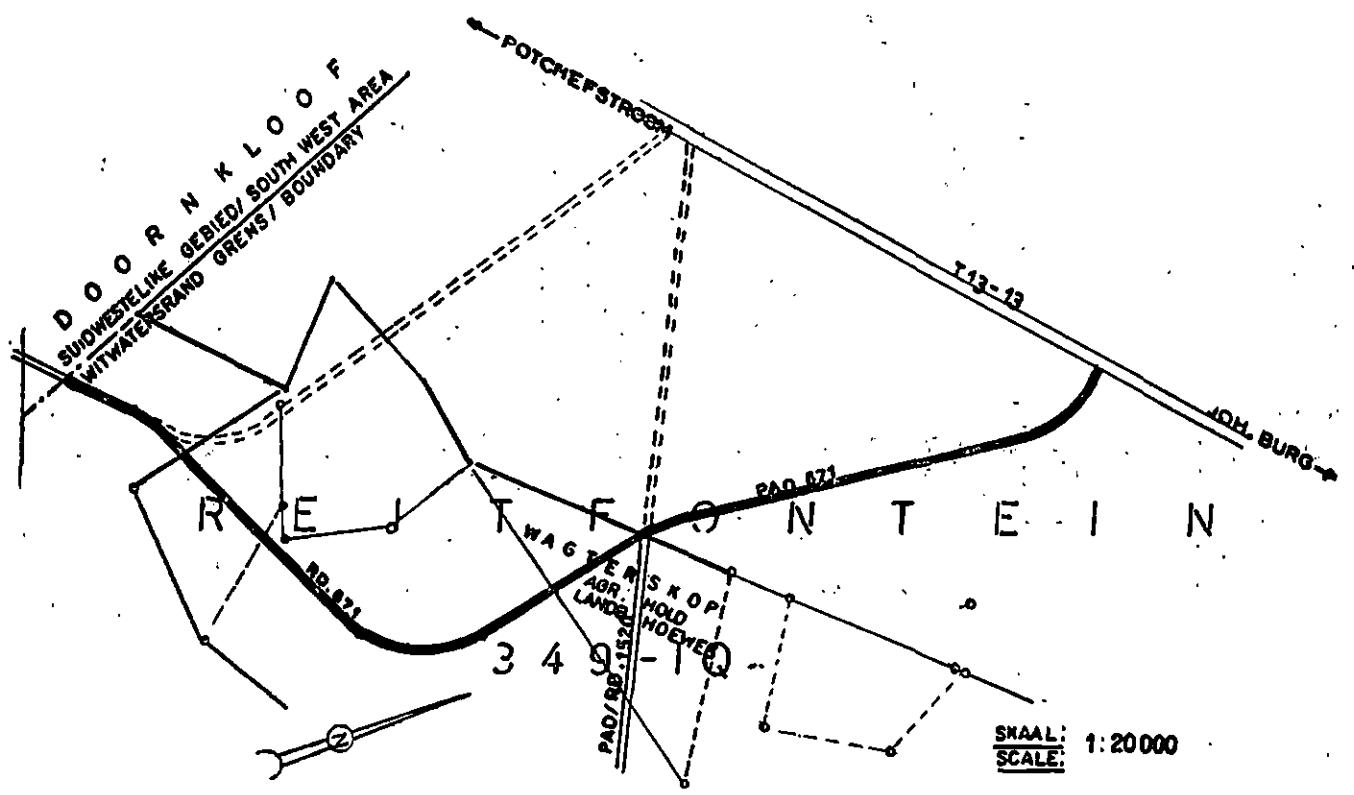
Administrator'skennisgewing No. 451.]

[21 Junie 1961.

**PADREELINGS OP DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 349—I.Q., DISTRIK RANDFONTEIN, EN BINNE DIE WAGTERS KOP LANDBOUHOEWS.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp, goedgekeur het dat Distrikspaaie Nos. 1520 en 671, op die plaas Rietfontein No. 349—I.Q., distrik Randfontein, ooreenkomsdig paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie No. 22 van 1957, gesluit, verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet soos aangevoer op bygaande sketsplan en dat 'n nuwe openbare distrikspad binne die Wagterskop Landbouhoews ooreenkomsdig paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf van genoemde Ordonnansie, as 'n gedeelte van Distrikspad No. 671 geopen word, soos aangevoer op genoemde sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/671 (Vol. II).



D.P. 021-025-23/22/671

**VERWYSING****REFERENCE****BESTAANDE PAAIE****EXISTING ROADS****PAD VERKLAAR EN  
VEBREED TO 80 KFT.****ROAD DECLARED AND  
WIDENED TO 80 C.F.T.****PAD GESLUIT****ROAD CLOSED**

Administrator's Notice No. 452.]

[21 June 1961.

**DEVIATION OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF MIDDELBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Middelburg, that District Road No. 1529, traversing the farms Roodepoort No. 151—I.S., Boschmanskop No. 154—I.S., Driefontein No. 153—I.S., Boschmansfontein No. 182—I.S., Boschmanskraal No. 184—I.S. and Birmingham No. 197—I.S., District of Middelburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-046-23/22/1529 (Vol. II) (a).

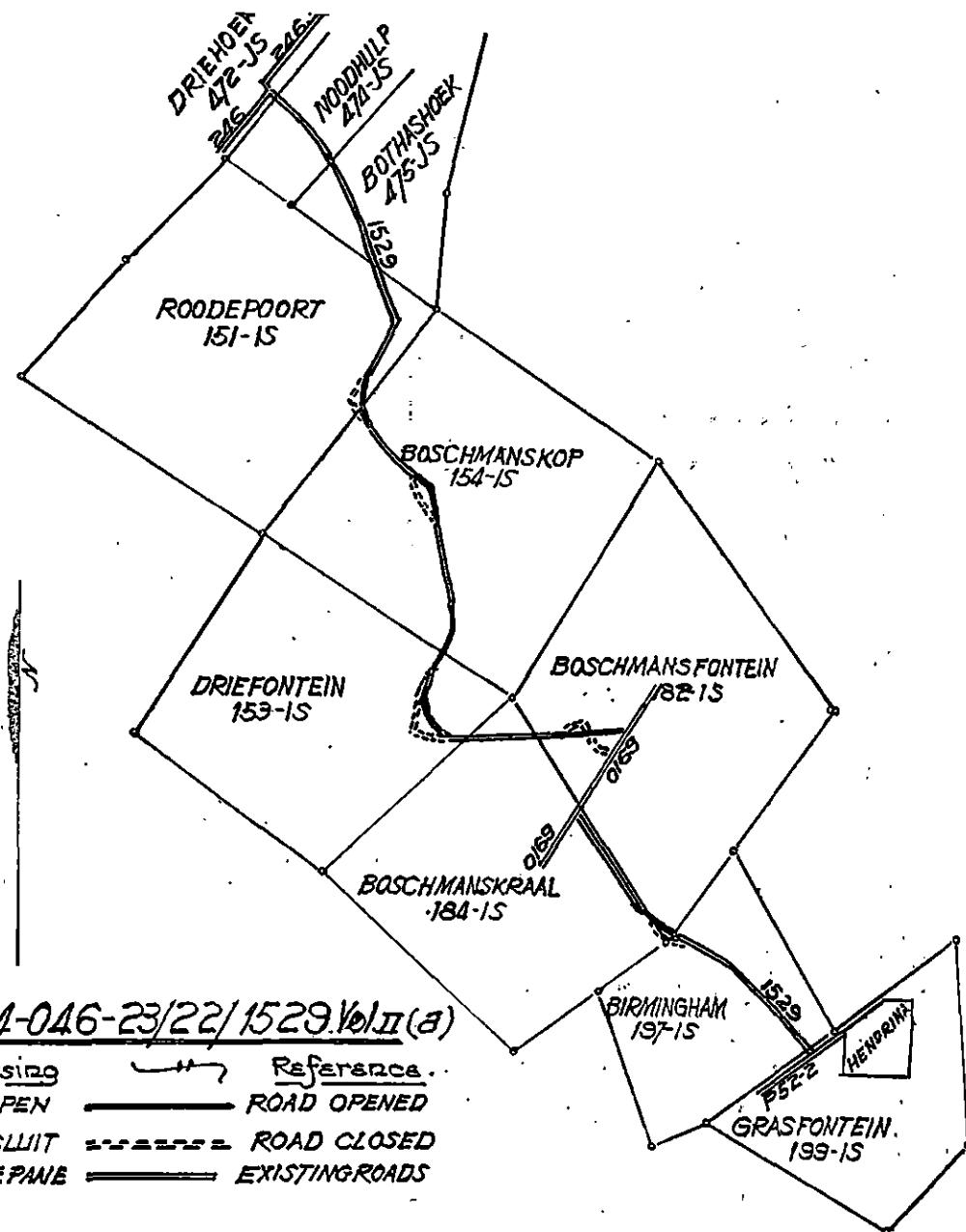
Administrator'skennisgewing No. 452.]

[21 Junie 1961.

**VERLEGGING VAN OPENBARE PAD.  
DISTRIK MIDDELBURG.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Middelburg, goedgekeur het, dat Distrikspad No. 1529 oor die plase Roodepoort No. 151—I.S., Boschmanskop No. 154—I.S., Driefontein No. 153—I.S., Boschmansfontein No. 182—I.S., Boschmanskraal No. 184—I.S. en Birmingham No. 197—I.S., distrik Middelburg, ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 04-046-23/22/1529 (Vol. II) (a).



Administrator's Notice No. 453.]

[21 June 1961.

OPENING—MAIN ROAD: DISTRICT OF  
MIDDELBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that District Road No. 1529 from its junction with Provincial Road No. P.52/2 on the farm Grasfontein No. 199—I.S., and thence over the farm Birmingham No. 197—I.S., to its junction with Main Road No. 0169 on the farm Boschmanskraal No. 184—I.S., and thence from where it leaves Main Road No. 0169 on the farm Boschmansfontein No. 182—I.S., over the farms Boschmanskraal No. 184—I.S., Driefontein No. 153—I.S., Boschmanskop No. 154—I.S., Roodepoort No. 151—I.S., Bothashoek No. 475—I.S., Noodhulp No. 474—I.S., to its junction with District Road No. 246 on the farm Driehoek No. 472—I.S., District of Middelburg as shown on the sketch plan subjoined hereto, shall be declared a Main Road, No. 0174, 100 Cape feet wide in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 04-046-23/22/1529, Vol. II (b).

23-1460157

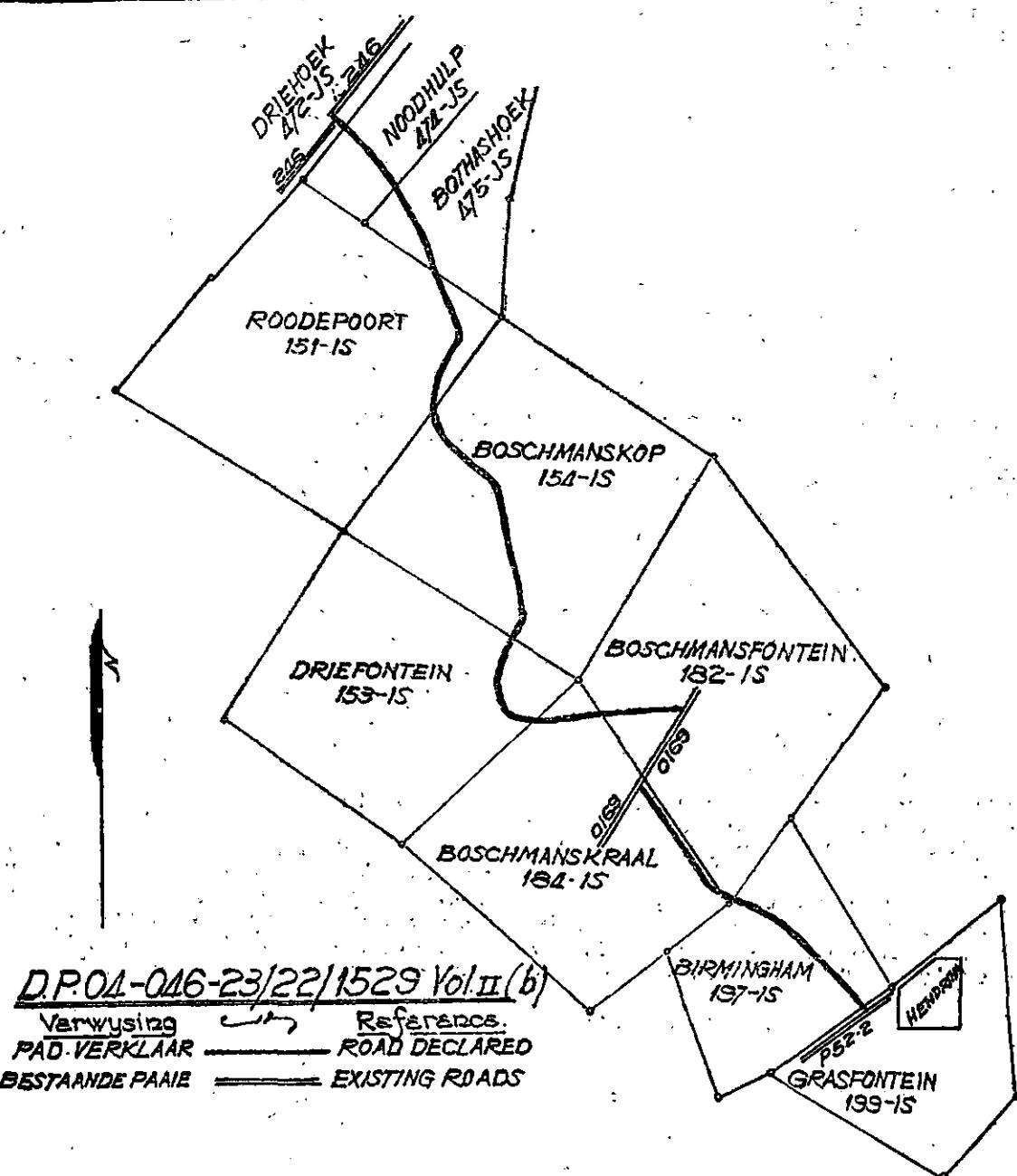
Administratorskennisgiving No. 453.]

[21 Junie 1961.

OPENING—GROOTPAD: DISTRIK  
MIDDELBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Distrikspad No. 1529 vanaf sy aansluiting met Provinciale Pad No. P.52/2 op die plaas Grasfontein No. 199—I.S., en vandaar oor die plaas Birmingham No. 197—I.S., tot by sy aansluiting met Grootpad No. 0169 op die plaas Boschmanskraal No. 184—I.S., en vanaf waar dit Grootpad No. 0169 verlaat op die plaas Boschmansfontein No. 182—I.S., oor die plase Boschmanskraal No. 184—I.S., Driefontein No. 153—I.S., Boschmanskop No. 154—I.S., Roodepoort No. 151—I.S., Bothashoek No. 475—I.S., Noodhulp No. 474—I.S., tot by sy aansluiting met Distrikspad No. 246 op die plaas Driehoek No. 472—I.S., distrik Middelburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), tot 'n Grootpad, No. 0174, 100 Kaapse voet breed, verklaar word.

D.P. 04-046-23/22/1529, Vol. II (b).



Administrator's Notice No. 454.]

[21 June 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM WITKOPPIE  
No. 373—I.R., DISTRICT OF VEREENIGING.

In view of an application having been made by the South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, for the closing and deviation of portion of District Road No. 1072 on the farm Witkoppie No. 373—I.R., District of Vereeniging, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 021-024-23/22/1072.

Administrator'skennisgewing No. 454.]

[21 Junie 1961.

PADREELINGS OP DIE PLAAS WITKOPPIE No. 373  
—I.R., DISTRIK VEREENIGING.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Beperk, om die sluiting en verlegging van 'n gedeelte van Distrikspad No. 1072 op die plaas Witkoppie No. 373—I.R., distrik Vereeniging, is die Administrateur voorneemens om ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 021-024-23/22/1072.

Administrator's Notice No. 455.]

[21 June 1961.

PIETERSBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT  
TO WATER BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PIETERSBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER  
BY-LAWS.

Amend the Water By-laws of the Pietersburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 811, dated the 18th December, 1928, as amended, by the deletion of the expression "or part thereof, in the same month", where it occurs in items (ii), (iii), (iv) and (v) of paragraph (a) of section 68.

T.A.L.G. 5/104/24.

Administrator's Notice No. 456.] [21 June 1961.  
DECLARATION OF A PUBLIC ROAD.—DISTRICT  
OF BETHAL.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Bethal, that the road, which traverses the farm Elandsfontein No. 75—I.S., District of Bethal, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be declared a public and district road 40 Cape feet wide, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five and section three of the Road Ordinance, No. 22 of 1957.

D.P. 051-056-23/24/4/3.

Administrateurskennisgewing No. 455.]

[21 Junie 1961.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG: WYSIGING  
VAN WATERBYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG: WYSIGING VAN  
WATERBYWETTE.

Die Waterbywette van die Munisipaliteit Pietersburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 811 van 18 Desember 1928, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die uitdrukking „of gedeelte daarvan in dieselfde maand”, waar dit voorkom in items (ii), (iii), (iv) en (v) paragraaf (a) van artikel 68 te skrap.

T.A.L.G. 5/104/24.

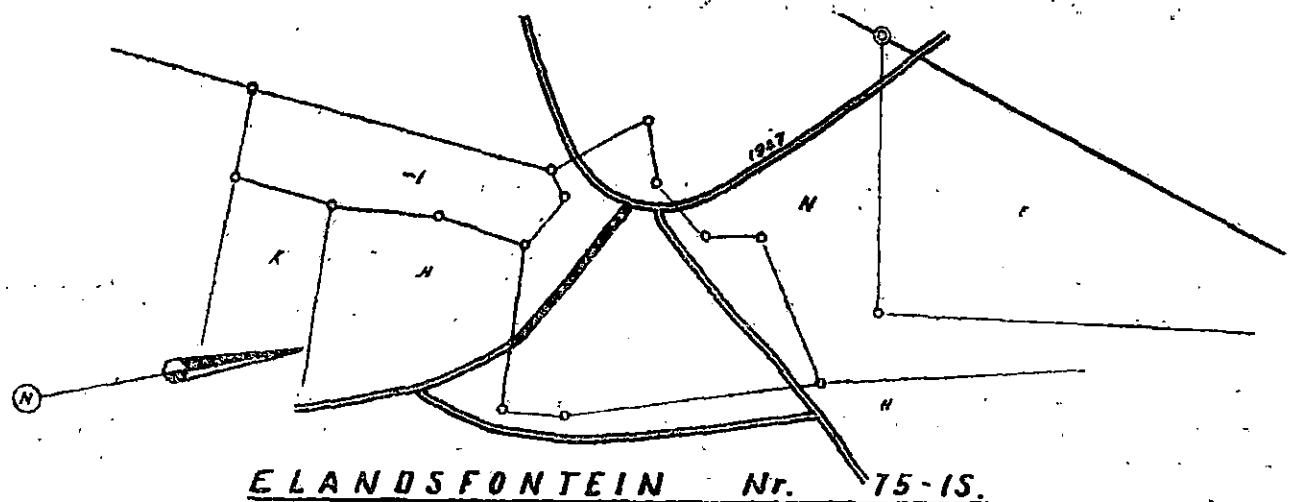
Administrateurskennisgewing No. 456.]

[21 Junie 1961.

VERKLARING VAN 'N OPENBARE PAD.—DISTRIK  
BETHAL.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Bethal, goedgekeur het dat die Pad oor die plaas Elandsfontein No. 75—I.S., distrik Bethal, soos aangetoon op bygaande sketsplan, ooreenkomsdig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, tot 'n openbare distrikspad, 40 Kaapse voet breed verklaar word.

D.P. 051-056-23/24/4/3.



D.P. 051-056 23/24/4/3.

VERWYSING

Pad Verklaar  
40 K.vt. breed.

Bestaande Padde

REFERENCE

Road declared  
40 C.ft. wide

Existing Roads

Administrator's Notice No. 457.]

[21 June 1961.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM EENDRACHT.** No. 185—I.R., DISTRICT OF HEIDELBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 834, of 2nd November, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-023-23/24/E.1.

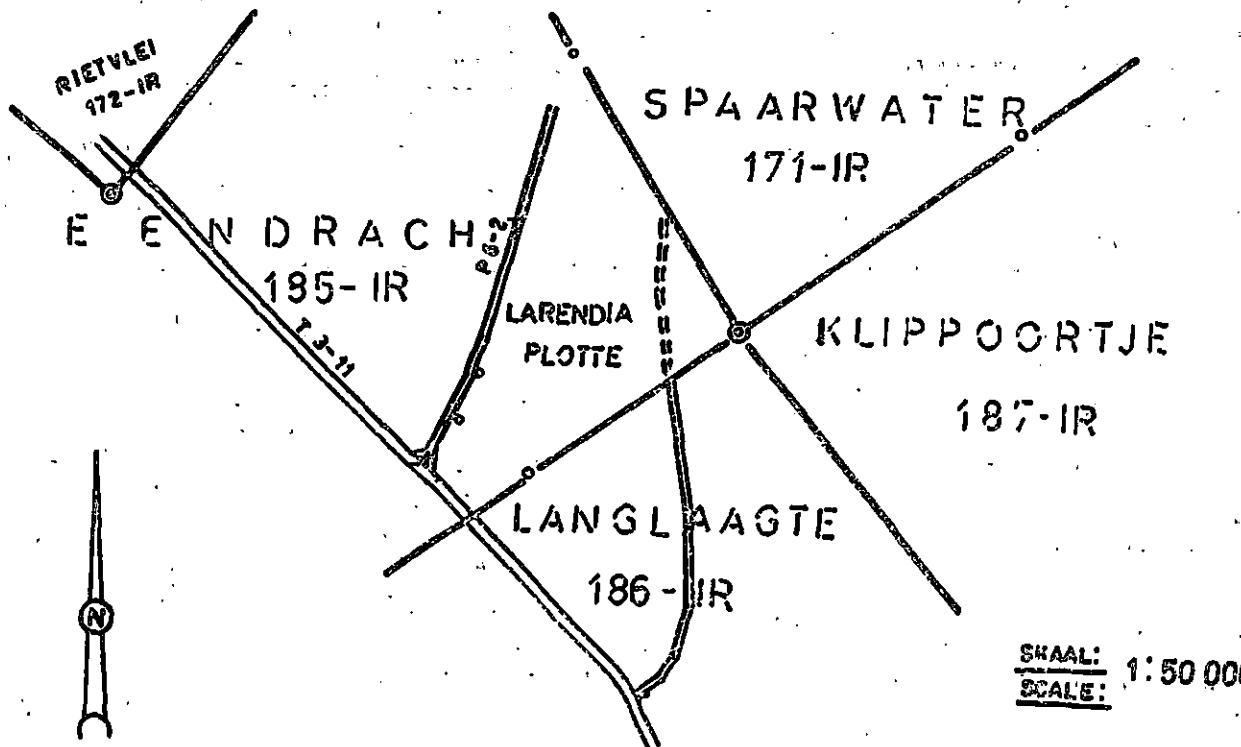
Administrateurskennisgewing No. 457.]

[21 Junie 1961.

**PADREËLINGS OP DIE PLAAS EENDRACHT** No. 185—I.R., DISTRIK HEIDELBERG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 834 van 2 November 1960, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangegeven op bygaande sketsplan.

D.P. 021-023-23/24/E.1.



D.P. 021-023-23/24/ E1

<u>VERWYSING</u>	<u>REFERENCE</u>
<u>DISTAANSE PAAIE</u>	<u>EXISTING ROADS</u>
<u>PAD GESLUIT</u>	<u>ROAD CLOSED</u>

Administrator's Notice No. 458.]

[21 June 1961.

**VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

Amend the Electricity Supply By-laws of the Ventersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 776, dated the 30th September, 1953, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following after sub-section (j) of section 2:—

"(k) 'outside consumers' shall mean consumers outside the municipal boundary, to whom the Council supplies power, irrespective of whether they farm or not."

Administrateurskennisgewing No. 458.]

[21 Junie 1961.

**MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.**

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Ventersdorp, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 776 van 30 September 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na subartikel (j) van artikel 2 die volgende toe te voeg:—

"(k) 'buiteverbruikers' beteken verbruikers buite die munisipale grense aan wie die Raad krag verskaf of hulle boer of nie."

2. By the addition of the following at the end of subsection (1) of section 11:—

"Any consumer whose total installed kW exceeds 15 kW, shall provide at his own expense and to the satisfaction of the Council a cable lead of sufficient thickness, with an approved switchboard with an ammeter on each phase."

3. By the addition of the following at the end of section 59:—

"Unless such motor is always started without a load."

4. By the deletion of sub-section (3) of section 61 and the substitution therefor of the following:—

"For all installations where the power consumption exceeds, momentarily or for longer periods—

5 amperes on single phase;

10 amperes on double phase;

30 amperes on three phase;

the consumer must obtain the written consent of the Council."

5. By the deletion of section 69 and the substitution therefor of the following:—

"69. (1) *For replacement of fuses:*—

	R c
(a) 8 a.m. to 4.30 p.m. ... ...	0 50
(b) 4.30 p.m. to 8 a.m. ... ...	1 00

(2) Temporary disconnection at junction of internal and external service mains ... ... ... 0 50

(3) Disconnection and reconnection while consumer is away from premises (only on written notification) ... ... ... ... ... 1 00

(4) Reconnection after disconnection for non-payment or improper use ... ... ... ... 2 00

(5) For special testing of meter at the request of the consumer, provided nothing is found to be out of order ... ... ... ... 1 00

If something is found to be out of order:  
Free of charge.

(6) For special reading of meter at the request of the consumer, and provided nothing is found to be out of order ... ... ... ... 0 25

(7) For retest of installation after failure to comply with by-laws ... ... ... ... 1 00

(8) For third or subsequent retest of installation ... ... ... ... ... 2 00

(9) Installation fees for the installation of an additional meter for consumer's convenience 1 00

(10) Overhead services disconnected and reconnected for purposes of roof painting:  
Free of charge."

6. By the deletion of section 71 and the substitution therefor of the following:—

"(1) *S.A. Railways and Harbours, for distribution on Own property: (Except Street Lights and Water Works).*—2c per unit consumed with a minimum charge of R30 per month.

(2) *Electricity Supplied to Churches and Sports Clubs.*—1½c per unit consumed.

(3) *Electricity Supplied during the Night, Off-peak-load Tariff.*—Where a circuit is controlled by a time-switch, set and sealed by the engineer and such circuit's consumption is separately metered, by a meter to be supplied by the consumer, a charge of 1c per unit shall be payable for any consumption so metered.

(4) *Electricity Supplied to All Other Consumers within the Municipality.*

(a) R1 per month for 0 to 20 units consumed.

2c per unit for the next 100 units consumed in any month.

1½c per unit for the next 1,000 units consumed in any month.

1c per unit for all consumption in excess of 1,120 units in any month.

2. Deur die volgende aan die einde van subartikel (1) van artikel 11 toe te voeg:—

"Enige verbruiker, wie se totale geïnstalleerde kW, 15 kW oorskry, moet 'n kabeltoevoer van voldoende dikte met 'n goedgekeurde skakelbord met 'n ammeter op elke fase, tot die Raad se goedkeuring, op eie koste verskaf."

3. Deur die volgende aan die einde van artikel 59, toe te voeg:—

"Tensy sodanige motor altyd sonder vrag aangeskakel word."

4. Deur subartikel (3) van artikel 61 te skrap, en dit deur die volgende te vervang:—

"Vir alle installasies waar die kragverbruik momenteel of langdurig

5 ampères oorskry op enkelfase;

10 ampères oorskry op tweefase;

30 ampères oorskry op driefase;

moet die verbruiker die skriftelike toestemming van die Raad verkry."

5. Deur artikel 69 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(69) (1) *Vervanging van sekering:*—

R c

(a) 8 vm. tot 4.30 nm. ... ...	0 50
(b) 4.30 nm. tot 8 vm. ... ...	1 00

(2) Tydelike afsluiting by aansluiting van binne- en buite-hoofdienskabels ... ... ... 0 50

(3) Afsluiting en heraansluiting terwyl verbruiker van perseel weg is (slegs by skriftelike kennisgewing) ... ... ... ... ... 1 00

(4) Heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling of onbehoorlike verbruik ... ... ... 2 00

(5) Vir spesiale toets van meter op versoek van die verbruiker mits niks verkeerd gevind word nie ... ... ... ... ... 1 00

(maar indien iets wel verkeerd gevind word): Kosteloos.

(6) Vir spesiale aflees van meter op versoek van verbruiker en mits niks verkeerd gevind word nie ... ... ... ... ... 0 25

(7) Vir hertoets van installasie na versuim om verordeninge na te kom ... ... ... ... ... 1 00

(8) Vir derde of opeenvolgende hertoets van installasie ... ... ... ... ... 2 00

(9) Installasiegelde vir die installering van 'n bykomende meter vir verbruiker se gerief ... 1 00

(10) Afsluiting en heraansluiting van bodgrondse dienste om dakke te skilder: Koste-loos."

6. Deur artikel 71 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(1) *S.A. Spoorweë en Hawens vir verspreiding op eie eiendom: (Uitgesonderd straatligte en waterwerke).*—2c per eenheid verbruik met 'n minimum heffing van R30 per maand.

(2) *Elektrisiteit aan kerke en sportklubs verskaf.*—1½c per eenheid verbruik.

(3) *Elektrisiteit verskaf gedurende die nag, buite ure van spitsbelasting.*—Waar 'n stroombaan beheer word deur 'n tydskakelaar, wat deur die ingenieur gestel en verseel is, en die verbruik waarvan afsonderlik op 'n meter deur die verbruiker verskaf, geregistreer word, is die vordering 1c per eenheid aldus geregistreer.

(4) *Elektrisiteit aan alle ander verbruikers binne die Munisipaliteit verskaf.*

(a) R1 per maand, vir 0 tot 20 eenhede verbruik.  
2c per eenheid vir die volgende 100 eenhede in enige maand verbruik.

1½c per eenheid vir die volgende 1,000 eenhede in enige maand verbruik.

1c per eenheid vir verbruik wat 1,120 eenhede in enige maand oorskry.

(b) In cases where the total installed kW exceeds 10 kW and the relation of the total number of units consumed during the month to the total installed kW is lower than 20 kW an additional charge of 10c per ampere maximum consumed, will be made.

(5) *Electricity for Consumers Outside the Municipality.*—The charges shall be those laid down in sub-section (4) of section 71 plus—

- (a) 100 per cent surcharge on the charges for the first 120 units consumed by each consumer during each month.
- (b) 20 per cent surcharge on the charges for the units consumed in excess of the first 120 units consumed by each consumer during each month.
- (c) 20 per cent surcharge on all amounts due under paragraph (b) of sub-section (4) of section 71.

(6) *Meters.*—Consumers whose total electrical installations exceed 15 kW, shall supply a meter which can indicate the maximum consumption, but it may be sealed by the Council. Such consumer shall also comply with the provisions of section 61.

All other meters will be supplied by the Council free of charge. If a meter is damaged, otherwise than through normal wear or by lightning or because of an inherent defect, the consumer shall bear the cost of the replacement.

#### (7) *Connection Fees.*

- (a) The Council may decide how it wants a connection to be made.
- (b) *Cable connections.*

In all cases where the maximum load of a consumer's total electrical installation as indicated on the factory tags, exceeds 15 kW, such consumer shall make use of a cable connection.

In all cases where a cable connection is made, the consumer shall pay at cost price for all material which is supplied by the Council. He shall also pay at cost price for the end-box which is used on the pole, and for the travelling expenses. There will, however, be no charges levied for labour for work which is done in the municipality.

(c) Included in the connection fees, are the charges for aerial wires up to a distance of 150 feet from the Council's nearest 380 V aerial mains: All further material which is required shall be supplied by the consumer or shall be prepaid at cost price. Such material which is supplied shall fall under the jurisdiction of the Council, but shall remain the property of the consumer.

#### (d) *Within the Municipality.*

	R c
(i) Single-phase connection	10 00
(ii) Two-phase, three-wire connection	20 00
(iii) Three-phase, four-wire connection	30 00

#### (e) *Elandskuil scheme.*

(i) Single-phase connection	200 00
(ii) Two-phase, three-wire connection	300 00
(iii) Three-phase, four-wire connection	400 00

#### (f) *Ratsegaai-Klipplaatsdrift Scheme.*

(i) Single-phase connection	400 00
(ii) Two-phase, three-wire connection	500 00
(iii) Three-phase, four-wire connection	600 00

T.A.L.G. 5/36/35.

(b) In gevalle waar die totale kW geïnstalleer, 10 kW oorskry en die verhouding van die totale aantal eenhede gedurende die maand verbruik tot die totale geïnstalleerde kW laer is as 20 kW 'n bykomende heffing van 10c per ampère maksimumverbruik.

(5) *Elektrisiteit vir verbruikers buite die munisipaliteit.*—Die heffing bestaan uit die tariewe soos vasgestel in subartikel (4) van artikel 71 plus—

- (a) 100 persent toeslag op die prys van die eerste 120 eenhede verbruik deur elke persoon elke maand.
- (b) 20 persent toeslag op die prys van die eenhede verbruik bo die eerste 120 eenhede deur elke persoon elke maand.
- (c) 20 persent toeslag op enige bedrae verskuldig onder paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel 71.

(6) *Meters.*—Verbruikers wie se totale elektriese installasies 15 kW oorskry, moet 'n meter wat die maksimum verbruik ook kan registreer, self verskaf, maar die Raad kan hom seël. Sodanige verbruiker moet ook die bepalings van artikel 61 nakom.

Verder verskaf die Raad alle meters kosteloos maar indien 'n meter beskadig word anders as deur normale slytasicie of weerlig of inherente defek, moet die verbruiker die koste van die vervanging daarvan dra.

#### (7) *Aansluitingsgelde.*

- (a) Die Raad kan besluit hoe 'n aansluiting gemaak moet word.
- (b) *Kabelaansluitings:*—

In alle gevalle waar 'n verbruiker se totale elektriese installasies se maksimum vrag soos op die vervaardigersplaatjies aangewees, 15 kW oorskry, moet sodanige verbruiker van 'n kabelverbinding gebruik maak.

In alle gevalle waar 'n kabelaansluiting gemaak word, moet die verbruiker alle materiaal wat deur die Raad verskaf word, asook die kabel-eindkas op die paal, en die reiskoste, teen kosprys betaal. Daar sal egter geen arbeidskoste vir werk gedoen in die munisipaliteit, gehef word nie.

(c) By die aansluitingsgelde word ingesluit die koste van lugdrade, tot 'n afstand van 150 voet van die Raad se naaste 380 V lugdienstoerdrade af. Enige verdere materiaal wat benodig word moet deur die verbruiker verskaf of vooruitbetaal word teen kosprys, sodanige materiaal wat verskaf is sorteer onder die jurisdiksie van die Raad maar bly die eiendom van die verbruiker.

#### (d) *Binne die Munisipaliteit.*

	R c
(i) Enkelfase-aansluiting	10 00
(ii) Tweefase-, driedraadaansluitings	20 00
(iii) Driefase-, vierdraadaansluitings	30 00

#### (e) *Elandskuilskema.*

(i) Enkelfase-aansluiting	200 00
(ii) Tweefase-, driedraadaansluitings	300 00
(iii) Driefase-, vierdraadaansluitings	400 00

#### (f) *Ratsegaai-Klipplaatsdriftskema.*

(i) Enkelfase-aansluiting	400 00
(ii) Tweefase-, driedraadaansluitings	500 00
(iii) Driefase-, vierdraadaansluitings	600 00

T.A.L.G. 5/36/35.

Administrator's Notice No. 459.]

[21 June 1961.

**AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING THE CONDITIONS OF APPOINTMENT AND SERVICE OF TEACHERS.**

The Administrator, in terms of section *one hundred and twenty-one* of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953), hereby amends, with effect from 1st July, 1961, the regulations prescribing the conditions of appointment and service of teachers published under Administrator's Notice No. 1053, dated 23rd December, 1953, by the addition of the following new Chapter:—

**CHAPTER VI.****MISCELLANEOUS.****REMUNERATIVE WORK OUTSIDE OFFICIAL DUTIES.**

49. Within one month after the commencement of this regulation, every teacher engaged at such commencement in any work outside his official duties for payment or gain shall notify the Department in writing thereof and after such commencement no teacher shall engage in any work until the opinion of the Administrator thereon, as contemplated in section *eighty-four* of the Ordinance, has been conveyed to him.

Administrator's Notice No. 460.]

[21 June 1961.

**POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.**

Amend the Traffic By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 528, dated the 8th September, 1937, as amended, by the insertion in sub-section (4) of section 11 *bis* after the expression "in a parking meter" of the expression "and if the hand indicates that the coin has been so inserted in the parking meter".

T.A.L.G. 5/98/26.

Administrator's Notice No. 461.]

[21 June 1961.

**VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.**

Amend the Swimming Bath By-laws of the Ventersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 28, dated the 13th January, 1943, by the deletion of section 31 and the substitution therefor of the following:—

"31. The tariff of charges for the use of the bath shall be as follows:—

*Season Tickets.*

	R c
Men	2 50
Women	2 25
Scholars	1 00

Administrateurskennisgewing No. 459.]

[21 Junie 1961.

**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLINGS- EN DIENSVORWAARDES VAN ONDERWYSERS.**

Die Administrateur, ingevolge artikel *honderd een-en-twintig* van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), wysig hierby met ingang van 1 Julie 1961 die regulasies betreffende die Aanstellings- en Dienstvooraardes vir Onderwysers, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 1053, gedateer 23 Desember 1953, deur die volgende nuwe Hoofstuk toe te voeg:—

**HOOFSTUK VI.****DIVERSE.****LONENDE WERK BUISTE AMPTELIKE PLIGTE.**

49. Binne een maand na die aanvang van hierdie regulasies, moet elke onderwyser wat by sodanige aanvang hom vir loon of wins aan enige werk buite sy ampelike pligte wy, die Departement skriftelik daarvan in kennis stel en na sodanige aanvang mag geen onderwyser hom aan sodanige werk wy nie tot dat die oordeel van die Administrateur daaromtrek, soos bedoog in artikel *vier-en-tig* van die Ordonnansie, aan hom meegedeel is.

Administrateurskennisgewing No. 460.]

[21 Junie 1961.

**MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *negé-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

**MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Potchefstroom, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 528 van 8 September 1937, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subartikel (4) van artikel 11 *bis* na die uitdrukking „in die parkeermeter geplaas het“ die uitdrukking „en indien die wyser aantoon dat die munstuk so in die parkeermeter geplaas is“ in te voeg.

T.A.L.G. 5/98/26.

Administrateurskennisgewing No. 461.]

[21 Junie 1961.

**MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *negé-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

**MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.**

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Ventersdorp, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 28 van 13 Januarie 1943, word hierby gewysig deur artikel 31 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„31. Die tarief vir die gebruik van die swembad is as volg:—

*Seisoenkaartjies.*

	R c
Mans	2 50
Vrouens	2 25
Skoolkinders	1 00

*Season Tickets (Club Members).*

Men	2 25
Women	2 00
Scholars	0 75

*Half-season Tickets.*

Men	1 50
Women	1 25
Scholars	0 70

*Monthly Tickets.*

Adults	0 75
Scholars	0 25

*Casual Admissions.*

Adults	0 05
Books of 10 coupons	0 40
Scholars	0 03
Books of 10 coupons	0 20

Subject to the provisions of these by-laws, children under the age of six (6) years will be admitted to the bath or the enclosures free of charge.

*Tickets are Not Transferable.*

Adults will have preference as far as the use of the smaller booths, intended for individuals is concerned. The large communal dressing-rooms are for the use of children, and the smaller booths may be used by children only if they are vacant and not required by adults.

*Admission to Enclosure.*

	R c
Adults	0 03
Scholars	0 01

*Use of Towels and Costumes.*

Use of towel	0 03
Use of costume	0 03

*School Children.*

School children may, irrespective of age, provided they be accompanied by a teacher, be admitted to the bath in groups of not less than 20 at restricted times to be determined by the Council, at the rate of 2c each, including the teacher, and payment shall be made before admission; any child unaccompanied by a teacher shall pay the ordinary tariff charges."

T.A.L.G. 5/91/35.

Administrator's Notice No. 462.]

[21 June 1961.

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE CONTROL OF THE LAKESIDE.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE CONTROL OF THE LAKESIDE.

Amend the By-laws for the Control of the Lakeside of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 841, dated the 23rd December, 1936, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following after section 2:—

"2 bis. No person shall leave or accommodate any boat anywhere else on the lakeside except under the shelter or in the boat house specially provided by the Council for this purpose and on payment of the fees prescribed in these by-laws.

*Seisoenkaartjies (Klublede).*

Mans	2 25
Vrouens	2 00
Skoolkinders	0 75

*Halfseisoen-kaartjies.*

Mans	1 50
Vrouens	1 25
Skoolkinders	0 70

*Maandkaartjies.*

Volwassenes	0 75
Skoolkinders	0 25

*Toegang per geleenheid.*

Volwassenes	0 05
Boekies met 10 koepons	0 40
Skoolkinders	0 03
Boekies met 10 koepons	0 20

Onderworpe aan die bepalings van hierdie verordeninge word kinders onder die ouderdom van ses (6) jaar kosteloos tot die swembad of omslotte swembadruimtes toegelaat.

*Kaartjies is nie oordraagbaar nie.*

Volwassenes word voorkeur verleen wat die gebruik betref van die kleinere hokkies bedoel vir enkelinge. Die groot algemene kleedkamers is bedoel vir die gebruik van kinders en die kleinere hokkies mag slegs deur kinders gebruik word wanneer hulle onbeset is en volwassenes nie daarvan gebruik maak nie.

*Toegang tot omslotte swembadruimte.*

	R c
Volwassenes	0 03
Skoolkinders	0 01

*Gebruik van handdoek en kostuum.*

Gebruik van handdoek	0 03
Gebruik van kostuum	0 03

*Skoolkinders.*

Skoolkinders kan, afgesien van ouderdom, mits hulle deur 'n onderwyser(es) vergesel is, in groep van minstens 20 tot die swembad toegelaat word op beperkte tye deur die Raad vasgestel te word, teen 2c per kind en per onderwyser(es), en betaling moet voor toelating geskied; enige kind wat nie deur 'n onderwyser(s) vergesel is nie, moet teen die gewone tarief betaal."

T.A.L.G. 5/91/35.

Administratorskennisgewing No. 462.]

[21 Junie 1961.

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR BEHEER OOR DIE DAM EN DAMGRONDE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevalle artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevalle artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR BEHEER OOR DIE DAM EN DAMGRONDE.

Die Verordeninge vir Beheer oor die Dam en Damgronde van die Munisipaliteit Potchefstroom, aangekondig by Administratorskennisgewing No. 841 van 23 Desember 1936, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na artikel 2 die volgende toe te voeg:—

"2 bis. Niemand mag enige boot érens anders op die damgronde laat of huisves nie, behalwe onder die afdak of in die botehuis wat spesiaal vir hierdie doel deur die Raad verskaf word en by betaling van die geldie soos in hierdie verordeninge voorgeskryf.

2 ter. No person shall park or leave any caravan or any trailer, as defined in the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), adopted for domestic or sleeping purposes anywhere on the lakeside except on the camping site as pointed out by the lakeside caretaker and on payment of the licence fees as prescribed in these by-laws."

2. By the deletion of the tariff "Licence Fees for Private Boats" under heading "(b) Boats" of the Schedule and the substitution therefor of the following:—

"*Licence or Accommodation Fees or Both for Private Boats.*

(a) *Licence Fees.*

	Per Day. R c
(i) For any boat propelled by mechanical power	0 50
(ii) For any boat carrying not more than two persons	0 10
(iii) For any other boat	0 25

(b) *Accommodation Fees.*

	R c
(i) For any boat propelled by mechanical power—	
Per calendar year or portion thereof	12 00
Per calendar month or portion thereof	2 50
Per day	0 50
(ii) For any other boat—	
Per calendar year or portion thereof	10 00
Per calendar month or portion thereof	2 00
Per day	0 25

3. By the addition of the following at the end of the Schedule:—

"*Licence Fees for the Use of Camping Sites for Caravans or Trailers on the Lakeside Grounds.*

	R c
Per day	0 75
Per week	4 00
Per calendar month or portion thereof	12 00

T.A.L.G. 5/134/26.

Administrator's Notice No. 463.]

[21 June 1961.

VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWNLANDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VENTERSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWNLANDS BY-LAWS.

Amend the Townlands By-laws of the Ventersdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 377, dated the 22nd June, 1949, as amended, by the deletion of Schedule A to the by-laws and the substitution therefor of the following:—

"*SCHEDULE A.*

The following grazing fees shall be payable for every calendar month or portion thereof, under the provisions of paragraphs (a) and (e) of section 3 and section 3 bis:—

A. Large stock, other than horses, mules or donkeys:—

1. Private persons.—

	R c
(a) In the special cow-camps.	
(i) For every animal up to 3 in number	0 05
(ii) For every animal from 4 to 6 in number	0 10
(iii) For every animal over and above 6 in number	0 25

2 ter. Niemand mag enige karavaan of enige sleepwa soos bepaal in die Padverkeersordinansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), ingerig vir huishoudelike- of slaapdoeleindes, érens anders op die damgronde parkeer of laat staan nie, behalwe op die kampeerplek soos deur die damopsigter aangewys en by betaling van die licensiegeld soos in hierdie verordeninge voorgeskryf."

2. Deur die „Licensiefooie vir Private Bote” onder die hoof „Bote” van die Skedule te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"*Licensie- of huisvestingsgeld of albei vir private bote:*—

(a) *Licensiegeld.*

	Per dag. R c
(i) Vir enige boot deur meganiese krag voortgedryf	0 50
(ii) Vir enige boot vir die vervoer van nie meer as twee persone nie	0 10
(iii) Vir enige ander boot	0 25

(b) *Huisvestingsgeld.*

	R c
(i) Vir enige boot deur meganiese krag voortgedryf—	
Per kalenderjaar of gedeelte daarvan	12 00
Per kalendermaand of gedeelte daarvan	2 50
Per dag	0 50
(ii) Vir enige ander boot—	
Per kalenderjaar of gedeelte daarvan	10 00
Per kalendermaand of gedeelte daarvan	2 00
Per dag	0 25

3. Deur die volgende aan die einde van die Skedule toe te voeg:—

"*Licensiegeld vir die gebruik van kampeerplekke vir karavane of sleepwaens op die damgronde.*

	R c
Per dag	0 75
Per week	4 00
Per kalendermaand of gedeelte daarvan	12 00

T.A.L.G. 5/134/26.

Administrateurkennisgewing No. 463.]

[21 Junie 1961.

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DORPSGRONDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DORPSGRONDE.

Die Verordeninge op Dorpsgronde van die Munisipaliteit Ventersdorp, aangekondig by Administrateurkennisgewing No. 377 van 22 Junie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE A.

Die volgende weigelde is betaalbaar vir elke kalendermaand of gedeelte daarvan ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (e) van artikel 3 en artikel 3 bis:—

A. Grootvee, uitgesonerdé pérdé, muile of donkies:—

	R c
(a) In die spesiale koeikampe.	
(i) Vir elke dier tot 3 in getal	0 05
(ii) Vir elke dier van 4 tot 6 in getal	0 10
(iii) Vir elke dier bo 6 in getal	0 25

Column A. Regulation.	Column B. Existing Expression.	Column C. New Expression.
3 (1) (a).....	35s.	R3 50
3 (1) (a).....	£1,860	R£3,720
3 (1) (b).....	31s.	R3.10
3 (1) (b).....	£1,080	R2,160
3 (1) (b).....	£1,860	R£3,720
3 (1) (c).....	27s.	R2.70
3 (1) (c).....	£1,080	R2,160
3 (1) (d).....	14s.	R1.40
3 (1) (e).....	7s.	70c
3 (2) (b).....	3s. 6d	35c
3 (3) (b) (i).....	1s. 6d	15c
3 (3) (b) (i).....	35s.	R3.50
3 (3) (b) (ii).....	1s. 4d	13c
3 (3) (b) (ii).....	31s.	R3.10
3 (3) (b) (iii).....	1s. 2d	11c
3 (3) (b) (iii).....	27s.	R2.70
3 (3) (b) (iv).....	7d.	6c
3 (3) (b) (iv).....	14s.	R1.40
3 (3) (b) (v).....	3d.	3c
3 (3) (b) (v).....	7s.	70c
11 (a).....	£500	R1,000
16 (3) (g).....	£25	R50
16 (4) (d).....	£1	R2

Kolom A. Regulasie.	Kolom B. Bestaande uitdrukking.	Kolom C. Nuwe uitdrukking.
3 (1) (a).....	35s.	R3.50
3 (1) (a).....	£1,860	R£3,720
3 (1) (b).....	31s.	R3.10
3 (1) (b).....	£1,080	R2,160
3 (1) (b).....	£1,860	R£3,720
3 (1) (c).....	27s.	R2.70
3 (1) (c).....	£1,080	R2,160
3 (1) (d).....	14s.	R1.40
3 (1) (e).....	7s.	70c
3 (2) (b).....	3s. 6d	35c
3 (3) (b) (i).....	1s. 6d	15c
3 (3) (b) (i).....	35s.	R3.50
3 (3) (b) (ii).....	1s. 4d	13c
3 (3) (b) (ii).....	31s.	R3.10
3 (3) (b) (iii).....	1s. 2d	11c
3 (3) (b) (iii).....	27s.	R2.70
3 (3) (b) (iv).....	7d.	6c
3 (3) (b) (iv).....	14s.	R1.40
3 (3) (b) (v).....	3d.	3c
3 (3) (b) (v).....	7s.	70c
11 (a).....	£500	R1,000
16 (3) (g).....	£25	R50
16 (4) (d).....	£1	R2

Administrator's Notice No. 467.]

[21 June 1961.

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM DOORNKRAAL No. 680—L.S., DISTRICT OF PIETERSBURG.

In view of an application having been made by Mr. W. J. Naudé for the closing of a certain unnumbered public road on the farm Doornkraal No. 680—L.S., District of Pietersburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer Transvaal Roads Department, Private Bag 1378, Pietersburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections.

D.P. 03-032-23/24/D-3.

Administrator's Notice No. 468.]

[21 June 1961.

## ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS KAREEBOSCH No. 200—H.O., AND KAREEFONTEIN No. 211—H.O., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

In view of an application having been made by Mr. C. J. Botha for the closing and deviation of an unnumbered public road on the farms Kareebosch No. 200—H.O., and Kareefontein No. 211—H.O., District of Wolmaransstad, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections.

D.P. 07-074-23/24/K.23.

Administrator'skennisgewing No. 467.]

[21 Junie 1961.

## PADREELINGS OP DIE PLAAS DOORNKRAAL No. 680—L.S., DISTRIK PIETERSBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. J. Naudé om die sluiting van 'n sekere ongenommerde openbare pad oor die plaas Doornkraal No. 680—L.S., distrik Pietersburg, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne derdig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

D.P. 03-032-23/24/D-3.

Administrator'skennisgewing No. 468.]

[21 Junie 1961.

## PADREELINGS OP DIE PLASE KAREEBOSCH No. 200—H.O., EN KAREEFONTEIN No. 211—H.O., DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer C. J. Botha om die sluiting en verlegging van 'n ongenommerde openbare pad op die plase Kareebosch No. 200—H.O., en Kareefontein No. 211—H.O., distrik Wolmaransstad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne derdig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074-23/24/K.23.

Administrator's Notice No. 469.]

[21 June 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BEGINSEL  
No. 356—I.S., DISTRICT OF STANDERTON.

In view of an application having been made by Messrs. W. J. Grobler and F. A. Sevenster, for the closing of an unnumbered public road on the farm Beginsel No. 356—I.S., District of Standerton, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said ordinance, it is notified for general information that if any objections to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-057-23/24/2/7.

Administrator's Notice No. 470.]

[21 June 1961.

SECTION SIX BIS (5) OF THE LICENSING OF  
BOOKMAKERS AND TAXATION ORDINANCE,  
1925.—FIXING OF DATE OF COMING INTO  
OPERATION OF INCREASED LEVY IMPOSED  
BY WITWATERSRAND ASSOCIATION OF  
RACING CLUBS ON COURSE BOOKMAKERS  
AND PUNTERS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *six bis* (5) of the Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1925, to fix the date of publication of this notice as the date on which the increased levy of three and three-quarter per cent, imposed by the Witwatersrand Association of Racing Clubs on the winnings of punters on the race courses and on the net winnings of course bookmakers, comes into operation.

T.A.A. 12/1/5.

## MISCELLANEOUS.

## NOTICE No. 72 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CERETIVILLE  
EXTENSION No. 1 COLOURED TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by Guido Cereti for permission to lay out a township on the farm Bultfontein No. 192—I.R., District Nigel, to be known as Ceretiville Extension No. 1.

The proposed township is situated south of and abutting Ceretiville Township and south-west of Mackenzieville Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretoria Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Administrateurskennisgewing No. 469.]

[21 Junie 1961.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS BEGINSEL NO. 356  
—I.S., DISTRIK STANDERTON.

Met die oog op 'n-aansoek ontvang van mnre. W. J. Grobler en F. A. Sevenster om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Beginsel No. 356—I.S., distrik Standerton, is die Administrateur voorneem om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvalse Paaidepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word; maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-057-23/24/2/7.

Administrateurskennisgewing No. 470.]

[21 Junie 1961.

ARTIKEL SES BIS (5) VAN DIE LISENSIËERING  
VAN BOOKMAKERS EN BELASTING ORDON-  
NANSIE, 1925.—VASSTELLING VAN DATUM  
WAAROP DIE VERHOOGDE HEFFING DEUR  
WITWATERSRAND ASSOCIATION OF RACING  
CLUBS OP BAANBEROEPSWEDDERS EN WED-  
DERS IN WERKING TREE.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel *ses bis* (5) van die Licensiëring van Bookmakers en Belasting Ordonnansie, 1925, die datum van publikasie van hierdie kennisgewing vas te stel as die datum waarop die verhoogde heffing van drie en drie-kwart persent wat deur die Witwatersrand Association of Racing Clubs gelê is op die wengelde van wedders op die renbane en op die netto wengelde van baanberoepswedders in werking tree.

T.A.A. 12/1/5.

## DIVERSE

## KENNISGEWING No. 72 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN KLEURLING-  
DORP, CERETIVILLE UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Guido Cereti aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Bultfontein No. 192—I.R., distrik Nigel, wat bekend sal wees as Ceretiville Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grensende aan die dorp Ceretiville en suidwes van die dorp Mackenzieville.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriustraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarvan wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

The proposed township is situate about half a mile west from Middelburg Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection, or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th June, 1961.

7-14-21

#### NOTICE No. 77 OF 1961.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MONUMENT EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council of Krugersdorp for permission to lay out a township on the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., District Krugersdorp, to be known as Monument Extension No. 3.

The proposed township is situate on the north-eastern side of and abutting Monument Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection, or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th June, 1961.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n half myl wes van die dorp Middelburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer, 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 7 Junie 1961.

#### KENNISGEWING NO. 77 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MONUMENT UITBREIDING NO. 3.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Krugersdorp Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Monument Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid-oos van en grensende aan die dorp Monument.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik, met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Junie 1961.

14-21-28

## NOTICE No. 78 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SANDOWN  
EXTENSION No. 5 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Patricia Mary Temple Harvey for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Sandown Extension No. 5.

The proposed township is situate east of and abutting Sandown Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ.

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th June, 1961.

14-21-28

## NOTICE No. 79 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CRAIGHALL  
EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that application has been made by John Nivison for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 203—I.Q., District Johannesburg, to be known as Craighall Extension No. 2.

The proposed township is situate west of and abutting Craighall Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th June, 1961.

14-21-28

## KENNISGEWING No. 78 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
SANDOWN UITBREIDING No. 5.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Patricia Mary Temple Harvey aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Sandown Uitbreiding No. 5.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Sandown.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van 'genoemde' Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word,* en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Junie 1961.

## KENNISGEWING No. 79 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
CRAIGHALL UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat John Nivison aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 203—I.Q., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Craighall Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grensende aan die dorp Craighall.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van 'genoemde' Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word,* en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Junie 1961.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

#### NOTICE No. 84 OF 1961.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF KOEDOESPARK TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Praedium Beleggings (Eiendoms), Beperk, for permission to lay out a township on the farm Koedoespoort No. 325—J.R., District Pretoria, to be known as Koedoespark.

The proposed township is situated south of and abutting Waverley Township; north of, and abutting Provincial Road from Pretoria to East Lynne.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st June, 1961.

#### TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner

#### \* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 5th day of July, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

21-28-5

#### KENNISGEWING NO. 84 VAN 1961.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.— KOEDOESPARK.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekend gemaak dat Praedium Beleggings (Eiendoms), Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Koedoespoort No. 325—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Koedoespark.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grensende aan die dorp Waverley, noord van en grensende aan die Provinciale Pad van Pretoria na East Lynne.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel 11 (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree om persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Junie 1961.

21-28-5

#### TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerhoek met 'n \* gemerk.

#### \* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verselle koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 5de dag van Julie 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige-aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyking van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelede uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelede wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

## SCHEDULE—SKEDULE.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)	Normal No. of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Evander-Brendan.....	40	R8.50	7.5	Standerton.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## NOTICE TO TENDERERS.

## TENDER NO. 479 OF 1961.

## THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1841 OVER THE SALVATION CREEK AND BRIDGE No. 1842 OVER THE CROCODILE RIVER ON NATIONAL ROAD T.4/2 APPROXIMATELY 18 MILES EAST OF NELSPRUIT.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the abovementioned service.

On or after Monday, 26th June, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane, (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21.00 (twenty one rand) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Kaapmuiden Railway Station at 11 a.m. on Monday 3rd July, 1961, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 479 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 25th August, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.  
Administrator's Office, 19th June, 1961.

D.P.H. 14-7-61-479.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## KENNISGEWING VAN TENDERS.

## TENDER NO. 479 VAN 1961.

## DIE BOU VAN BRUG No. 1841 OOR DIE SALVATION CREEK EN BRUG No. 1842 OOR DIE KROKODILRIVIER OP NASIONALE PAD T.4/2 ONGEVEER 18 MYL OOS VAN NELSPRUIT.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorraades en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag 26 Junie, 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedeportement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan, (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21.00 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n bankwaarborgtjek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie, hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voorneemende tenderaars op Maandag 3 Julie, 1961 of 11 uur v.m. by die Kaapmuiden-spoorwegstasie ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselle koeverte waarop "Tender No. 479 van 1961" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderaars, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 v.m. op Vrydag 25 Augustus, 1961, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand aangelever word, moet die tenderdokumente in die Tenderaars se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyking van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderaars.  
Administrateurskantoor, 19 Junie, 1961.

21-28-5

D.P.H. 14-7-61-479

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Kameeldrift School: Pretoria District: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 30th June.
Cullinan E.M. School: Pretoria District: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Cullinan A.M. School: Pretoria District: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Pretoria West A.M. High School: Provision of concrete road	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Irene School: Pretoria District: Additions (emergency scheme)	Tender forms, and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bug 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
"Pretoria Afrikaans Hoër Seunskool": Concrete paving, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Primrose E.M. School: Rand East: Additions (emergency scheme)	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Heidelberg Volks High School: Additions (emergency scheme)	Tender forms, and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Helpmekaar Girls High School: Rand Central: Additions (emergency scheme)	Tender forms, and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Helpmekaar Girls High School: Rand Central: Electrical installation in hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Eldorado School: Rand West: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Sturm Central School: Waterberg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Carolina Hospital: Air conditioning	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
King Edward Preparatory School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Kensington Ridge School: Rand Central: Repairs and renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
Fairlands School: Rand West: Erection of water-borne sewerage	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th June.
*Provincial Building, Pretoria: High tension connection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Pretoria City School Board: Repairs and renovations to stores in Blood Street	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961, 21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961, 14th July.
*Potchefstroom Teachers' Training College: Erection of women's residence	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th July.
*Jeppe Boys' High School: Rand Central: Repairs and renovations to Mpiti Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Nigel High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Linden Hoërskool: Rand Central: Conversion of existing manual training centre into metal work centre	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*General Smuts High School: Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Hoër Seunskool Helpmekaar: Rand Central: Repairs and renovations to hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Ons Kleintjieskool: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Concordia School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Benoni West School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Rustenburg Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Roodstuine-skool: Vereeniging: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Standerton School Board Offices: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Nancefield Primary School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Pietersburg Hoërskool: Electrical installation in hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Craighall Park-Laerskool: Rand Central: Electrical installation in additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.
*Greymont School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st June	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	14th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4.00 either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

#### KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik:	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Kameeldriftskool: Pretoria Distrik: Aanbouings (nood-skema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 30 Junie.
Cullinan E.M. Skool: Pretoria Distrik: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Cullinan A.M. Skool: Pretoria Distrik: Gelykmaak van gronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Pretoria-Wes A.M. Skool: Voorsiening van betonpad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Ireneskool : Pretoria Distrik: Aanbouings (noodskema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Pretoria Afrikaans Hoëseunsskool: Beton plaveisel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Primrose E.M. Skool: Rand-oos: Aanbouings (noodskema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Heidelberg Volks Hoëskool: Aanbouings (noodskema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Helpmekaar Meisies Hoëskool: Rand-Sentraal: Aanbouings (noodskema)	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Helpmekaar Meisies Hoëskool: Rand-Sentraal: Elektriese installasie in kos huis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Eldoradoskool: Rand Wes: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Stirum Sentraleskool: Waterberg: Verskeie kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Carolina Hospitaal: Lugreëling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
King Edward Voorbereidingskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Kensington Ridgeskool: Rand Sentraal: Reparasies, opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.
Fairlandsskool: Rand Wes: Oprigting van spoelstelsel-latrines	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Junie.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvooraardes en beschikbare dokumente is later insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-tuur van.
*Provincialegebou, Pretoria: Hoogspanningsaansluiting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 14 Julie.
*Skoolraad Pretoria-stad: Reparasies en opknapping aan magasyn in Bloedstraat	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Potchefstroomse Onderwyskollege: Oprigting van daimestehuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	18 Julie.
*Jeppe Boys' High School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknappings aan Mpiti-tehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping; Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Nigel High School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Hoëskool Linden: Rand-Sentraal: Omskepping van bestaande hand- en metaalwerkssentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*General Smuts High School: Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Hoë Scunskool, Helpmekaar: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping aan koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Ons Kleintjieskool: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Concordia School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Benoni West School: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Rustenburg Primary School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Roodstuine-skool: Vereeniging: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Skoolraadskantore, Standerton: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Nancefield Primary School: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
*Hoëskool Pietersburg: Elektriese installasie in koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
* Craighall Park-laerskool: Rand-Sentraal: Elektriese installasie in aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.
* Greymontskool: Rand-Wes: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	21 Junie	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	14 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalsche Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raadoorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Gouvernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4.00 of 'n kwitalsie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolum (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.E.D. 526/61	Cutlery.....	7th July 1961.
R.F.T. 555/61	Commercial types of petrol-driven motor vehicles (trucks)	7th July, 1961
H.B. 528/61	Water sterilizer, 15 gallon built-in type	7 July, 1961
H.B. 529/61	400 Gallon milk refrigerator.....	7th July, 1961.
H.A. 556/61	Thoracic Surgery equipment.....	7th July, 1961.
T.O.D. 563/61	Counterpanes.....	7th July, 1961.
T.O.D. 564/61	Blankets, white.....	7th July, 1961.
T.O.D. 565/61	Blankets, blue grey.....	7th July, 1961.
T.O.D. 566/61	Blankets, woollen, white.....	7th July, 1961.
T.O.D. 567/61	Calico, unbleached.....	7th July, 1961.
T.O.D. 568/61	Overalls.....	7th July, 1961.
T.O.D. 569/61	Netting and curtain tape.....	21st July, 1961
T.O.D. 570/61	Towels.....	21st July, 1961.
T.O.D. 571/61	Shirts and shorts, kitchen boy....	21st July, 1961
T.O.D. 572/61	Jackets and trousers, waiters....	21st July, 1961
T.O.D. 573/61	Repairs to gymnastic apparatus...	21st July, 1961
R.F.T. 553/61	Crusher run.....	7th July, 1961.
W.F.T. 557/61	Hot closets and milk urns.....	30th June, 1961.
W.F.T. 558/61	Sterilisers, steam heated.....	30th June, 1961
W.F.T. 559/61	Power heads.....	30th June, 1961.
W.F.T. 562/61	Shelving board.....	30th June, 1961.
H.C. 574/61	Shoes for nurses and hospital personnel	7th July, 1961.
H.C. 575/61	Orthopaedic shoes for pensioners	7th July, 1961.
H.C. 576/61	Baragwanath Hospital: Removal of ash	7th July, 1961.
P.F.T. 578/61	Light passenger luxury touring bus	30th June, 1961.
H.B. 577/61	Packing Wicker Skips and Laundry Hampers	21st July, 1961.
H.B. 600/61	Envelopes.....	21st July, 1961.
H.A. 601/61	Drugs, ointments, creams, etc....	21st July, 1961.
H.A. 602/61	Antibiotics.....	21st July, 1961.
R.F.T. 552/61	Engine dynamometer.....	4th August, 1961.
R.F.T. 597/61	Sale of used oil.....	21st July, 1961.
H.C. 595/61	Dishwashing cloths, 28 inch by 28 inch	21st July, 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal Hospital, Nyl-stroom: Transport of coal	21st July, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office.  
Pretoria.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséeld koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.E.D. 526/61	Tafelgereedskap.....	7 Julie 1961.
R.F.T. 555/61	Handelstipe petrolaangedrewe motorvoertuie	7 Julie 1961.
H.B. 528/61	Watersterilisator, 15 gallon ingeboude type	7 Julie 1961.
H.B. 529/61	400 Gallon melkverkoeler.....	7 Julie 1961.
H.A. 556/61	Torakchirurgiese toerusting.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 563/61	Dekens.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 564/61	Komberse, wit.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 565/61	Komberse, blou-grys.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 566/61	Komberse, wol, wit.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 567/61	Katoen, ongebleik.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 568/61	Oorpakke.....	7 Julie 1961.
T.O.D. 569/61	Kant en gordynband.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 570/61	Handdoeke.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 571/61	Hemde en kortbroeke, kombuisong	21 Julie 1961.
T.O.D. 572/61	Baadjies en broeke, kelners.....	21 Julie 1961.
T.O.D. 573/61	Reparasies aan gymnastiekapparaat	21 Julie 1961.
R.F.T. 553/61	Ongeklassifiseerde klipbrekergruis	7 Julie 1961.
W.F.T. 557/61	Warmvoedselkabinette en melkkookkanne	30 Junie 1961.
W.F.T. 558/61	Steriliseerders, stoomverhitte.....	30 Junie 1961.
W.F.T. 559/61	Kragkoppie.....	30 Junie 1961.
W.F.T. 562/61	Rakplanke.....	30 Junie 1961.
H.C. 574/61	Skoene vir verpleegsters en hospitaal personeel	7 Julie 1961.
H.C. 575/61	Ortopediese skoene vir pensionarisie	7 Julie 1961.
H.C. 576/61	Baragwanath-hospitaal: Asverwidering	7 Julie 1961.
P.F.T. 578/61	Ligte passasier-sluuksetoerbus...	30 Junie 1961.
H.B. 577/61	Pak- en Wasgoedmandjies.....	21 Julie 1961.
H.B. 600/61	Koerpte.....	21 Julie 1961.
H.A. 601/61	Drogerye, salwe, roomsoorte, ens.	21 Julie 1961.
H.A. 602/61	Antibiotika.....	21 Julie 1961.
R.F.T. 552/61	Enjin-dinamometer.....	4 Augustus 1961.
R.F.T. 597/61	Verkoop van gebruikte olie.....	21 Julie 1961.
H.C. 595/61	Vadoeké, 28 duim by 28 duim..	21 Julie 1961.
H.C. 596/61	F. H. Odendaal-hospitaal, Nyl-stroom: Vervoer van steenkool	21 Julie 1961.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## NOTICE TO TENDERERS.

## TENDER No. 80 OF 1961.

THE CONSTRUCTION OF EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING, CULVERTS, BRIDGES AND APPURTENANT WORKS ON PROVINCIAL ROAD No. P.2/1 FROM ZEERUST TO THE CAPE PROVINCIAL BOUNDARY NEAR BUURMANSDRIFT AND ON PORTION OF PROVINCIAL ROAD No. P.87/1 FROM ZEERUST TO A POINT APPROXIMATELY 12 MILES NORTH OF ZEERUST ON THE ZEERUST-GABERONES ROAD (A TOTAL LENGTH OF APPROXIMATELY 43 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 19th June, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21.00 (twenty-one rand) either in cash or bank-certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Marico Hotel, Zeerust, at 8.30 a.m. on Thursday, 29th June, 1961, to conduct them on an inspection of the sites. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 80 of 1961" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings (P.O. Box 1040), Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 28th July, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,  
12th June, 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.

14-21-28

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING VAN TENDERS.

## TENDER No. 80 VAN 1961.

DIE AANBOU VAN GRONDWERKE, BITUMIN-EUSE BETERING, PYPDEURLOPE, KASRIOLE, BROE EN WERKE DAARAAN VERBONDE OP PAD NO. P.2/1 VAN ZEERUST AF NA DIE KAAPSE PROVINSIALE GRENNS NABY BUUR-MANSDRIFT EN 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD NO. P.87/1 VAN ZEERUST AF TOT BY 'N PUNT ONGEVEER 12 MYL NOORD VAN ZEERUST OP DIE ZEERUST-GABERONES PAD (TOTALE LENGTE ONGEVEER 43 MYL).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 19 Junie 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van R21.00 (een-en-twintig rand) kontant of 'n bankwaarborgtyk, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met al die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Donderdag, 29 Junie 1961, om 8.30 v.m. by die Marico-hotel, Zeerust, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verséelde koeverte waarop „Tender No. 80 van 1961” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou (Posbus 1040), Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 v.m. op Vrydag, 28 Julie 1961, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinciale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter, Provinciale Tenderraad (Tvl.).

Administrateurskantoor,  
12 Junie 1961.

D.P.H. 14-7-61-80.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**  
**MOTOR CARRIER TRANSPORTATION**

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

**DEPARTEMENT VAN Vervoer**  
**MOTORTRANSPORT**

Die onderstaande aansoeke om motoortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motoortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifstelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

**PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.**

- X 4265. Sixpence Nyalunga, Karinò. (*Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.*) TBH 4310.  
 Y Nie-blanke-passasiers en hul bagasie (een bus)/*Non-European passengers and their luggage (one bus).*  
 Z Oor bestaande roetes soos goedgekeurde tydtafels en tariewe/*Over existing routes subject to approved time-tables and tariffs.*  
 X 12667. P. P. Mare (Rands Transport), Pretoria. (*Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging/Application for additional vehicle with additional authority.*) TP 17025. Bestaande magtiging/*Existing authority.*  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square,-Pretoria.* Bykomende magtiging/*Additional authority.*  
 Y (1) Petroleum produkte, ten behoeve van Vacuum Oil Co./*Petroleum products, on behalf of Vacuum Oil Co.*  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 16 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 16 miles from Church Square, Pretoria.*  
 Y (3) Leë dromme van plase of motorhawens na die naaste spoorwegstasie, -slyn of depot, watter ookal die naaste aan die punt is (5-ton-vragmotor)/*Empty drums from farms or garages to the nearest railway station, siding or depot, whichever is the nearest to the point (5-ton lorry).*  
 Z (3) Binne die Provincie Transval/*Within the Transvaal Province.*  
 X 11972. Simon Mndawo, Waterval Boven. (*Nuwe aansoek/New application.*) Voertuig/Vehicle: TBL 253.  
 Y (1) Huistrekke, ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Household removals, on behalf of and belonging to non-Europeans only.  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Waterval Boven-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Waterval Boven Post Office.*  
 Y (2) Goedere, alle soorte, ten behoeve van en behorende aan nie-blankes alleenlik/Goods, all classes on behalf of and belonging to non-Europeans only.  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Waterval Boven-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Waterval Boven Post Office.*  
 Y (3) Eie steenkool in die loop van sy besigheid (een vragmotor)/*Own coal in the course of his business (one lorry).*  
 Z (3) Binne 'n omtrek van 30 myl van Waterval Boven-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Waterval-Boven Post Office.*  
 X 9311. Finn Magnus Sunde, Graskop. (*Nuwe aansoek/New application.*) Voertuig/Vehicle: TDD 2107.  
 Y Goedere, alle soorte (*pro forma*)/*Goods, all classes (pro forma)* (one lorry).  
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Graskop-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Graskop Post Office.*  
 X 6525. D. J. Coetzee, Rustenburg. (*Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.*) TRB 4885.  
 Y (1) Y (1) Goedere, alle soorte (*pro forma*)/*Goods, all classes (pro forma).*  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office.*  
 Y (2) Kroom, masjinerie en mynbenedigheede (een sleepwa)/*Chrome, machinery and mining requirements (one trailer).*  
 Z (2) Tussen Elandskraal No. 321, Buffelsfontein No. 205 (Distrik Rustenburg), Wolhuterskop (Distrik Brits) en Marikana (Distrik Rustenburg)/*Between Elandskraal No. 321, Buffelsfontein No. 205 (District of Rustenburg), Wolhuterskop (District of Brits) and Marikana (District of Rustenburg).*  
 X 1073. J. H. van Staden, Witbank. (*Nuwe aansoek/New application.*) Voertuig/Vehicle: TW 8310.  
 Y (1) Goedere, alle soorte (*pro forma*)/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office.*  
 Y (2) Mielies/Meaties.  
 Z (2) Van plase binne die Landdrostdistrik Witbank na die naaste spoorwegstasie of graansuiker/From Farms within the Magisterial District of Witbank to the nearest Railway Station or Grain Elevator.  
 Y (3) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)* (one lorry).  
 Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Witbank-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Witbank Post Office.*  
 X 3193. Henry Stephen Patrick, Pretoria. (*Nuwe aansoek/New application.*) Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers en hul bagasie (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers and their goods (one vehicle).*  
 Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*

**PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.**

- X A. 11831. S. G. M. Kritzinger. (*Orient.*) (*Nuwe aansoek/New application.*)  
 Y (1) Mangaan erts/Manganese ore.  
 Z (1) Tussen Orient Mangaan Kie. Myntec Orient en Orient-stasie asook op myngebied/Between Orient Manganese Co. Mine at Orient and Orient Station, also on mine area.  
 Y (2) Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*  
 Z (2) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.  
 X A. 11825. W. W. Bekker. (Rensburgdorp.) (*Nuwe aansoek/New application.*)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*  
 Z Binne die Landdrostdistrik Heidelberg/Within the Magisterial District of Heidelberg.  
 X A. 11824. G. M. Pretorius. (Suurbekom.) (*Nuwe aansoek/New application.*)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*  
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.  
 Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma).*  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Suurbekom-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Suurbekom Post Office.*  
 Y (3) Stene/Bricks.  
 Z (3) Van Lawley na punte binne die Randse Karweigebied/Front Lawley to points within the Reef Cartage Area.  
 Y (4) Eie goedere (een voertuig)/*Own goods (one vehicle).*  
 Z (4) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.  
 X A. 6777. F. Chapman Gibson (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)  
 Y Soos bestaande magtiging/*As per existing authority.*  
 Z Soos bestaande magtiging/*As per existing authority.*  
 X A. 11826. E. Paneras. (Johannesburg.) (*Nuwe aansoek/New application.*)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle).*  
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.

- X A. 3842. Peck Bros. (Welverdiend.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)  
Y Goedere, alle soorte (twee voertuie)/Goods, all classes (two vehicles).  
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Welverdiend-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Welverdiend Post Office.  
X A. 11833. F. Leslie. (Krugersdorp.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Meubels (een voertuig)/Furniture (one vehicle).  
Z Van winkels na privaatwoonhuse alleenlik binne 'n omtrek van 100 myl van Krugersdorp-poskantoor/From shops to private dwelling-houses only with a radius of 100 miles from Krugersdorp Post Office.  
X A. 11828. B. Barnett. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Meubels (een voertuig)/Furniture (one vehicle).  
Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
X A. 8038. Industrial and Engineering Services (Pty.), Ltd. (Randfontein.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z Binne die Randse Karwegebied, Vereeniging en Vanderbijlpark/Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark.  
X A. 11835. E. Dell. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.  
X A. 11834. L. W. Sheasby. (Boksburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
X A. 11718. L. Nkosi. (Kinross.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Steenkool, ten behoeve van A. Malek (een voertuig)/Coal, on behalf of A. Malek (one vehicle).  
Z Van Tavistock Steenkoolmyn na Kinross/From Tavistock Coal Mine to Kinross.  
X A. 11830. A. Mngomezulu. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.  
X A. 11827. J. M. v. d. Heever. (Leslie.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Leslie-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Leslie Post Office.  
X A. 11829. J. Kunene. (Volksrust.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y (1) Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes ten behoeve van nie-blankes alleenlik/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.  
(1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Amersfoort-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Amersfoort Post Office.  
Y (2) Nie-blanke sport-, picknick-, begrafnisgangers, kerk- en huwelikgeselskappe (een voertuig)/Non-European sports, picnic, funeral, church and wedding parties (one vehicle).  
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Amersfoort-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Amersfoort Post Office.  
X A. 23 (M. 223). S.A. Spoorweë/Railways. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
Y Blanke toeriste passasiers/European tourist passengers.  
Z Oor die bestaande goedgekeurde roetes/Over the existing authorised routes.  
X A. 23 (M. 222). S.A. Spoorweë/Railways. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)  
Y Soos per bestaande magtiging (vier voertuie)/As per existing authority (four vehicles).  
Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.  
X A. 10044. A. J. Lineveldt. (Johannesburg.) (Bykomende voertuie/Additional vehicle.)  
Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
X A. 8884. W. L. Pretorius. (Boksburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)  
Y Stene en klip (twee voertuie)/Bricks and stone (two vehicles).  
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Boksburg-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Boksburg Post Office.  
X A. 11832. J. L. Kritzinger. (Orient.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y (1) Mangaan erts/Manganese ore.  
Z (1) Tussen Orient Mangaan Kie. se Myn te Orient, na Orient-stasie en ook op die myngebied/Between Orient Manganese Co's Mine at Orient Station and also on the Mine Area.  
Y (2) Goedere, alle soorte (een voertuie)/Goods, all classes (one vehicle).  
Z (2) Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
X A. 5850. D. J. van Graan. (Randfontein.) (Bykomende magtiging en bykomende voertuie met bykomende magtiging/Additional authority and additional vehicles with additional authority.)  
Y (1) Goedere benodig deur myne/Goods required by mines.  
Z (1) Tussen Spoerwegstasies in Landdrostdistrik Oberholzer na Myne in Landdrostdistrik Oberholzer/Between Railway Stations in the Magisterial District of Oberholzer to Mines in the Magisterial District of Oberholzer.  
Y (2) Slagmet/Slagmet.  
Z (2) Van Vanderbijlpark na Myne in Randse Karwegebied en Landdrostdistrik Oberholzer/From Vanderbijlpark to Mines in the Reef Cartage Area and the Magisterial District of Oberholzer.  
Y (3) Sand, klip, gruis en stene/Sand, stone, gravel and bricks.  
Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Randfontein-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Randfontein Post Office.  
Y (4) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (4) Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
X A. 11188. Balfour Bantoe Busdienst/Bantu Bus Service. (Balfour.) (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).  
Z Roete No. 5.—Balfour-stasie en Lokasie om die volgende treine in te wag: Na Durban, 12.41 nm.; 7.42 nm.; 8.95 nm.; 12.22 nm. Na Johannesburg, 2.38 v.m.; 6.36 v.m.; 12.45 nm.; 3.16 v.m./Route No. 5.—Balfour Station and Location to await the following trains: To Durban, 12.41 p.m.; 7.42 p.m.; 8.95 p.m.; 12.22 p.m. To Johannesburg, 2.38 a.m.; 6.36 a.m.; 12.45 p.m. 3.16 a.m.  
Tarief.—5c per persoon vir enkelrit; kinders onder 16 jaar, 2½c/Tariff.—5c per person for single journey; children under 16 years, 2½c.  
Roete No. 1.—Vertrek van Balfour-stasie na Devon-stasie-Terminus en terug na Balfour-stasie. Woensdae, vertrek van Balfour-stasie om 9.30 v.m./Route No. 1.—Depart from Balfour Station—Devon Station—Terminus and back to Balfour Station. Wednesdays, depart from Balfour Station, at 9.30 a.m.  
Eerste Halte.—Rietbult Estate motorhek ingaan na opstal/First Halt.—Rietbult Estate motor-gate entrance to premises.  
Tarief.—Van Balfour-stasie. 3c per myl; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—From Balfour Station, 3c per mile; from halt to destination, 2c.  
Tweede Halte.—Rietfontein waar die Balfour-Nigel-Devon-pad vurk/Second Halt.—Rietfontein to where the Balfour-Nigel-Devon roads fork.  
Tarief.—Van Balfour-stasie, 2½c; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—From Balfour Station, 2½c; from halt to destination, 2c.  
Derde Halte.—Modderbult-ingang van plaaspad op Balfour-Devon-pad/Third Halt.—Modderbult entrance of farm road on Balfour-Devon Road.  
Tarief.—2½c per myl van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c per mile from Balfour Station; from halt to destination, 2c.  
Vierde Halte.—Teenoor Indierwinkel te Modderbult/Fourth Halt.—Opposite Indian Shop at Modderbult.  
Tarief.—2½c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.  
Sesde Halte.—Teenoor Indierwinkel te Palmietfontein/Sixth Halt.—Opposite Indian Shop at Palmietfontein.  
Tarief.—Van Balfour-stasie, 2c; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—From Balfour Station, 2c; from halt to destination, 2c.  
Sewende Halte.—Heuningfontein-ingang van plaaspad op Balfour-Devon-pad/Seventh Halt.—Heuningfontein entrance to farm road on Balfour-Devon Road.  
Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.  
Agste Halte.—Heuningfontein-ingang van plaaspad op Balfour-Devonpad/Eighth Halt.—Heuningfontein entrance to farm road on Balfour-Devon Road.  
Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.  
Negende Halte.—Aansluiting Balfour-Devon- en Greylingstad-Devonpad/Ninth Halt.—Junction Balfour-Devon and Greylingstad-Devon Road.

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 3c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 3c.*  
**Tiende Halte (Terminus).—Devon-stasie.** *Verwagte tyd van aankoms by Devon-stasie, 10.30 v.m. Vertrek van Devon-stasie, 11.00 v.m./Tenth Halt (Terminus).—Devon Station. Expected time of arrival at Devon Station, 10.30 a.m. Depart Devon Station, 11.00 a.m.*

*Tarief.—2c van Balfour-stasie/Tariff.—2c from Balfour Station.*  
**Elfde Halte.—Vurk Devon-Greylingsstad- en Devon-Balfourpad/Eleventh Halt.—Fork Devon-Greylingsstad and Devon-Balfour Roads.**

*Tarief.—3c van Devon-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—3c from Devon Station; from halt to destination, 2c.*  
**Twaalfde Halte.—Heuningfontein-aansluiting van plaaspad by die Devon-Balfourpad/Twelfth Halt.—Heuningfontein junction from farm road at the Devon-Balfour Road.**

*Tarief.—3c van Devon-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—3c from Devon Station; from halt to destination, 2c.*  
**Dertiende Halte.—Heuningfontein-ingang van plaaspad in Devon-Balfourpad/Thirteenth Halt.—Heuningfontein entrance of farm road in Devon-Balfour Road.**

*Tarief.—2½c van Devon-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Devon Station; from halt to destination, 2c.*  
**Veertiende Halte.—Palmietfontein teenoor Indier-winkel/Fourteenth Halt.—Palmietfontein opposite Indian Shop..**

*Tarief.—2c per myl van Devon-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2c per mile from Devon Station; from halt to destination, 2c.*

**Vyftiende Halte.—Kruising Kafferskraal-Nigel- en Devon-Balfourpad/Fifteenth Halt.—Junction Kafferskraal-Nigel and Devon-Balfour Road.**

*Tarief.—2c van Devon-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2c from Devon Station; from halt to destination, 2c.*  
**Sestiene Halte.—Tenoor Indier-winkel te Modderbult/Sixteenth Halt.—Opposite Indian Shop at Modderbult.**

*Tarief.—2c van Devon-stasie/Tariff.—2c from Devon Station.*  
**Sewentiende Halte.—Modderbult-ingang van plaaspad in Devon-Balfourpad/Seventeenth Halt.—Modderbult entrance of farm road in Devon-Balfour Road.**

*Tarief.—2c van Devon-stasie/Tariff.—2c from Devon Station.*  
**Agtiende Halte.—Aansluiting Devon-Balfour- en Nigel-Balfourpad/Eighteenth Halt.—Junction Devon-Balfour and Nigel-Balfour Roads.**

*Tarief.—2c van Devon-stasie/Tariff.—2c from Devon Station.*  
**Negenende Halte.—Rietbult Estate teenoor motorhek-ingang na opstal/Nineteenth Halt.—Rietbult Estate opposite motor gate entrance to premises.**

*Tarief.—2c van Devon-stasie/Tariff.—2c from Devon Station.*  
**Balfour-stasie, einde van roete. 25·3 myl van Devon-stasie/Balfour Station, end of route. 25·3 miles from Devon Station.**

*Tarief.—2c per myl van Devon-stasie/Tariff.—2c per mile from Devon Station.*

**Bereik Balfour-stasie om en by 12.00 v.m./Reach Balfour Station at approximately 12.00 a.m.**

**Roete No. 2.—Vertrek van Balfour-stasie na Nigel Lokasie-Terminus en terug na Balfour-stasie. Maandae, vertrek van Balfour-stasie, 9.30 v.m./Route No. 2.—Depart from Balfour Station to Nigel Location-Terminus and back to Balfour Station. Mondays, depart from Balfour Station, 9.30 a.m.**

*Erste Halte.—Rietbult Estate-motorhek ingang na opstal/First Halt.—Rietbult Estate motor gate entrance to premises.*

*Tarief.—3c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—3c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.*  
**Tweede Halte.—Rietfontein waar Balfour-Devon-Nigelpad vurk/Second Halt.—Rietfontein where Balfour-Devon-Nigel Roads fork.**

*Tarief.—2½c van Balfour-stasie/Tariff.—2½c from Balfour Station.*

**Derde Halte.—Kuiffontein, ingang van plaaspad in Balfour-Nigelpad/Third Halt.—Kuiffontein, entrance of farm road in Balfour-Nigel Road.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2½c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2½c.*  
**Vierde Halte.—Vrisgewaagd, aansluiting van planspad by die Balfour-Devonpad/Fourth Halt.—Vrisgewaagd, junction of farm road at the Balfour-Devon Road.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2½c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2½c.*  
**Vyfde Halte.—Tenoor Indier-winkel op die plaas Uitkijk/Fifth Halt.—Opposite Indian Shop on the farm Uitkijk.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 3c/Tariff.—3c from Balfour Station; from halt to destination, 3c.*  
**Seside Halte.—Tenoor Indier-winkels. Bulifontein teenoor die Nigel Lokasie/Sixth Halt.—Opposite Indian Shops, Bulifontein opposite the Nigel Location.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 3c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 3c.*  
**Terminus.—Nigel Lokasie, 19·3 myl van Balfour-stasie/Terminus.—Nigel Location, 19·3 miles from Balfour Station.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie/Tariff.—2c from Balfour Station.*

*Verwagte tyd van aankoms, Nigel Lokasie, 10.30 v.m. Vertrek Nigel Lokasie, 11.00 v.m./Expected time of arrival, Nigel Location, 10.30 a.m. Depart Nigel Location, 11.00 a.m.*

**Elfde Halte.—Tenoor Indier-winkel op plaas Uitkyk/Eleventh Halt.—Opposite Indian Shop on farm Uitkyk.**

*Tarief.—2½c van Nigel Lokasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Nigel Location; from halt to destination, 2c.*  
**Negende Halte.—Vrisgewaagd, ingang van plaaspad in Nigel-Balfourpad/Ninth Halt.—Vrisgewaagd, entrance of farm road in Nigel-Balfour Road.**

*Tarief.—2½c van Nigel Lokasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Nigel Location; from halt to destination, 2c.*  
**Tiende Halte.—Kuiffontein, aansluiting van plaaspad by Nigel-Balfourpad/Tenth Halt.—Kuiffontein, junction of farm road at Nigel-Balfour Road.**

*Tarief.—2½c van Nigel Lokasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Nigel Location; from halt to destination, 2c.*  
**Elfde Halte.—Rietfontein, aansluiting van Nigel-Balfour-Devonpad/Eleventh Halt.—Rietfontein, junction of Nigel-Balfour-Devon Roads.**

*Tarief.—2c van Nigel Lokasie; van halte na bestemming, 2½c/Tariff.—2c from Nigel Location; from halt to destination, 2½c.*  
**Twaalfde Halte.—Rietbult Estate, teenoor ingang van motorhek na die opstal/Twelfth Halt.—Rietbult Estate, opposite entrance of motor gate to the premises.**

*Tarief.—2c van Nigel Lokasie; van halte na bestemming, 3c/Tariff.—3c from Nigel Location; from halt to destination, 3c.*  
**Balfour-stasie, einde van roete/Balfour Station, end of route.**

*Tarief.—2c van Nigel Lokasie/Tariff.—2c from Nigel Location.*

*Verwagte tyd van aankoms, 12.00 v.m./Expected time of arrival, 12.00 a.m.*

**Roete No. 3.—Vertrek Balfour-stasie na Bloekomspruit (Terminus) en terug na Balfour-stasie. Donderdae, vertrek Balfour-stasie, 9.30 v.m./Route No. 3.—Depart Balfour Station to Bloekomspruit (Terminus) and back to Balfour Station. Thursdays, depart Balfour Station, 9.30 a.m.**

**Eerste Halte.—Vlakfontein, ingang van plaaspad in Balfour-Blockomspruitpad/First Halt.—Vlakfontein, entrance of farm road in Balfour-Blockomspruit Road.**

*Tarief.—3c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—3c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.*  
**Tweede Halte.—Tweefontein, aansluiting van plaaspad by Balfour-Blockomspruitpad/Second Halt.—Tweefontein, junction of farm road at Balfour-Blockomspruit Road.**

*Tarief.—2½c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—2½c from Balfour Station; from halt to destination, 2c.*  
**Derde Halte.—Vlakfontein No. 230, aansluiting van plaaspad by Balfour-Blockomspruitpad/Third Halt.—Vlakfontein No. 230, junction of farm road at Balfour-Blockomspruit Road.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2½c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2½c.*  
**Vierde Halte.—Kruising van die Heideberg-Villiers- en Balfour-Blockomspruitpad/Fourth Halt.—Crossing of the Heideberg-Villiers and Balfour-Blockomspruit Roads.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 2½c/Tariff.—2c from Balfour Station; from halt to destination, 2½c.*  
**Vyfde Halte.—Rietspruit, aansluiting van plaaspad by Balfour-Blockomspruitpad/Fifth Halt.—Rietspruit, junction of farm road at Balfour-Blockomspruit Road.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie/Tariff.—2c from Balfour Station.*

**Terminus, Bloekomspruit, 17·6 myl van Balfour-stasie/Terminus, Bloekomspruit, 17·6 miles from Balfour Station.**

*Tarief.—2c van Balfour-stasie/Tariff.—2c from Balfour Station.*

**Vertrek Bloekomspruit, 11.00 v.m./Depart Bloekomspruit, 11.00 a.m.**

**Sewende Halte.—Rietspruit, aansluiting van plaaspad by Bloekomspruit-Balfourpad/Seventh Halt.—Rietspruit, junction of farm road on Bloekomspruit-Balfour Road.**

*Tarief.—3c van Bloekomspruit; van halte na bestemming, 2c/Tariff.—3c from Bloekomspruit; from halt to destination, 2c.*

**Agtste Halte.—Kruising Villiers-Heidelberg- en Bloekomspruit-Balfourpad/Eighth Halt.—Crossing Villiers-Heidelberg and Bloekomspruit-Balfour Roads.**

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Bloekomspruit; van halte na bestemming/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Bloekomspruit; van halte na bestemming, 2c. Négende Halte.—Vlakfontein No. 230, aansluiting van plaaspad op Bloekomspruit-Balfourpad/Ninth Halt.—Vlakfontein No. 230, junction of farm road on Bloekomspruit-Balfour Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Bloekomspruit/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Bloekomspruit.

Tiende Halte.—Tweefontein, aansluiting van plaaspad by Bloekomspruit-Balfourpad/Tenth Halt.—Tweefontein, junction of farm road on Bloekomspruit-Balfour Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Bloekomspruit; van halte na bestemming,  $2\frac{1}{2}$ c/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Bloekomspruit; from halt to destination,  $2\frac{1}{2}$ c.

Elfde Halte.—Vlakfontein, ingang van plaaspad in Balfour-Bloekomspruitpad/Eleventh Halt.—Vlakfontein, entrance of farm road on Balfour-Bloekomspruit Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Bloekomspruit; van halte na bestemming, 3c/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Bloekomspruit; from halt to destination, 3c.

Balfour-stasie, einde van roete/Balfour Station, end of route.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Bloekomspruit/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Bloekomspruit.

Verwagte tyd van aankoms, 12.00 vm./Expected time of arrival, 12.00 a.m.

Roete No. 4.—Vertrek Balfour-stasie na Grootvlei (Terminus) en terug na Balfour-stasie. Dinsdae, vertrek Balfour-stasie, 9.30 vm./Route No. 4.—Depart Balfour Station to Grootvlei (Terminus) and back to Balfour Station. Tuesdays, depart Balfour Station, 9.30 a.m.

Eerste Halte.—Rietfontein, ingang van plaaspad in Balfour-Grootvleipad/First Halt.—Rietfontein, entrance of farm road on Balfour-Grootvlei Road.

Tarief.— $3\frac{1}{2}$ c van Balfour-stasie; van halte na bestemming,  $3\frac{1}{2}$ c/Tariff.— $3\frac{1}{2}$ c from Balfour Station; from halt to destination,  $3\frac{1}{2}$ c.

Tweede Halte.—Modderfontein, ingang van plaaspad op Balfour-Grootvleipad/Second Halt.—Modderfontein, entrance of farm road on Balfour-Grootvlei Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Balfour-stasie; van halte na bestemming,  $2\frac{1}{2}$ c/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Balfour Station; from halt to destination,  $2\frac{1}{2}$ c.

Derde Halte.—Panfontein, ingang van plaaspad in Balfour-Grootvleipad/Third Halt.—Panfontein, entrance of farm road on Balfour-Grootvlei Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Balfour-stasie; van halte na bestemming, 3c/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Balfour Station; from halt to destination, 3c.

Vierde Halte.—Grootvlei, teenoor motorhawe mnre. W. K. Beyer Tractors op Grootvlei-Balfourpad/Fourth Halt.—Grootvlei, opposite garage Messrs. W. K. Beyer Tractors on Grootvlei-Balfour Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Balfour-stasie/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Balfour Station.

Vyfde Halte.—Plaas Grootvlei, op aansluiting van Grootvlei-dorppad en plaaspad/Fifth Halt.—Farm Grootvlei, on junction of Grootvlei Town Road and Farm Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Balfour-stasie/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Balfour Station.

Terminus, Grootvlei, teenoor mnre. S. Ettin/Terminus, Grootvlei, opposite Messrs. S. Ettin.

Tarief.—Teen  $2\frac{1}{2}$ c/Tariff.—At  $2\frac{1}{2}$ c.

Verwagte tyd van aankoms, 10.15 vm./Expected time of arrival, 10.15 a.m. Depart Grootvlei, 10.45 a.m.

Sewende Halte.—Plaas Grootvlei, aansluiting van Grootvlei-dorppad en plaaspad/Seventh Halt.—Farm Grootvlei, junction of Grootvlei Town Road and Farm Road.

Tarief.— $3\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus; van halte na bestemming,  $2\frac{1}{2}$ c/Tariff.— $3\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus; from halt to destination,  $2\frac{1}{2}$ c.

Agste Halte.—Plaas Grootvlei; teenoor mnre. W. K. Beyer Tractors/Eighth Halt.—Farm Grootvlei, opposite Messrs. W. K. Beyer Tractors.

Tarief.— $3\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus; van halte na bestemming,  $2\frac{1}{2}$ c/Tariff.— $3\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus; from halt to destination,  $2\frac{1}{2}$ c.

Negende Halte.—Panfontein, ingang van plaaspad op Grootvlei-Balfourpad/Ninth Halt.—Panfontein, entrance of farm road on Grootvlei-Balfour Road.

Tarief.— $3\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus/Tariff.— $3\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus.

Tiende Halte.—Modderfontein, ingang van plaaspad in Grootvlei-Balfourpad/Tenth Halt.—Modderfontein, entrance of farm road in Grootvlei-Balfour Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus.

Elfde Halte.—Rietfontein, ingang van plaaspad in Grootvlei-Balfourpad/Eleventh Halt.—Rietfontein, entrance of farm road on Grootvlei-Balfour Road.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus; van halte na bestemming, 3c/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus; from halt to destination, 3c.

Balfour-stasie, einde van roete/Balfour Station, end of route.

Tarief.— $2\frac{1}{2}$ c van Grootvlei-terminus/Tariff.— $2\frac{1}{2}$ c from Grootvlei Terminus.

Verwagte tyd van aankoms te Balfour-stasie, 10.30 vm./Expected time of arrival at Balfour Station, 10.30 a.m.

X K. 141. Christina Manana. (Johannesburg, H. 4481.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 174. William Mphirime. (Johannesburg, H. 4500.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 106. Johannes Ntosoe. (Krugersdorp, H. 264.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/Within the Magisterial District of Krugersdorp.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 143. Koos Thage. (Johannesburg, H. 4483.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 172. Khunou S. Matshitse. (Krugersdorp, H. 4499.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/Within the Magisterial District of Krugersdorp.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 166. Elias Moahi. (Vereeniging, H. 4496.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/Within the Magisterial District of Vereeniging.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 165. Samuel Makatile. (Krugersdorp, H. 4495.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/Within the Magisterial District of Krugersdorp.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 128. Frans Mohare. (Benoni, H. 4471.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

X K. 1989. Alec Mazibuko. (Germiston, H. 4357.) (Nuwe aansoek/New application.)

Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.

Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.

(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

- X K. 1984. Petrus Muller. (Vereeniging, H. 4353.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*  
X K. 1921. Willie Jiana. (Germiston, H. 4323.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*  
X K. 134. Phineas Maseko. (Johannesburg, H. 4476.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*  
X K. 163. Petrus C. van der Westhuizen. (Volksrust, H. 4494.) (Nuwe aansoek/*New application.*)  
Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Volksrust/*Within the Magisterial District of Volksrust.*  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).*

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 6921. J. J. Jacobs, Stilfontein. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)  
Y Goedere, alle soorte (vier voertuie)/*Goods, all classes (four vehicles).*  
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.*  
X E. 8928. I. Motsamai, Potchefstroom. (Nuwe aansoek/*New application.*) TX 6709.  
Y Nie-blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie (1952 Plymouth)/*Non-European taxi passengers and their personal effects (1952 Plymouth).*  
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied/*Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office and casual trips outside this area.*  
E. 8931. O. M. Müller, Hartbeesfontein. (Nuwe aansoek/*New application.*) THA 2039.  
Y Goedere, alle soorte (5-ton-vragmotor)/*Goods, all classes (5-ton lorry).*  
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office.*  
X E. 8842. E. J. J. Kieser, Lichtenburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAD 7463.  
Y Goedere, alle soorte (*pro forma*) (5-ton-vragmotor)/*Goods, all classes (pro forma) (5-ton lorry).*  
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office.*

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GERMISTON Municipal Pound, on 28th June, 1961, at 10 a.m.—1 Horse, mare, brown, 6 years; 1 foal, dark brown, 1 year.  
KRUGERSDORP Municipal Pound, on 8th July, 1961, at 9 a.m.—1 Horse, mare, 6 years with foal, 6 months, light grey.

SCHWEIZER-RENEKE Municipal Pound, on 28th June, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 3 years.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 12th July, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 6 years, black.

VEREENIGING Municipal Pound, on 1st July, 1961, at 8 a.m.—1 Horse, gelding, 10 years, brown.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

GERMISTON Munisipale Skut, op 28 Junie 1961, om 10 v.m.—1 Perd, merrie, bruin, 6 jaar; 1 vul, donkerbruin, 1 jaar.

KRUGERSDORP Munisipale Skut, op 8 Julie 1961, om 9 v.m.—1 Perd, merrie, 6 jaar met vul, 6 maande, liggrys.

SCHWEIZER-RENEKE Munisipale Skut, op 28 Junie 1961, om 10 v.m.—1 Vers, swart, 3 jaar.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 12 Julie 1961, om 11 v.m.—1 Muil, reun, 6 jaar, swart.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 1 Julie 1961, om 8 v.m.—1 Perd, reun, 10 jaar, bruin.

## VILLAGE COUNCIL OF TZANEEN.

## ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the

value of all rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, has been imposed for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:

- (a) An original rate of one cent (1c) in two rand (R2.00) on the site value of land;  
(b) an additional rate of seven cents (7c) in two rand (R2.00) on the site value of land.

The above rates are due on the 1st July, 1961, of which half may be paid not later than the 30th October, 1961, and the balance not later than the 30th April, 1962. Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all sums not paid on due dates.

O. J. VAN ROOYEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Skirving Street (P.O. Box 24),  
Tzaneen, 14th June, 1961.

## DORPSRAAD VAN TZANEEN.

## EIENDOMSBELASTJING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied, soos dit voorkom in die waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1961, tot 30 Junie 1962:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een sent (1c) in twee rand (R2.00) op die terreinwaarde van grond;  
(b) 'n addisionele belasting van sewe sent (7c) in twee rand (R2.00) op die terreinwaarde van grond.

Die belasting sal betaalbaar wees op 1 Julie 1961. Die eerste helfte mag egter betaal word nie later dan 30 Oktober 1961 nie en die ander helfte nie later dan 30 April 1962 nie.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op vervaldag betaal is nie.

O. J. VAN ROOYEN,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Skirvingstraat (Posbus 24),  
Tzaneen, 14 Junie 1961. 331—21

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

## VALUATION COURTS FOR VARIOUS LOCAL AREA COMMITTEES.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first

sittings of the Valuation Courts, appointed to consider the valuation rolls for the Local Area Committees mentioned hereunder, and any objections to entries in the rolls, will be held in the Board Room, 320 Bosman Street, Pretoria, on 7th July, 1961, at 12 noon:

1. North-eastern Pretoria.
2. Southern Pretoria.
3. South-western Pretoria.
4. Kosmos.
5. Brentwood.
6. Hillside.
7. Eastern Pretoria.

The Court for the area of the Halfway House Local Area Committee will be held in the Halfway House Hall, Halfway House, on the 6th July, 1961, at 10 a.m.

J. D. POTGIETER,  
Clerk of the Valuation Courts.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 21st June, 1961.  
(Notice No. 95/1961.)

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

## WAARDASIEHOWE VIR VERSKILLENDE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEES.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, dat die eerste sittings van die Waardasiehowe, wat aangestel is om die waarderingslys van die ondergenoemde Plaaslike Gebiedskomitees en enige besware teen inskrywings in die lys te oorweeg, gehou sal word in die Raadsaal, Bosmanstraat 320, op 7 Julie 1961, om 12-uur:

1. Noordooos-Pretoria.
2. Suid-Pretoria.
3. Suidwes-Pretoria.
4. Kosmos.
5. Brentwood.
6. Hillside.
7. Oos-Pretoria.

Die Hof vir die gebied van die Halfway House Plaaslike Gebiedskomitee sal gehou word in die Halfway House-saal, Halfway House, op 6 Julie 1961, om 10 v.m.

J. D. POTGIETER,  
Klerk van die Waarderingshowe.

Posbus 1341,  
Pretoria, 21 Junie 1961.  
(Kennisgewing No. 95/1961.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.  
GENERAL AND INTERIM VALUATION ROLLS.  
VARIOUS LOCAL AREA COMMITTEES.

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that a General Valuation Roll for the Local Area Committee mentioned hereunder, has been completed in respect of the townships, agricultural holdings and farm portions as indicated:—

*Western Johannesburg.*

*Townships.*—Berario, Blackheath and Extension 1, Fairland, Northcliff extensions 1, 2, 4 and Valeriedene.

*Agricultural Holdings.*—Glen Dayson and Panorama Extension 1.

*Farms.*—Portions of Panorama 200 I.Q., portions of Waterval 211 I.Q., portions of Weltevreden 202 I.Q., Wonderview 204 I.Q. and Northcliff 205 I.Q.

In addition to the aforementioned general roll, Interim Valuation Rolls have been completed in respect of properties in the areas of the following Local Area Committees:—

1. NORTHERN JOHANNESBURG.

*First Interim Valuation.*

*Townships.*—Riepenpark, Woodmead, Atholl and Extensions 5, 7, 9 and 11, Bryanston, Inanda, Edenburg, Hyde Park and Extensions 11, 18 and 24, Lyme Park, Morningside Hills, Morningside Extension 1, Parkmore, Raumarais Park, Sandhurst and Extension 1, Simba, Sandown and Extension 2, Wierda Valley, Dunkeld West Extension 6.

*Agricultural Holdings.*—Fairacres, Hyde Park, Littlefillan, Morningside.

*Farms.*—Driefontein 41 I.R., Rietfontein 2 I.R., Syferfontein 51 I.R., Zandfontein 42 I.R.

2. NORTH EASTERN JOHANNESBURG.

*Townships.*—Fairmount Extension 2, Glenhazel and Extensions 2, 3, 4 and 5, Kelvin, Kew and Extensions 1, Lyndhurst, Lombardy East, Marlboro, Rembrandt Park, Senderwood Extension 1, Silvamonte Extension 1, Sunningdale and Extensions 4 and 5, Wynberg and Fairvale Extension 1.

*Farms.*—Bedford 62 I.R., Rietfontein 61 I.R.

3. SOUTH RAND.

*Townships.*—Aeroton, Alan Manor, Linmeyer and Extension 1, Mondeor, Meredale and Extension 1 and Oakdene.

*Farms.*—Kroonheuwel 111 I.R. and Vierfontein 321 I.Q.

4. KLIPRIVERSOOG.

*Townships.*—Klipriviersoog Estates, Lenasia and Protea.

*Farms.*—Klipriviersoog 299 I.Q. and Klipspruit 298 I.Q.

5. KLIP RIVER VALLEY.

*Townships.*—Henley-on-Klip, Highbury and Klipwater.

*Agricultural Holdings.*—Gardenvale and Ophir Extension 1.

6. GRASMERE/LAWLEY.

*Townships.*—Ennerdale, Ennerdale South, Grasmere, Mid-Ennerdale.

The Rolls will lie for inspection at the following places during normal office hours for a period of (30) thirty days as from Wednesday, 21st June, 1961.

1. WESTERN JOHANNESBURG LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261, Bree Street, Johannesburg.

2. NORTHERN JOHANNESBURG LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

3. SOUTH RAND LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

4. KLIPRIVERSOOG LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

5. KLIPRIVER VALLEY LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

6. GRASMERE/LAWLEY LOCAL AREA COMMITTEE.

Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

7. NORTH EASTERN JOHANNESBURG.

(1) Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg.

(2) Local Office, Kew.

All persons interested are called upon to lodge, within the period stated in the notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the Rolls or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said Rolls.

All objections must be lodged with the undersigned not later than 4.30 p.m. on Tuesday, 25th July, 1961.

Objection forms may be obtained at all places where the Rolls will lie for inspection.

P.O. Box 1341, Pretoria.

Notice No. 90/1961.

H. B. Phillips.

Secretary/Treasurer.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

ALGEMENE EN TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYSTE.

VERSKEIE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEES.

KENNIS GESKJED HIERMEE, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n Algemene Waarderingslys vir die ondergenoemde Plaaslike Gebiedskomitee voltooi is ten opsigte van die dorpsgebiede, landbouhoeves en plaasgedeeltes soos aangedui:—

*Wes Johannesburg.*

*Dorp.*—Berario, Blackheath en Uitbreiding 1, Fairland, Northcliff Uitbreidings 1, 2, 4 en Valeriedene.

*Landbouhoeves.*—Glen Dayson en Panorama Uitbreiding 1.

*Plase.*—Gedeeltes van Panorama 200 I.Q., gedeeltes van Waterval 211 I.Q., gedeeltes van Weltevreden 202 I.Q., Wonderview 204 I.Q. en Northcliff 205 I.Q.

Behalwe bovenoemde Algemene Lys is daar ook Tussentydse lyste ten opsigte van die volgende eiendomme in die ondergenoemde Plaaslike Gebiedskomitees:—

1. NOORD JOHANNESBURG.

*Eerste Tussentydse Waardasie.*

*Dorp.*—Riepen Park, Woodmead, Atholl en Uitbreidings 5, 7, 9 en 11, Bryanston, Inanda, Edenburg, Hyde Park en Uitbreidings 11, 18 en 24, Lyme Park, Morningside Hills, Morningside Uitbreidings 1, Parkmore, Raumarais Park, Sandhurst en Uitbreidings 1, Simba, Sandown en Uitbreidings 2, Wierda Valley, Dunkeld West Uitbreidings 6.

*Landbouhoeves.*—Fairacres, Hyde Park, Littlefillan, Morningside.

*Plase.*—Driefontein 41 I.R., Rietfontein 2 I.R., Syferfontein 51 I.R., Zandfontein 42 I.R.

2. NOORDOOS JOHANNESBURG.

*Dorp.*—Fairmount Uitbreidings 2, Glenhazel en Uitbreidings 2, 3, 4 en 5, Kelvin, Kew en Uitbreidings 1, Lyndhurst, Lombardy Oos, Marlboro, Rembrandt Park, Senderwood Uitbreidings 1, Silvamonte Uitbreidings 1, Sunningdale en Uitbreidings 4 en 5, Wynberg en Fairvale Uitbreidings 1.

*Plase.*—Bedford 62 I.R., Rietfontein 61 I.R.

3. SUID-RAND.

*Dorp.*—Aeroton, Alan Manor, Linmeyer en Uitbreidings 1, Mondeor, Meredale en Uitbreidings 1 en Oakdene.

*Plase.*—Kroonheuwel 111 I.R. en Vierfontein 321 I.Q.

4. KLIPIVERSOG.  
*Dorp.*—Klipiversoog Estates, Lenasia en Protea.  
*Place.*—Klipiversoog 299 I.Q. en Klipspruit 298 I.Q.
5. KLIPIVERVALLEI.  
*Dorp.*—Henley-on-Klip, Highbury en Klipwater.  
*Landbouhoeves.*—Gardenvale en Ophir Uitbreiding 1.
6. GRASMERE/LAWLEY.  
*Dorp.*—Ennerdale, Ennerdale-Suid, Grasmere, Mid-Ennerdale.
- Die lyse sal gedurende gewone besigheidsure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf Woensdag 21 Junie 1961 ter insae lê by die volgende plekke:—
1. WES-JOHANNESBURG PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  2. NOORD-JOHANNESBURG PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  3. SUID-RAND PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  4. KLIPIVERSOG PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  5. KLIPIVERVALLEI PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  6. GRASMERE/LAWLEY PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.
  7. NOORDOOS-JOHANNESBURG PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.  
 (1) Armadalehuis, Breestraat 261, Johannesburg.  
 (2) Plaaslike Kantoor, Kew.

Alle persone wat belang het by die Waardasielyste word versoen om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lyse mag voorkom, of daaruit weggeleë is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lyse gegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die ondergetekende nie later as 4.30 nm. op Dinsdag 25 Julie 1961 nie.

Beswaarvorms is verkrygbaar by al die plekke waar die lyse ter insae sal lê.

Posbus 1341, Pretoria.

Kennisgewing 90/1961.

H. B. Phillips.  
*Sekretaris/Tesourier.*

333-21

#### TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

#### PROCLAMATION OF ROADS IN WELGEDACHT AGRICULTURAL SMALLHOLDINGS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator, to proclaim as public roads, certain roads in the Welgedacht Agricultural Holdings, Portion 7 on the farm Welgedacht No. 74, as shown on Diagram S.G. No. A.918/46, Sheet 1, and as described below:—

*Rose Avenue.*—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 1 and proceeding southwards for approximately 3,450 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 32.

*Daisy Avenue.*—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 49 and proceeding southwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 33.

*Poppy Avenue.*—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 94 and proceeding southwards for approximately 1,200 Cape feet and terminating at the south-west corner of Holding No. 113, the remaining portion of Poppy Avenue, being proclaimed as shown on Diagram S.G. No. A.1537/57.

*Lily Avenue.*—50 Cape feet wide, commencing at the north-east corner of Holding No. 62, proceeding southwards for approximately 2,250 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 82.

*Carnation Road.*—60 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 1, proceeding eastwards for approximately 2,800 Cape feet to road proclaimed as shown on Diagram S.G. No. A.1537/57, recommencing at the north-west corner of Holding No. 51, proceeding eastwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the north-east corner of Plot No. 62.

*Dahlia Road.*—50 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 15; proceeding eastwards for approximately 2,200 Cape feet to the north-east corner of Holding No. 20, recommencing at the north-west corner of Holding No. 70, proceeding eastwards for approximately 4,000 Cape feet and terminating at the north-east corner of Holding No. 81.

*Phlox Road.*—60 Cape feet wide, commencing at the north-west corner of Holding No. 26, proceeding eastwards for approximately 3,300 Cape feet to road proclaimed as shown on Diagram S.G. No. A.1537/57, recommencing at the south-west corner of Holding No. 84 and proceeding eastwards for approximately 1,165 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 82.

*Aster Road.*—50 Cape feet wide, commencing at the south-west corner of Holding No. 32, proceeding eastwards for approximately 1,100 Cape feet to the south-west corner of Holding No. 33, recommencing at the south-west corner of Holding No. 113 and proceeding eastwards for approximately 3,600 Cape feet and terminating at the south-east corner of Holding No. 104.

A copy of the petition and diagrams can be inspected daily, during office hours, at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Clerk of the Council, Springs, within one month from the 5th July, 1961.

J. VAN BLERK,  
*Clerk of the Council.*

Town Hall,  
 Springs, 14th June, 1961.

#### STADSRAAD VAN SPRINGS.

#### PROKLAMERING VAN PAAIE IN WELGEDACHT-LANDBOUHOEWES.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance”, No. 4 van 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrateur gerig het, om sekere paaie in Welgedacht-landbouhoeves, Gedeelte 7 op die plaas Welgedacht No. 74, soos op Kaart S.G. No. A.918/46, bladsy 1, en soos hieronder omskryf word, as openbare paaie te proklameer:—

*Roselaan.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 49 en loop suidwaarts vir ongeveer 3,450 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 32.

*Daisylaan.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 49 en loop suidwaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 33.

*Poppylaan.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 94 en loop suidwaarts vir ongeveer

1,200 Kaapse voet en eindig by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 113. Die oorblywende gedeelte van Poppylaan is proklameer, soos op Kaart S.G. No. A.1537/57 aangedui word.

*Lilylaan.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordoostelike hoek van Hoewe No. 62, loop suidwaarts vir ongeveer 2,250 Kaapse voet en eindig by die suidostelike hoek van Hoewe No. 82.

*Carnationweg.*—60 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 1 en loop ooswaarts vir ongeveer 2,800 Kaapse voet na 'n geproklameerde pad, soos op Kaart S.G. No. A.1537/57 aangedui is, en begin weer by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 51 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet, en eindig by die noordoostelike hoek van Perseel No. 62.

*Dahliaweg.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 15, loop ooswaarts vir ongeveer 2,200 Kaapse voet na die noordoostelike hoek van Hoewe No. 20, en begin weer by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 70 en loop ooswaarts vir ongeveer 4,000 Kaapse voet, en eindig by die noordoostelike hoek van Hoewe No. 81.

*Phloxweg.*—60 Kaapse voet wyd, begin by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 26 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,300 Kaapse voet na 'n geproklameerde pad, soos op Kaart S.G. No. A.1537/57 aangedui word, en begin weer by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 84 en loop ooswaarts vir ongeveer 1,165 Kaapse voet en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 82.

*Asterweg.*—50 Kaapse voet wyd, begin by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 32 en loop ooswaarts vir ongeveer 1,100 Kaapse voet na die suidwestelike hoek van Hoewe No. 33, en begin weer by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 113 en loop ooswaarts vir ongeveer 3,600 Kaapse voet en eindig by die suidoostelike hoek van Hoewe No. 104.

'n Afskif van die versoekskrif en kaarte kan daagliks, gedurende kantoorure, in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag beswaar teen die proklamering van die voorgestelde paaie wil indien, moet so 'n beswaar binne een maand vanaf 5 Julie 1961, skriftelik en in tweevoud by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Klerk van die Raad, Springs, indien.

J. VAN BLERK,  
*Klerk van die Raad.*

Stadhuis,  
 Springs, 14 Junie 1961. 332-21-28-5

**CITY COUNCIL OF GERMISTON.**

**PROCLAMATION OF WIDENING OF COLIN WADE STREET OVER PORTION 157 OF THE FARM KLIPPOORTJE NO. 110, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT GERMISTON.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as a public road, the road described in Schedule A of this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at Room No. 105, Municipal Offices, Germiston, daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation must lodge such objection, in writing (in duplicate), with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 22nd June, 1961.

**SCHEDULE A.**

Widenings of Colin Wade Street, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 2976, and registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited, on the farm Klippoortje No. 110, Registration Division I.R., District Germiston, Mining District of Johannesburg.

(a) A widening on the north-western and western boundaries of Colin Wade Street, as defined by Diagram R.M.T. No. 410, S.G. No. A.5187/46. Commencing at the south-western beacon of the aforesaid Colin Wade Street and proceeding northwards traversing Portion 157 of the farm Klippoortje No. 110, Registration Division I.R., for a distance of 165·56 Cape feet to the south-western boundary of Elsburg Road, as defined by Diagram R.M.T. No. 68; thence south-eastwards along the south-western boundary of Elsburg Road for a distance of 80·00 Cape feet to the most northern beacon of the aforesaid Colin Wade Street; thence southwards and south-westwards along the western and north-western boundaries of Colin Wade Street for a distance of 128·48 Cape feet, to its south-western beacon, the point of commencement.

(b) A widening on the south-eastern and southern boundaries of Colin Wade Street, as defined by Diagram R.M.T. No. 410, S.G. No. A.5187/46. Commencing at the most southern beacon of the aforesaid Colin Wade Street and proceeding north-eastwards and eastwards along the south-eastern and southern boundaries of Colin Wade Street for a distance of 108·44 Cape feet, to the south-western boundary of Elsburg Road, as defined by Diagram R.M.T. No. 68; thence south-eastwards along the south-western boundary of Elsburg Road for a distance of 95·71 Cape feet to Beacon E of Portion 157 of the farm Klippoortje No. 110, Registration Division I.R., as defined by Diagram S.G. No. A.4041/55; thence south-westwards and north-westwards along the south-eastern and south-western boundaries of the aforesaid Portion 157 of the farm Klippoortje No. 110—I.R. for a distance of 151·44 Cape feet, to the most southern beacon of Colin Wade Street, the point of commencement.

The above are more fully described on Diagram R.M.T. No. 599, S.G. No. A.5082/60.

Freehold owners: S. I. and A. Kalmek, P.O. Box 182, Germiston.

**SCHEDULE B.**

**MINING TITLE TRAVERSED BY THE WIDENINGS OF COLIN WADE STREET ON THE FARM KLIPPOORTJE NO. 110—I.R., DISTRICT GERMISTON, DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. NO. 599.**

Claims defined by Diagram R.M.T. No. 2976 and registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.

**SCHEDULE C.**

**RIGHTS, OTHER THAN MINING TITLES, AFFECTED BY THE WIDENINGS OF THE STREET REFERRED TO IN SCHEDULE B.**

Ground reserved for township purposes by Government Notice No. 621/1939 (published in *Government Gazette* No. 2632, dated 5th May, 1939), and shown on Plan R.M.T. No. 280.

P. J. BOSHOFF,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Germiston, 7th June, 1961.  
(No. 85).

**STAD GERMISTON.**

**PROKLAMASIE VAN VERWYDINGS VAN COLIN WADESTRAT OOR GEDEELTE 157 VAN DIE PLAAS KLIPPOORTJE NO. 110, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON.**

Kragtens die bepaling van die „Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904“, soos gewysig, word hierby kennis gegeen dat die Stadsraad van Germiston die Administrateur versoek het om die pad wat in Bylae A van hierdie kennisgewing beskryf word, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die aansoek en die betrokke diagramme is daagliks gedurende kantoorure by Kamer No. 105, Stadskantoor, Germiston, vir openbare insae beskikbaar. Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar binne een maand, van 22 Junie 1961 af, skriftelik (in duplikaat), by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondergetekende indien.

**BYLAE A.****BESKRIFTING.**

Verwydings van Colin Wadestraat, wat gepromuleerde grond deurkruis, wat kragtens Mynreg as kleims gehou word, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 2976, en geregistreer in die naam van East Rand Proprietary Mines, Limited, op die plaas Klippoortje No. 110, Registrasie-afdeling I.R., Distrik Germiston, Myndistrik van Johannesburg.

(a) 'n Verwyding van die noordwestelike en westelike grense van Colin Wadestraat, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 410, L.G. No. A.5187/46. Beginnende by die suidwestelike baken van voorvermelde Colin Wadestraat en daarvandaan noordwaarts om Gedekte 157 van die plaas Klippoortje No. 110, Registrasie-afdeling I.R., te deurkruis oor 'n afstand van 165·56 Kaapse voet na die suidwestelike grens van Elsburgweg, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 68; daarvandaan suidooswaarts met die suidwestelike grens van Elsburgweg langs oor 'n afstand van 80·00 Kaapse voet, tot by die noordelikste baken van voorvermelde Colin Wadestraat; daarvandaan suidwaarts en suidweswaarts met die westelike en noordwestelike grense van Colin Wadestraat langs oor 'n afstand van 128·48 Kaapse voet na sy suidwestelike baken, die aanvangs-punt.

(b) 'n Verwyding van die suidoostelike en suidelike grense van Colin Wadestraat, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 410, L.G. No. A.5187/46.

Beginnende by die suidelike baken van voorvermelde Colin Wadestraat en voorts noordooswaarts en ooswaarts met die suidoostelike en suidelike grense van Colin Wadestraat langs oor 'n afstand van 108·44 Kaapse voet na die suidwestelike grens van Elsburgweg, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 68; daarvandaan suidooswaarts met die suidwestelike grens van Elsburgweg langs oor 'n afstand van 95·71 Kaapse voet na Bakker E van Gedekte 157 van die plaas Klippoortje No. 110, Registrasie-afdeling I.R., soos omskryf deur Diagram L.G. No. A.4041/55; daarvandaan suidweswaarts en noordweswaarts met die suidoostelike en suidwestelike grense van voorvermelde Gedekte 157 van die plaas Klippoortje No. 110—I.R., langs oor 'n afstand van 151·44 Kaapse voet, tot by die suidelike baken van Colin Wadestraat, die aanvangs-punt.

Bogaande word vollediger beskryf op Diagram R.M.T. No. 599, L.G. No. A.5082/60.

Vrypapegaaars: S. I. en A. Kalmek, Posbus 182, Germiston.

**BYLAE B.**

**MYNREG DEURKRUIS DEUR DIE VERWYDINGS VAN COLIN WADESTRAT OP DIE PLAAS KLIPPOORTJE NO. 110—I.R., DISTRIK GERMISTON, OMSKRYF DEUR DIAGRAM R.M.T. NO. 599.**

Kleims omskryf deur Diagram R.M.T. No. 2976 en geregistreer in die naam van East Rand Proprietary Mines, Limited.

**BYLAE C.**

**REGTE BEIJALWE MYNREGTE WAT GERAAK WORD DEUR DIE VERWYDERINGS VAN DIE STRAAT WAARNA JN BYLAE B, VERWYS WORD.**

Grond gereserveer vir dorpdoeleindes deur Goewermentskennisgewing No. 621/1939 (afgekondig in *Staatskoerant*, No. 2632, gedateer 5 Mei 1939), soos aangevoer op Plan R.M.T. No. 280.

P. J. BOSHOFF,  
Stadsklerk.

Stadskantoor,  
Germiston, 7 Junie 1961.  
(No. 85)

284-7-14-21

**TOWN COUNCIL OF BENONI.****NOTICE NO. 48 OF 1961.****TOWN-PLANNING SCHEME:  
PROPOSED AMENDMENT NO. 1/24.**

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making an amendment to the Benoni Town-planning Scheme, No. 1 of 1948, by amending the zoning of the remaining extent of Stand No. 562, 140 Elston Avenue, Benoni Township, from "Special Residential" to "General Business".

Particulars of this amendment may be inspected at the office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 14th June, 1961.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objection and of the grounds thereof, at any time up to and including the 27th July, 1961.

F. S. TAYLOR,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Benoni, 2nd June, 1961.

## STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 48 VAN 1961.

## DORPSAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/24.

Daar word hierby vir algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegdornansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voorinemens is om 'n wysiging in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring deur die indeling van die oorblywende gedeelte van Standplaas No. 562, Elstonlaan 140, Benoni Dorpsgebied, te wysig van „Spesiale Woongebied” na „Algemene Besigheid”.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang van 14 Junie 1961, by die kantoor van die Stadsingenieur, Municipale Kantoer, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë in die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 27 Julie 1961, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,  
Stadsklerk.Municipale Kantoer,  
Benoni, 2 Junie 1961.

305—14-21-28

## CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO  
JOHANNESBURG TOWN-PLANNING  
SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME  
NO. 1/77).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:

- (i) Portion of land adjoining Church Plot, Booysens, at present zoned "Mining", be rezoned "Special" for public garage purposes only.
- (ii) Stand No. 220, Linden, at present zoned "Special Residential", be rezoned "General Residential" on certain conditions.
- (iii) Stands Nos. 5242 and 5243, Johannesburg, at present zoned "General Residential", be rezoned "General Business" on certain conditions.
- (iv) Remainder of Stand No. 160, Northcliff, at present zoned "1 dwelling per stand", be amended to "1 dwelling per 20,000 Cape square feet", on certain conditions.
- (v) Stands Nos. 2996, 3009, 3012, 3013, 3015, 3037, 3080, 3082, 3091, 3104 and 3111, Johannesburg, at present zoned "General Residential" in Height Zone 3, be rezoned "General Business" and be included in Height Zone 2, on certain conditions.
- (vi) Stand No. 466, Parktown, at present zoned "1 dwelling per erf", be rezoned "1 dwelling per 15,000 Cape square feet".
- (vii) Stands Nos. 1294, 1295, 1296, 1297 and 1298, Robertsham, at present zoned "Special" permitting the erection of a Social Hall, be rezoned "Special" to permit the erection of a Public Hall.
- (viii) By the addition of the following proviso to clause 23 (b):—
  - (xv) On the remainder of the portion called Sans Souci of Braamfontein No. 53, a height of four storeys shall be permitted provided that the coverage does not exceed 30 per cent and that any four-storey building having a common boundary with Stands Nos. 699, 700 and 765, Parktown Extension, shall not be erected within 25 feet of any such common boundary.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies, has the right to object to these amendments and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the said six weeks.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 7th June, 1961.

## STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE  
JOHANNESBURGSE DORPSAANLEG-  
SKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA  
NO. 1/77).

(Kenninggewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanlegdornansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorinemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van—

- (i) 'n gedeelte van die grond langs die kerkterrein, Booysens, wat tans „mynbou” is, na „spesial”, slegs vir openbare garageoefelindes;
  - (ii) Standplaas No. 220, Linden, wat tans „spesiale woondoeleindes” is, op sekere voorwaarde na „algemene woondoeleindes”;
  - (iii) Standplaas Nos. 5242 en 5243, Johannesburg, wat tans „algemene woondoeleindes” is, op sekere voorwaarde na „algemene besigheidsdoeleindes”;
  - (iv) restant van Standplaas No. 160, Northcliff, wat tans „1 woonhuis per standplaas” is, op sekere voorwaarde na „1 woonhuis per 20,000 Kaapse vierkante voet”;
  - (v) Standplaas Nos. 2996, 3009, 3012, 3013, 3015, 3037, 3080, 3082, 3091, 3104 en 3111, Johannesburg, wat tans „algemene woondoeleindes” in Hoogtestreek 3 is, op sekere voorwaarde na „algemene besigheidsdoeleindes” in Hoogtestreek 2;
  - (vi) Standplaas No. 466, Parktown, wat tans „1 woonhuis per erf” is, na „1 woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet”;
  - (vii) Standplaas Nos. 1294, 1295, 1296, 1297 en 1298, Robertsham, wat tans „spesial” is waar die oprigting van 'n geselligheidsaal toegelaat word, na „spesial” waar 'n openbare saal opgerig kan word;
- te verander;
- (viii) deur die volgende voorbehoudsbepaling aan klosule 23 (b) toe te voeg:
  - (xv) kan daar op die restant van die gedeelte van Braamfontein No. 53, wat as Sans Souci bekend staan, 'n hoogte van 4 verdiepings toegelaat word, mits die dekking nie meer as 30 persent beloop nie, en geen vierverdiepinggebou wat aan Standplaas Nos. 699, 700 en 765, Parktown-uitbreiding, grens, binne 25 voet van die gemeenskaplike grens opgerig word nie.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te opper, en kan te eniger tyd gedurende genoemde ses weke sodanige beswaar en die redes daarvoor, skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 7 Junie 1961.

277—7-14-21

## TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

## DONATION OF LAND.

It is hereby notified for general information and in accordance with the provisions of Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Council has resolved, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to donate a portion of the remaining extent of Stand No. 1, Edenvale, to the Edenvale Old Age Home Society, on certain conditions.

Further details of the proposed donation may be obtained from the Town Clerk, Edenvale, during ordinary office hours.

Any person who objects to the proposed donation is required to lodge his objection, in writing, with the Town Clerk not later than 26th June, 1961.

F. P. GREEFF,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Edenvale, 23rd May, 1961.  
(Notice No. 738/187/1961.)

## STADSRAAD VAN EDENVALE.

## SKENKING VAN GROND.

Hierby word, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Raad besluit het om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, 'n gedeelte van die oorblywende gedeelte van Standplaas No. 1, Edenvale, op sekere voorwaarde aan die Edenvale Oue-Tehuis Vereniging te skenk.

Nadere besonderhede van die voorgestelde skenkning kan, gedurende gewone kantoorure, van die Stadsklerk, Edenvale, verkry word.

Enigemand wat teen die voorgestelde skenkning beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op 26 Junie 1961, skriftelik by die Stadsklerk indien.

F. P. GREEFF,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoore,  
Edenvale, 23 Mei 1961.  
(Kenninggewing No. 738/187/1961.)

273—7-14-21

## MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.

## ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to—

(a) let a portion of the town lands, in extent approximately 3 morgen, known as the "Schweizer-Reneke Feesterrein" to the "Schweizer-Reneke Dingaansfeeskomitee", for a period of nine years and eleven months at an annual rental of R2.00; and

(b) alienate the mineral rights of Erf No. 274, Schweizer-Reneke, to Mr. H. J. Kleynhans.

The conditions of the lease and sale may be inspected at the office of the Town Clerk, during usual office hours, for a period of six weeks from the date of this notice and any objection against the proposed leases and sale must reach the undersigned not later than 20th July, 1961.

W. P. ELS,  
Town Clerk/Treasurer.  
Schweizer-Reneke, 3rd June, 1961.  
(Municipal Notice No. 79/61.)

**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.****VERVREEMDING VAN GROND.**

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voornemens is om—

- 'n gedeelte van die dorpsgronde, bekend as die Schweizer-Reneke Feesterrein, ongeveer 3 morg groot, te verhuur aan die Dingaansfeeskomitee vir 'n tydperk van nege jaar en elf maande teen 'n jaarlikse huur van R2.00;
- die minerale regte van Erf No. 274, Schweizer-Reneke, te vervreem aan mnr. H. J. Kleynhans.

Die voorwaardes van verhuur en verkoop is ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van ses weke vanaf datum hiervan, en enige beswaar hierteen moet die ondergetekende bereik voor of op 20 Julie 1961.

W. P. ELS,  
Stadsklerk/Tesourier.

Schweizer-Reneke, 3 Junie 1961.

(Munisipale Kennisgewing No. 79/61.)  
308—14-21-28

**VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.****LEASE OF LAND.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Wakkerstroom Village Council, subject to the approval of the Administrator, intends leasing certain portions of townlands to the undermentioned plot owners:—

- Mr. F. Brink, approximately 26 morgen, west of Plot No. 24.
- Mr. N. C. Botha, approximately 82 morgen, north of Plot No. 29.
- Dr. T. F. de Villiers, approximately 60 morgen, east of Plot No. 29 (a), north-west of the Wakkerstroom-Piet Retief road.
- Mr. J. A. N. Breytenbach, approximately 32 morgen of Plot No. 2 (a).
- Mr. S. Graham, approximately 150 morgen, north-east of Plot No. 28.
- Mr. S. Neser, approximately 80 morgen, situated between Plots Nos. 32 and 33, and the farm Driefontein, west of the portion Morgenzon.
- Mr. W. J. Outram, approximately 15 morgen of Plot No. 11, west of Wakkerstroom-Amersfoort Railway line.
- Mr. P. Rossouw, approximately 62 morgen of Plot No. 39, and approximately 38 morgen of Plot No. 38, south of the Wakkerstroom-Volksrust road.
- Mr. L. G. Skea, approximately 34 morgen, situated between Wakkerstroom-Volksrust road, and Plot No. 30 and west of Plot No. 30.
- Mrs. E. P. J. Swarners, approximately 40 morgen adjoining Plot No. 6 (a).
- Mr. P. Steenkamp, approximately 54 morgen of Plot No. 3 and approximately 50 morgen east of Plot No. 1.
- Mr. P. G. Smit, approximately 50 morgen of Plot No. 44.
- Mr. C. A. Smit, approximately 50 morgen of Plot No. 22.
- Mr. W. J. G. Uys, approximately 100 morgen, east of Plot No. 15 (a).
- Mrs. C. A. van Zyl, approximately 30 morgen, east of Plot No. 5 (a).
- Mr. R. J. van den Berg, approximately 43 morgen, between Wakkerstroom-Amersfoort road and the Railway line north of Plot No. 11.
- Mr. P. W. van der Merwe, approximately 100 morgen, adjoining Plot No. 28 (a).

18. Mr. R. S. N. Walster, approximately 56 morgen of Plot No. 35 and 10 morgen east of Plot No. 34, and south of Wakkerstroom-Volksrust road.

19. Mr. J. C. Wamback, approximately 31 morgen of Plot No. 11, east of Wakkerstroom-Amersfoort Railway line, and approximately 130 morgen of Plots Nos. 12 and 17.

A copy of the conditions of lease will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours.

Any objections to the Council's intentions must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from date of first publication hereof.

O. J. EKSTEEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Wakkerstroom.  
(Notice No. 7 of 1961.)

**DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.****VERHUUR VAN GROND.**

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, sekere gedeeltes van dorpsgronde aan die ondergenoemde ploeteenaars te verhuur, tw.:—

- Mnr. F. Brink, ongeveer 26 morg, geleë ten weste van Plot No. 24.
- Mnr. N. C. Botha, ongeveer 82 morg, geleë ten noorde van Plot No. 29.
- Dr. T. F. de Villiers, ongeveer 60 morg, geleë ten ooste van Plot No. 29 (a), noordoos van die Wakkerstroom-Piet Retiefpad.
- Mnr. J. A. N. Breytenbach, ongeveer 32 morg van Plot No. 2 (a).
- Mnr. S. Graham, ongeveer 150 morg, geleë noordoos van Plot No. 28.
- Mnr. S. Neser, ongeveer 80 morg, geleë tussen Plottes Nos. 32 en 33 en die plaas Driefontein, wes van die gedeelte Morgenzon.
- Mnr. W. J. Outram, ongeveer 15 morg van Plot No. 11, wes van Wakkerstroom-Amersfoortspoorlyn.
- Mnr. P. Rossouw, ongeveer 62 morg van Plot No. 39, en ongeveer 38 morg van Plot No. 38, suid van die Wakkerstroom-Volksrustpad.
- Mnr. L. G. Skea, ongeveer 34 morg, geleë tussen Wakkerstroom-Volksrustpad en Plot No. 30, en ten weste van Plot No. 30.
- Mev. E. P. J. Swarners, ongeveer 40 morg, geleë aan Plot No. 6 (a).
- Mnr. P. Steenkamp, ongeveer 54 morg van Plot No. 3, en ongeveer 50 morg geleë ten ooste van Plot No. 1.
- Mnr. P. G. Smit, ongeveer 50 morg van Plot No. 44.
- Mnr. C. A. Smit, ongeveer 50 morg van Plot No. 22.
- Mnr. W. J. G. Uys, ongeveer 100 morg, geleë oos van Plot No. 15 (a).
- Mev. C. A. van Zyl, ongeveer 30 morg, geleë ten ooste van Plot No. 5 (a).
- Mnr. R. J. van den Berg, ongeveer 43 morg, geleë tussen Wakkerstroom-Amersfoortpad en treinstoor, noord van Plot No. 11.
- Mnr. P. W. van der Merwe, ongeveer 100 morg, geleë aan Plot No. 28 (a).
- Mnr. R. S. N. Walster, ongeveer 56 morg van Plot No. 35 en ongeveer tien morg, geleë ten ooste van Plot No. 34 en suid van die Wakkerstroom-Volksrustpad.
- Mnr. J. C. Wamback, ongeveer 31 morg van Plot No. 11, geleë oos van die Wakkerstroom-Amersfoortspoorlyn, ongeveer 130 morg van Plottes Nos. 12 en 17.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, en enige beswaar teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskynval van hierdie kennisgewing.

O. J. EKSTEEN,  
Munisipale Kantore,  
Wakkerstroom.

(Kennisgewing No. 7 van 1961.)

275—7-14-21

**TOWN COUNCIL OF BRAKPAN.****AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Brakpan proposes to repeal Section III of the Standard Wiring Regulations, promulgated by Administrator's Notice No. 165 of 13th May, 1942, and the Wiring Regulations, promulgated by Administrator's Notice No. 496 of the 1st July, 1953, in so far as the said regulations are applicable to the Municipality of Brakpan, and that the Standard Regulations for the Wiring of Premises (second edition), as amended from time to time, issued by the South African Institute of Electrical Engineers, be accepted for the purpose of Section 19 of the Act on Electrical Wiremen and Contractors, No. 20 of 1939, with effect from the 1st August, 1961, as code of practice in connection with the wiring of premises within the municipal area of Brakpan.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection, during ordinary office hours, at the office of the undersigned from the date hereof.

Anyone desiring to object to the proposed amendment shall do so, in writing, and lodge such objection with the undersigned, within 21 days from the date hereof.

W. P. DORMEHL,  
Town Clerk.

21st June, 1961.

(Notice No. 21/1961.)

**STADSRAAD VAN BRAKPAN.****WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-VOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om Afdeling III van die Standardbedradingregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 165 van 13 Mei 1942, en die Bedradingregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 496 van 1 Julie 1953, te herroep vir sover gesegde regulasies van toepassing is op die Munisipaliteit van Brakpan, en dat die Standaardregulasies vir die Bedrading van Persele (tweede druk), soos van tyd tot tyd gewysig, uitgegee deur die Suid-Afrikaanse Instituut van Elektrotegniese Ingenieurs, vir die doelindes van Artikel 19 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, vanaf 1 Augustus 1961 aanvaar word as gedragsskode met betrekking tot die bedrading van persele in die Munisipaliteit van Brakpan.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende, gedurende gewone kantoorure, vanaf datum hiervan.

Enige wat beswaar teen die voorgestelde wysiging wil opper, moet sy besware binne 21 dae vanaf datum hiervan by ondergetekende skriftelik indien.

W. P. DORMEHL,  
Stadsklerk.

21 Junie 1961.

(Kennisgewing No. 21/1961.)

330—21

## HEALTH COMMITTEE OF WATerval-BOVEN.

## PETITION FOR PROCLAMATION OF PUBLIC ROADS.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 of Ordinance No. 44 of 1904, that the Health Committee of Waterval-Boven has petitioned the Administrator to proclaim the undermentioned portions of Zasm Avenue as a public road:

(a) A certain roadway, known as Zasm Avenue, on the remainder of Portion L of portion and the remainder of Portion H of portion of the farm Doornhoek No. 344, Registration Division J.T., District Carolina, approximately 15 Cape feet wide, commencing at and situated between the Beacons shown as A and B on Plan No. TP. 626/5/1 and running in a westerly direction along and parallel to the southern boundaries of the remainders of Portions L and H for approximately 347 Cape feet, to the western boundary of remainder of Portion H of portion, as more fully appears on Diagrams S.G. Nos. 4185/60 and 4187/60, approved by the Surveyor-General on 18th November, 1960.

(b) A certain roadway, known as Zasm Avenue, on Erf No. 143, in the township of Waterval-Boven, in the District of Carolina, in extent approximately 2,451 square feet, commencing at and situated between the Beacons shown as C and D on Plan No. TP. 626/5/1 and running in a westerly direction along the northern boundaries of Erf No. 143 for approximately 137 Cape feet, to the western boundary of Erf No. 143, as more fully appears on Diagram S.G. No. 4204/60, approved by the Surveyor-General on 18th November, 1960.

(c) A certain roadway, known as Zasm Avenue, on the remainder of Portion F of portion of the farm Doornhoek No. 344, Registration Division J.T., District of Carolina, in extent approximately 344 square feet, commencing at and situated between the Beacons shown as E and F on Plan No. TP. 626/5/1 and running in a westerly direction along the northern boundaries of the remainder of Portion F of portion, for approximately 33 Cape feet, to the western boundary of the remainder of Portion F of portion, as more fully appears on Diagram S.G. No. 4186/60, approved by the Surveyor-General on 18th November, 1960.

A copy of the petition and the plan is open for inspection at the Health Committee's Office at Waterval-Boven. All persons interested are hereby called upon to lodge any objections to the proposed proclamation, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned before 12th August, 1961.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Secretary.

612 Nataid House,  
14 Plein Street,  
Johannesburg, 7th June, 1961.

## GESONDHEIDS KOMITEE VAN WATerval-BOVEN.

## PETISIE VIR PROKLAMASIE VAN OPENBARE PAAIE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 5 van Ordonnansie No. 44 van 1904, dat die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven 'n versoekskrif vir die proklamering van die ondergenoemde gedeeltes van Zasmalaan as 'n openbare pad, by die Administrateur ingedien het:

(a) 'n Sekere pad, bekend as Zasmalaan, op 'n gedeelte van Gedeelte L van gedeelte en 'n gedeelte van Gedeelte H van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 344, Registrasie-afdeling J.T., in die Distrik Carolina, ongeveer 15 Kaapse voet wyd, beginnende by en geleë tussen die Bakens A en B op Plan No. TP. 626/5/1 en loop in 'n westerlike rigting langs en parallel met die suidelike grense van die gedeeltes van Gedeeltes L en H vir ongeveer 347 Kaapse voet, na die westerlike grens van gedeelte van Gedeelte H van gedeelte, soos meer volledig op Diagramme S.G. Nos. 4185/60 en 4187/60, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 18 November 1960, beskryf en aangetoon word.

(b) 'n Sekere pad, bekend as Zasmalaan op Erf No. 143, in die dorpsgebied van Waterval-Boven, Distrik Carolina, ongeveer 2,451 vierkante voet groot, beginnende by en geleë tussen die Bakens C en D, soos aangetoon op Plan No. TP. 626/5/1 en loop in 'n westerlike rigting langs die noordelike grens van Erf No. 143 vir ongeveer 137 Kaapse Voet, tot by die westerlike grens van Erf No. 143, soos meer volledig op Diagram S.G. No. 4204/60, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 18 November 1960, beskryf en aangetoon word.

(c) 'n Sekere pad, bekend as Zasmalaan op gedeelte van Gedeelte F van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 344, Registrasie-afdeling J.T., Distrik Carolina, ongeveer 344 vierkante voet, beginnende by en geleë tussen die Bakens E en F, soos aangetoon op Plan No. TP. 626/5/1, en loop in 'n westerlike rigting langs die noordelike grens van gedeelte van Gedeelte F van gedeelte vir ongeveer 33 Kaapse voet, tot by die westerlike grens van gedeelte van Gedeelte F van gedeelte, soos meer volledig op Diagram S.G. No. 4186/60, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 18 November 1960, beskryf en aangetoon word.

'n Afskrif van die versoekskrif asook die plan is vir insae by die Gesondheidskomitee se kantoor op Waterval-Boven beskikbaar. Alle persone betrokke word versoek om enige beswaar teen die proklamasie skriftelik, in duplikaat, by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondergetekende voor 12 Augustus 1961, in te dien.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Sekretaris.

Nataidgebou 612,  
Pleinstraat 14,  
Johannesburg, 7 Junie 1961.

321-14-21-28

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

## BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY ON ERVEN IN TOWNSHIPS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to limit of keeping animals on erven in Buccleuch Township in excess of 40,000 square feet only.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
P.O. Box 1341.  
Pretoria, 21st June, 1961.  
(Notice No. 93/1961.)

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

## WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE OP ERWE IN DORPE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bovenoemde verordeninge te wysig ten einde die aanhou van diere in die dorp Buccleuch tot 40,000 vierkante voet en groter ewe te beperk.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.  
Posbus 1341,  
Pretoria, 21 Junie 1961.  
(Kennisgewing No. 93/1961.) 334-21

## CITY OF JOHANNESBURG.

## PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF MELVILLE STREET, JEPPESTOWN.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic, the portion of Melville Street bordered on the east by Stands Nos. 2127 and 2123, on the north by Stand No. 2744, on the west by Stands Nos. 2042 and 2044, and on the south by Marshall Street, if the Administrator approves.

A plan showing the portion of street the Council proposes to close, may be inspected, during ordinary office hours, at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice. Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation, if the portion of street is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 21st August, 1961.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 21st June, 1961.

## STAD JOHANNESBURG.

## VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN MELVILLESTRATAAT, JEPPESTOWN.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Stadsraad is voornemens om, mits die Administrateur toestemming daartoe verleen, die gedeelte van Melvillestraat wat aan die oostekant deur Standplaas Nos. 2127 en 2123, aan die noordekant deur Standplaas No. 2744, aan die westekant deur Standplaas Nos. 2042 en 2044, en aan die suidekant deur Marshallstraat begrens word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die straat wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing, gedurende gewone kantoorure, in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis, indien die gedeelte van die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 21 Augustus 1961, skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 21 Junie, 1961. 325-21

VILLAGE COUNCIL OF  
AMERSFOORT.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Amersfoort intends to apply to His Honourable the Administrator, for the necessary consent thereto to sell a certain piece of ground, in extent 120 feet by 143 feet, situate south to Erf No. 22, by public auction on the 7th July, 1961.

Further details and conditions of alienation will lie for inspection, during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned on or before the 7th July, 1961.

N. VERMEULEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Amersfoort, 2nd July, 1961.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voornemens is, aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daartoe om 'n sekere stuk grond, groot 120 voet by 143 voet, geleë aan die suidekant van Erf No. 22, per publieke veiling te verkoop op 7 Julie 1961.

Verdere besonderhede en voorwaardes van vervreemding sal gedurende normale kantooreure in die kantoor van die Stadslerkter insae lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik voor of op die 7de Julie 1961.

N. VERMEULEN,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Amersfoort, 2 Junie 1961.

301—14-21-28

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/29.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

This scheme amends Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947, by rezoning of Portion 223 of the townlands from "municipal" to "special residential", to provide for the lay-out of Sakhrol (Indian) Township.

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned, during office hours, and any objections thereto or representations with regard to the draft scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 2nd August, 1961.

A. F. KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Klerksdorp, 13th June, 1961.

(Notice No. 37/61.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/29.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, en die regulasies daarkragtens opgestel; dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem.

Hierdie skema wysig Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947, deur die herindeling van Gedeelte 223 van die dorpsgronde vanaf "munisipaal" na "spesiale woongebied", om voorsiening te maak vir die uitleg van die dorp Sakhrol (Indië).

Die ontwerpskema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende, gedurende kantooreure, en enige besware daarteen of vertoë in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 2 Augustus 1961.

A. F. KOCK,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Klerksdorp, 13 Junie 1961.

(Kennisgewing No. 37/61.) 327—21-28-5

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/28.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

This scheme amends the Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947, to allow for the erection of flats on all floors except the ground floor on the remaining portion of Erf No. 1459, Klerksdorp Extensiion No. 1 Township.

The draft scheme may be inspected at the office of the undersigned, during office hours, and any objections thereto or representations with regard to the draft scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 19th July, 1961.

A. F. KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices.  
Klerksdorp, 25th May, 1961.

(Notice No. 34/61.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/28.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, en die regulasies daarkragtens opgestel; dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem.

Hierdie skema wysig Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947, om die oprigting van woonstelle op alle verdiepings behalwe die grondvloer, op die restant van Erf No. 1459, Klerksdorp Uitbreiding No. 1, toe te laat.

Die ontwerpskema lê ter insae op kantoor van die ondergetekende, gedurende kantooreure, en enige besware daarteen of vertoë in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 19 Julie 1961.

A. F. KOCK,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Klerksdorp, 25 Mei 1961.

(Kennisgewing No. 34/61.) 279—7-14-21

VILLAGE COUNCIL OF  
AMERSFOORT.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Amersfoort intends to apply to His Honourable the Administrator, for the necessary consent thereto to sell a piece of ground, in extent 200 feet by 200 feet, to the Electricity Supply Commission for the purpose of erecting a building thereon.

Further details and conditions of alienation are open for inspection, during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned on or before the 17th July, 1961.

N. VERMEULEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Amersfoort, 8th June, 1961.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneme is, aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daartoe om 'n stuk grond, groot 200 voet by 200 voet, uit die hand te verkoop aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie teen R200.00 vir die doel om 'n gebou daarop op te rig.

Verdere besonderhede en voorwaardes van vervreemding sal gedurende normale kantooreure in die kantoor van die Stadslerkter insae lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende bereik voor of op 17 Julie 1961.

N. VERMEULEN,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Amersfoort, 8 Junie 1961.

328—21-28-5

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

TRIENNIAL AND INTERIM  
VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the triennial (1961/1964) and interim valuation rolls for the period 1st April, 1960, to 31st December, 1960, have now been completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not on or before 12 noon, on 21st July, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

By Order,

A. F. KOCK,  
Clerk of the Court.

Municipal Offices,  
Klerksdorp, 13th June, 1961.

(Notice No. 39/61.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

DRIEJAARLIKSE EN TUSSENTYDSE  
WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belasningordonansie, No. 20 van 1933, dat die driejaarlikse (1961/1964) en tussentydse waarderingslyste vir die tydperk 1 April 1960, tot 31 Desember 1960, nou voltooi en gesertifiseer is en dat dit van krag en bindend sal word ten aansien van alle belanghebbendes wat nie voor of op 12-ur middag op 21 Julie 1961, appêl aanteken teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos neergelê in Artikel 15 van gemelde Ordonnansie nie.

Op las.

A. F. KOCK,  
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,  
Klerksdorp, 13 Junie 1961.

(Kennisgewing No. 39/61.) 326—21-28

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

- Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
- Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
- The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
- No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
- Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
- Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

- Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

- Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—
 

R1.50 per inch across page; R0.90 for repeats.
R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.
(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

- The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
 

Half-yearly (post free) R1.50.
Yearly (post free) R2.50.
Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
Price per single copy (post free) R0.05. (Payable in advance to the Government Printer.)



**The  
Province of Transvaal  
Coat of Arms  
In Colours**

Size approximately 11 inches by 9 inches

### PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,  
P.O. Box 2346, Pretoria.

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

- Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor- geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
- Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
- Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
- Geen aanspreklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
- Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.
- Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertenties word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

- Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

- Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

- |  |
|--|
| R1.50 per duim dwarsoor bladsy.  |
| R0.90 vir herhalings.  |
| R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings. |
| R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings. |
- (Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

- Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

- |   |
|---|
| Halfjaarliks (posvry) R1.50.  |
| Jaarliks (posvry) R2.50.  |
| Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.  |
| Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.<br>(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.) |



**Wapen van die  
Provincie Transvaal  
In Kleure**

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

### PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrybaar by die Provinciale Publikasiesmagazyn,  
Posbus 2346, Pretoria.

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Nie meer as R4,000 mag word deur een persoon gedurende 'n boekjaar.

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedaan kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingele word nie.

**Statist publications issued by the BUREAU  
OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to  
Manufacturers, Merchants and Businessmen**

*These publications include the following :—*

1. The Official Year Book of the Union of South Africa is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The Monthly Bulletin of Statistics covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is R0.50 per copy or R5.00 per annum post free.
3. Blue Books: These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. Special Reports appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

**BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!**

*and purchase other publications of the Bureau.*

*Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.*

*Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.*

**Statistiese publikasies uitgereik deur die BURU  
VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir  
Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne**

*Hierdie publikasies sluit die volgende in :—*

1. Die Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika is 'n samevatting wat inligting bevat oor seitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die Maandbulletin van Statistiek dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is R0.50 per eksemplaar of R5.00 jaarliks posvry.
3. Blouboeke. Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. Spesiale Verslae verskyn in aferolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomiese en maatskaplike belang.

**WORD NUO 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!**

*en koop ander publikasies van die Buro.*

*Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.*

*Doen aansoek by die BURU VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede  
en die jongste publikasies.*